YIDDISH BOOK CENTER NEWSPAPERS COLLECTION
NUMBER KC5780-185mfv20i01

GERECHTIGKEIT (YIDDISH JUSTICE)

Volume 20 Issue 1
January 1938

THE KHEEL CENTER FOR LABOR-MANAGEMENT
DOCUMENTATION AND ARCHIVES
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

YIDDISH BOOK CENTER

AMHERST, MASSACHUSETTS

This collection was made possible with the support of
Abby Joseph Cohen and David M. Cohen.

Gerechtigkeit (Vol. 20, Iss. 1)

Keywords
International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

Comments
Justice was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences. *Gerechtigkeit* was the Yiddish-language edition of *Justice*.

This article is available at DigitalCommons@ILR: https://digitalcommons.ilr.cornell.edu/gerechtigkeit/653

GERECHTIGKEIT (*Justice*)

גערעכטיגקייט

Vol. XX. No. 1. **Jersey City, N. J., January, 1938** **Price: 10 Cents**

ער האט ניט וואו א פוס אוועקצושטעלן

צום נייעם יאר

ווידער אמאל ווינשען מיר א גוט, גליקליך יאר און מיר וואלטען זעהר וועלען, אז אונזער וואונש זאל דאס מאל מקוים ווערען, ווייל נאך אזא שלעכטען יאר ווי עס איז געווען 1937 מוז מען האבען א בעסערען.

און מען גיט אונז האפנונגען, אז דאס נייע יאר וועט זיין א בעסערעס. מען זאגט אונז, אז שוין ערב דעם נייעם יאר האט אנגעפאנגען ווערען בעסער. ביז צום מיטען דעצעמבער איז עס געגאנגען אלץ מער און מער אראפ. עס איז געווארען אלץ ווייניגער ארבייט אין די פאבריקען און האנדעל און געשעפט זיינען אלץ מער געפאלען. די ציפער אבער פאר'ן צווייטען העלפט פון דעצעמבער האבען אנגעפאנגען ווערען פרעהליכערע, עס האט אנגעפאנגען געהן ארויף. און אט אויף דעם זיינען באגרינדעט די האפנונגען, אז דאס נייע יאר וועט זיין א בעסערעס. נו, זאלען מיר עס גלויבען און האפען. לאמיר דערווארטען, אז עס וועט זיין א יאר פון ארבייט און פון גוטע פארדינסטען, און לאמיר דערביי ווינשען, אז די גוטע האפנונגען זאלען פארווירקליכט ווערען.

און אז מיר האלטען שוין ביים ווינשען לאמיר שוין אויך ווינשען, אז דעם גוטען אנפאנג, וואס די ארבייטער האבען געמאכט אויפ'ן פאליטישען פעלד זאל פארטגעזעצט ווערען ווייטער מיט נאך א גרעסערען ערפאלג. די ארבייטער פארשטעהען איצט קלערער ווי ענג דער עקאנאמישער קאמף איז פארבונדען מיט'ן פאליטישען און אז זיי מוזען דעריבער אנפירען א זעלבסטשטענדיגען פאליטישען קאמף צו פארבעסערען זייער עקאנאמישע לאגע.

⁂

דער מיטינג פון דער ג. ע. ב. פון דער אינטערנעשאנעל אין באסטאן

דער מיטינג פון דער גענעראל עקזעקוטיווע פון דער אינטערנעשאנעל, וואס איז אפגעהאלטען געווארען אין באסטאן, האט אונז געבראכט די פרעהליכע בשורה, אז ניט קוקנדיג אויף דעם, וואס די עקאנאמישע לאגע אין לאנד איז א געדריקטע און אין דער פרויען באקליידונג אינדוסטריע עקזיסטירט א גרויסע ארבייטסלאזיגקייט, איז דאך די מיטגלידערשאפט פון דער אינטערנעשאנעל אין דעם לעצטען האלב יאר פון נאך דער קאנווענשאן אין אטלאנטיק סיטי באדייטענד געוואקסען. דאס באווייזט ניט בלויז, אז דער ארגאניזאציאנס אפאראט פון דער אינטערנעשאנעל האט גאנץ ענערגיש געארבייט, נאר עס באווייזט אויך וואס פאר א גוטען נאמען און וואס פאר א גרויסען צוטרוי די אינטערנעשאנעל האט געוואונען אין לאנד, אז זי איז פעהיג אפילו אין דער איצטיגער געדריקטער צייט צוצוקריגען נייע מיטגלידער אין די טויזענטער. דער צוואוקס אין דעם לעצטען האלב יאר באטרעפט נעמליך צעהן טויזענד.

און ניט ווייניגער דערפרעהענד איז געווען דער פינאנץ-באריכט פון דער יוניאן, וואס האט ארויסגערופען אזוי פיל אויפזעהן, ווען ער איז פארעפענטליכט געווארען אין דער אלגעמיינער פרעסע. דער באריכט האט געוויזען וואס פאר א גרויסע, ברייטע, פארשידענארטיגע טעטיגקייט די אינטערנעשאנעל פירט אן, אז איר בודזשעט איז גרעסער, ווי ביי מאנכע פון די קליינע מלוכות, אבער ער איז דערביי אויך א באלאנסירטער. ריכטיגער, ער איז פיל מער ווי באלאנסירט. ער האט נאך א סורפלוס פון נאהענט צו א מיליאן דאלער. און עס איז גראד געווען א יאר פון גרויסע הוצאות. די אינטערנעשאנעל האט אנגעפירט א גרויסען און פיל פארצווייגטען ארגאניזאציאנס קאמפיין אין פארשידענע טיילען פון לאנד און אין מערערע ערטער איז דער קאמף געווען א גאנץ שווערער און ממילא א קאסטבארער.

אבער די פירערשאפט פון דער אינטערנעשאנעל, ניט קוקענדיג אויף דעם, וואס זי האט זיך געדארפט פילען שטארק געהויבען פון די גרויסע ערפאלגען פון דער יוניאן אפילו אין דער איצטיגער שווערער צייט, האט זי אבער דאך ניט אוועקגעלייגט זיך רוהען אויף די לאר-בער-קראנצען פון איר זיג. נאר זי האט געפילט, אז אין דער איצטיגער צייט שטעהט פאר איר די גאנץ שווערע ארבייט צו באפעסטיגען די איינגענומענע פאזיציעס פון דער יוניאן און מאכען אלע אנשטרענגונגען זיי אפצוהיטען.

די גענעראל עקזעקוטיווע האט דעריבער אויף איר

פון צייט צו צייט

פון צביון

דער שטרייט צווישען די קלאוקמאכער און די דרעסמאכער וועגען קלאוקס, וואס ווערען געמאכט אין דרעס־שעפער, האט מיך פון דאס ניי ארויפגעפירט אויפ׳ן געדאנק, אז די גרענעצען צווישען יוניאן לא־קאלס אין אמעריקע זיינען מאנכעס ...ל אזוי וועניג נאטירליך ווי די גרענעצען צווישען די ...טאאטען אין אמעריקע.

...שטעלט זיך פאר, אז דרעס־אפערייטארס און קלאוק־...ערייטארס וואלטען באלאנגט צו איין לאקאל און אזוי ... דרעס־פרעסערס מיט די קלאוק פרעסערס און אויך ...י די פינישערס, וואלטען די קלאוקמאכער און די ... דרעסמאכער זיך איצט ניט געדארפט קריגען. סאי ...אוקס סאי דרעסעס וואלטען קאנטראלירט געווארען ...ן אין דזשאינט באארד און מען וואלט זיך ניט גע־...רפט קריגען.

און אז דאס קען אזוי זיין האט באוויזען לאקאל ... די יוניאן פון די קאטערס. ניט נאר זיינען אין איין ...קאל די קלאוק קאטערס און די דרעס קאטערס, נאר ...יך די קאטערס פון די אלע אנדערע צווייגען פון דער ...ויען קליידונג אינדוסטריע.

אין די גרעניצען פון דער אינטערנעשאנאל האבען ... קאטערס דעם אינדוסטריעלסטען לאקאל. און ווען ...ן וואלט זיך קענען אזוי אויסדריקען וואלט איך ...גען, אז לאקאל 10 איז די אינדוסטריעלסטע פאך ...יאן אין דער אינטערנעשאנאל.

אין דער אמת זיינען קלאוקס און דרעסעס קיינמאל ...ן געווען אין גאנצען אפגעטיילט איינע פון די אנדערע; ...ר פאקט איז, אז די ערשטע יוניאנס, וואס האבען ... דא געגרינדעט אין דער פרויען־קליידער אינדוס־...יע, האבען זיך גערופען קלאוק און דרעס מאכער ...יאן. נאר דאס האט צו טאן, קען מען זאגען, מיט ...טאריע, און ווען עס איז נויטיג קען מען זיך ערלויבען ... צו פארגעסען. איז אבער די מעשה, וואס די היס־...ריע פארגעסט אונז נים. עס זעהט אויס, אז אויך ...נם, ווי אמאל זיינען פאראן מאנופעקטשורערס, וואס ...ען ניט באשליסען, וואס זיי האבען ליבער — קלאוקס ...ער דרעסעס און זיי פראדוצירען דעריבער ביידע. און ...ב עס איז פאראן א היפשע צאל אזעלכע מאנופעק־...שורערס מוז מען זיך דערמיט רעכענען.

אין אלגעמיין קומען פאר געוויסע אינערליכע ענ־...רונגען אין דער נאדעל אינדוסטריע, וואס מאכען ...ן שווערער אנצוהאלטען די אלטע טרייד גרעניצען. ... די אנדערע אינדוסטריען זיינען די ענדערונגען פאר־... קומען מיט א שנעלערער טעמפא. אין מאנכע איז ... טעמפא פון די ענדערונגען געווארען אזא שנעלע, אז ... האבען אנגענומען די פארם פון א רעוואלוציע. אין ...ר נאדעל־אינדוסטריע קומען פאר די ענדערונגען ...גזאמער, אבער זיי קומען דאך פאר און זיי לאזען ... פילען.

אימיצער האט געדארפט נעמען אויף זיך די אויפ־...בע צו מאכען א גרינדליכע וויסענשאפטליכע אויס־...רשונג וועגען די ענדערונגען, וואס זיינען פארגעקומען ...ן דער קלאוק אינדוסטריע. עס דארפען אויסגעפארשט ...רען אלע איינצעלהייטען ביז די קלענסטע דעטאלען. ... קלאוקמאכער וויסען, אז דער קלאוק טרייד היינט ... ניט וואס א מאל, אבער ווייס ניט אלע וויסען מיט ... דער קלאוק טרייד איז היינט אנדערש ווי א מאל ... וואס עס זיינען די אורזאכען, וואס האבען אים אנ־...רש געמאכט.

... ווי איך ווייס, איז אלץ, וואס איך האב דא געזאגט, ... געשריבען אויף וואסער. איך האב שוין א ביסעל ...ארונג עס צו וויסען. עס זיינען פאראן אזוי פיל ...ציגע און וויכטיגע ארגומענטען געגען דעם, וואס ... האב דא געזאגט, אז ווען מען זאל זיי אלע אויס־...בענען וועל איך אויסקוקען ווי א בטלן. אבער איך ... אויך די ערפארונג, אז ארגומענטען בייטען זיך און ... וואס האט היינט אויסגעזעהן באריש און אומפראק־... איז געווארען מארגען קלוג און פראקטיש.

⁂

... דער גוט באקאנטער „בלעק־קאנערי ווידזש ענד ...ר ביל", וואס פארלאנגט א פערציג שטונדיגע ארבייטס־... און פערציג סענט א שטונדע ארבייטס־לוין, וועט ... ווידער א מאל א רעכט ביסעל ארומוואלגערן ליגענ־

דיק אויף דער פאליצע פון קאנגרעס. און ער דארף אויך רוה. מען האט אים ניט ווייניג אויסגעמאטערט.

צו ערשט האט מען אים געמאטערט אין סענאט ביז ער איז נאך לאנגע דעבאטען און מיט פארשידענע אמענדמענטס אנגענומען געווארען פאריגען פרילינג. דאן איז ער געקומען אין רעפרעזענטאנטען הויז און נאכדעם ווי די לעיבאר קאמיטע האט אים א לייגערע צייט דיסקוטירט און האט אים אנפאנג אויגוסט רעקא־מענדירט אנצונעמען, איז ער פארהאלטען געווארען אין דער רולז קאמיטע, וועלכע האט אים ניט דערלאזען, אז ער זאל קומען צו דער אלגעמיינער זיצונג פון קאנ־גרעס. און וויפיל די פירער פון דער אדמיניסטראציע אין קאנגרעס האבען זיך ניט געמאטערט ארויסצוקריגען דעם ביל פון די הענט פון דער רולז קאמיטע האט זיך זיי עס ניט איינגעגעבען. די רעגולערע זיצונג פון קאנ־גרעס האט זיך אויף אזא אופן סוף זומער געשלאסען, ניט האבענדיג די מעגליכקייט צו פארהאנדלען דעם בלעק־קאנערי ביל.

דאס איז באטראכט געווארען פאר א שווערען קלאפ פאר דער אדמיניסטראציע, ווייל זי האט שטארק גע־ארבייט דערפאר, אז דער בלעק־קאנערי ביל זאל ווערען א געזעץ. דער דאזיגער ביל איז דעריבער געווען איינע פון די וויכטיגע אורזאכען, צוליב וועלכע פרעזידענט רוזוועלט האט איינגערופען אן עקסטרא זיצונג פון קאנגרעס. אבער די רולז קאמיטע, אין וועלכער די מאיאריטעט איז געווען געגען דעם ביל, האט אים אויך ניט ארויסגעלאזען פון איר האנט אין דער עקסטרא זיצונג פון קאנגרעס. די פירער פון דער אדמיניסטראציע אין קאנגרעס האבען געמאכט גרויסע אנשטרענגונגען צו זאמלען גענוג אונטערשריפטען פון קאנגרעס־לייט דורך וועלכע מען זאל קענען ארויסקריגען דעם ביל פון די הענט פון דער רולז קאמיטע. מען האט געדארפט האבען 218 אונטערשריפטען. דאס איז געווען שווער צו קריגען, אבער ענדליך האט זיך עס דאך איינגעגעבען די נויטיגע צאל אונטערשריפטען צו קריגען און דער ביל איז געבראכט געווארען פאר׳ן פלענום פון קאנגרעס. האט מען אים אבער דארטען פון דאס ניי אנגעפאנגען דיסקוטירען און אמענדירען און מען האט פון אים גע־מאכט אזא תכלית, אז מען האט אים קוים געקענט דער־קענען, אז עס איז דער זעלביגער ביל, וואס בלעק און קאנערי האבען אריינגעבראכט. אבער אין זיין „אויס־געבעסערטער" פארם האט ער שוין געהאט א דאפעלטע געגנערשאפט. ערשטענס די פריהערדיגע געגנער, וואס ווילען ניט קיין געזעץ וועגען א מאקסימום ארבייטס־וואך און א מינימום ארבייטס־לוין אין קיין פארמע, צווייטענס איז ארויסגעטראטען געגען אים אין זיין פאר־קריפעלטער פארמע די פירערשאפט פון דער אמעריקאן פעדערריישאן אוו לעיבאר און דאס האט געפירט דערצו, אז א פארשלאג צוריקצושיקען דעם ביל אין דער לעי־באר קאמיטע זאל אנגענומען ווערען. און דאס מיינט, אז פאר דער איצטיגער עקסטרא זיצונג פון קאנגרעס איז מען שוין זיכער, אז דער ביל בלייבט אויפ׳ן פאליצע.

דער אמת איז, אז די אמעריקען פעדערריישאן אוו לייבאר איז לעצטענס איבערהויפט געווען געגען דעם ביל, ווען ער וואלט אפילו ניט אזוי שטארק פארקרי־פעלט געווארען. זי האט איינפאך מורא געהאט, אז די סי. אי. א. וועט פראפיטירען פון דעם ביל. אבער דאס איז שוין אן אנדער פראגע.

נו, וואס איז שייך די ארבייטער, האבען זיי ניט פיל פארלארען דורך דעם. וואס דער אזוי גערופענער בלעק־קאנערי ביל איז צוריקגעלייגט געווארען אויפ׳ן פאליצע. דער ביל איז דורך די פארשידענע אמענדמענטס, וואס מען האט צו אים געמאכט, אזוי פארקריפעלט געווארען, אז זיין ווערט פאר די ארבייטער איז געווארען גאנץ קליין. אמת, די פירערשאפט פון דער סי. אי. א. איז געווען דערפאר, אז ער זאל אנגענומען ווערען אפילו אין זיין פארקריפעלטער פארם. איר מיינונג איז, אז ער איז דאך בעסער ווי גאר ניט און עס איז ווינשענס־ווערט, אז עס זאל כאטש געמאכט ווערען א אנ־פאנג מיט דער איינפירונג פון געזעצען וועגען א מיני־מום ארבייטס־לוין און א מאקסימום ארבייטס־צייט.

עס איז אבער א שטארקער קלאפ פאר רוזוועלט׳ן, וואס דער בלעק־קאנערי ביל איז אויך אין דער עקסטרא זיצונג פון קאנגרעס, וואס ער האט גערופען, ניט דורכגעגאנגען. דער ביל איז געווען א וויכטיגער פונקט פון זיין פראגראם. און דאס מיינט, אז רוזוועלט האט איצט צו טאן מיט א קאנגרעס, וואו ער איז מער ניט זיכער מיט א מאיאריטעט, ניט קוקענ־דיג, וואס די דעמאקראטישע פארטיי האט דארטען אזא גרויסע מאיאריטעט. און דאס מיינט אויך, אז אויב רוזוועלט איז פאראינטערעסירט, אז זיין צווייטער טער־מין זאל ניט אפמעקען דעם גוטען רעקארד פון זיין ערשטען טערמין — וועט ער זיך מוזען אנשטרענגען, אז אין די קאנגרעס־וואהלען פון 1938 זאלען עטליכע צענדליג פון די איצטיגע רעאקציאנערע דעמאקראטישע קאנגרעס־לייט בלייבען זיצען אין דער היים און אויף זייער פלאץ זאלען געוועהלט ווערען מער פראגרעסיווע.

⁂

נאר עס איז אין דער עקסטרא זיצונג פון קאנגרעס קיין איינציגער געזעץ־פראיעקט ניט אנגענומען געווא־רען, ניט בלויז דער בלעק־קאנערי ביל. דער איינציגער „וויכטיגער" באשלוס, וואס איז יא אנגענומען געווארען, איז געווען וועגען באצאהלען די קאנגרעסלייט רייזע־הוצאות פאר דער עקסטרא זיצונג, וואס באטרעפט אי־בער א פערטעל מיליאן דאלאר.

די עקסטרא זיצונג פון קאנגרעס, וואס פרעזידענט רוזוועלט האט איינגערופען, און וועלכע האט געדויערט נאהנט צו 6 וואכען, האט צו פארצייכענען בלויז איין באשטימטע זאך — א צאהן־וויטאג. אזוי האט ער־קלערט קאנגרעסמאן מר. סנעל, דער פירער פון די רע־פובליקאנער אין קאנגרעס. ער האט עס ערקלערט אזוי:

אין דער עקסטרא זיצונג פון קאנגרעס זיינען פאר־געקומען דריי וויכטיגע זאכען. די רייזע פון פרעזי־דענט רוזוועלט קיין פלארידא צו כאפען דארטען פיש. די רייזע פון וויצע פרעזידענט גארנער אין פענסיל־וויניא צו שיסען דארטען הירשען. דער וועט צווישען די שטאטען אידעהא און מעין ווער עס קען אויפעסען מער בולבעס. איז דער רעזולטאט פון די דריי וויכ־טיגע פאסירונגען געווען אזא: פרעזידענט רוזוועלט איז געקומען צוריק פון זיין פיש־פאנג רייזע מיט א צאהן־וויטאג; וויצע־פרעזידענט גארנער האט געשאסען א הימישען הירש (עס איז אבער דערביי נאך פאראן א שטרייט, אויב דער הירש איז געווען צוגעבונדען צו א בוים אדער ניט); דער וועט צווישען אידעהא און מעין ווער עס קען עסען מער בולבעס איז געבליבען ניט אנטשיידען, עס איז געווען א „דראה". דאס איינ־ציגע, וואס איז באשטימט, איז דער צאהן־וויטאג. דער־ביי האט קאנגרעסמאן סנעל געמאכט קלאר, אז דער צאהן־וויטאג איז געבליבען פאר׳ן לאנד.

איז עס אמת, אז עס איז געבליבען א צאהן־וויטאג פאר׳ן לאנד. אבער קאנגרעסמאן סנעל האט פארגעסען צו זאגען, אז דאס איז געווען ער מיט די רעאקציא־נערע דעמאקראטישע קאנגרעסלייט, וואס האבען גע־מאכט שותפות מיט די רעפובליקאנער, וועלכע האבען איבערגעלאזען דעם צאהן־וויטאג פאר׳ן לאנד. דאס האט די פאראייניגטע רעאקציע עס אזוי סאבאטאזשע־וועט די עקסטרא זיצונג פון קאנגרעס, אז קיין איינער פון די וויכטיגע געזעץ־פראיעקטען, וואס זיינען צו איר געבראכט געווארען, זאל אנגענומען ווערען.

פרעזידענט רוזוועלט האט נאך דער שליסונג פון דער עקסטרא זיצונג פון קאנגרעס געהאט א באראטונג אין ווייסען הויז מיט 8 פראגרע־סיווע סענאטארען. עס איז ניט ארויסגעגעבען געווארען פאר דער עפענטליכקייט, וואס אויף דער קאנפערענץ איז גערעדט געווארען און מען מאכט דעריבער פאר־שיידענע ספעקולאציעס. די ערשטע צווישען זיי איז, אז רוזוועלט האט זיך גענומען ארגאניזירען א מילי־טאנטע פראגרעסיווע גרופע אין קאנגרעס און ער האט אנגעפאנגען מיט׳ן סענאט.

אויף דעם קען מען זאגען: הלואי וואלט דאס אמת געווען. די רעאקציאנערען זיינען ארגאניזירט. די ליניע צווישען די רעאקציאנערע דעמאקראטען און די רעאק־ציאנערע רעפובליקאנער איז אפגעווישט געווארען און זיי געהען האנד אין האנד. זיי האט זיך אויף אזא אופן איינגעגעבען אין לעצטען יאר ניט דורכצולאזען אין קאנגרעס קיין איינציגען פראגרעסיווען געזעץ. אויב פרעזידענט רוזוועלט וויל דעריבער דורכפירען דאס, וואס ער האט פארשפראכען אין זיין וואל־קאמף, וועט ער מוזען ארגאניזירען די פראגרעסיווע און ליבעראלע כחות פון קאנגרעס אין א מיליטאנטע גרופע צו באַ־קעמפען די פאראייניגטע רעאקציע.

⁂

סענאטאר בארא האט זיך ענדליך צו עפעס דער־רעדט.

דער עלטער בכבוד׳יגער רעפובליקאנער סענאטאר, וואס איז צו פראגרעסיוו פאר די האזהערס פון דער רע־

פיטינג אין באסטאן זיך ווניגער פארנומען מיט אויס־ארבייטען פלענער פאר א ווייטערדיגער אויסברייטונג פון דער יוניאן און וועגען נייע קאמפען, נאר האט זיך פיל מער אפגעגעבען מיט אויסארבייטען פלענער ווי צו באפעסטיגען און אנצוהאלטען דאס, וואס איז געוואונען געווארען ביז איצט.

די עקאנאמישע לאגע אין לאנד איז איצט אן אונבאשטימטע. מען ווייס ניט, צי דער אלטער קריזיס, וואס האט זיך נאך ניט פארענדיגט, האט אפגעכאפט דעם אטעם און האט פון דאס ניי אנגעפאנגען ווייזען זיין כח, אדער עס רוקט זיך אן א נייער קריזיס אויף די טריט פון דעם אלטען. עס זיינען אבער אויך פאראן אפטימיסטישע מיינונגען, אז דער גדריקטער צושטאנד איז בלויז אויף א ווייל, אז ער קומט פון דעם, וואס די אינדוסטריע פירער, די פארשידענע אונטערנעמער האבען אביסעל אריבערגעכאפט די מאס אין זייער פראדוקציע און אין אנגרייטען רוי־מאטעריאלען. זיי זיינען, הייסט עס, געוועזען צו אפטימיסטיש און האבען געגלויבט, אז ניט נאר איז די אנטלאפענע פראספעריטי צוריקגעקומען, נאר אז זי וואקסט און ווערט גרעסער. זיי האבען זיך דעריבער אנגעגרייט צו באגעגענען די גרויסע פאדערונגען, וואס די וואקסענדע פראספעריטי וועט מיט זיך ברענגען, אז זיי זאלען קענען באפרידיגען אין צייט און מאכען דערביי דאפעלטע פראפיטען. זייערע האפנונגען זיינען אבער געווען אביסעל איבערטריבען און זיי האבען דעריבער אריבערגעכאפט אביסעל די מאס. דארף מען דעריבער אפווארטען א שטיקעל צייט ביז עס וועט זיך אלץ אויסגלייכען און עס וועט ווידער זיין גוט.

איז עס געוויס אנגענעמער צו טראכטען, אז דער געדריקטער צושטאנד איז בלויז אויף א ווילע, ווייל אין דער נאדעל אינדוסטריע פילט ער זיך שוין צו שטארק. עס איז ניטא קיין ארבייט אין אלע צווייגען פון דער נאדעל־אינדוסטריע. עס געהען ארום ליידיג די ארבייטער פון דער פרויען קליידער אינדוסטריע, ווי די ארבייטער ביי מענער קליידער. און אז די הויפט־אורזאך איז, וואס דער עולם קויפט ווייניג, באווייזען די טעקסטיל פאבריקען. די אמעריקען וואולען קאמפאניע, למשל, וואס איז די גרעסטע טעקסטיל אונטערנעמונג אין לאנד, פראדוצירט איצט בלויז 40 פראצענט פון דעם, וואס זי קען נארמאל פראדוצירען. מיט א פאר יאר צוריק, ווען די נאכפראגע פאר וואלען־שטאף איז געווען גרויס, האט די אמעריקען וואולען קאמפאניע זיך געמוזט אנשטרענגען און האט פראדוצירט מיט 30 פראצענט מער ווי איר נארמאלער פראדוקציע. זי איז, הייסט עס, איצט אראפגעפאלען פון א פראדוקציע פון 130 פראצענט אויף 40 פראצענט. עס הייסט, אז ניט מען וועבט און ניט מען נייהט.

מען דארף האפען, אז אזא צושטאנד קען לאנג ניט אנהאלטען. קליידער טראגען זיך אפ און מען מוז קויפען אנדערע. מען שפארט אין א צייט אפילו אפ דעם ביסען פון מויל, כדי צו קענען קויפען וואס אנצוטאן, בפרט נאך פרויען. עס איז דעריבער פאראן א גוטער גרונד צו האפען, אז די לאגע וועט זיך בעסערן. אבער די פירערשאפט פון דער אינטערנעשאנעל האלט זיך פאר'ן כלל, אז זיין פארזיכטיג איז בעסער ווי צו זיין נאכזיכטיג. עס איז דעריבער אין דעם איצטיגען צושטאנד הויפטזעכליך וויכטיג פאר דער יוניאן צו קאנצענטרירען אירע כוחות אפצוהיטען דאס וואס זי פארמאגט. און זי פארמאגט א סך. דער באריכט פון פרעזידענט דובינסקי, וואס האט פארנומען צוויי טעג פון די זיצונגען פון דעם מיטינג האט עס געוויזען.

⁂

דער פינאנציעלער באריכט פון דער אינטערנעשאנעל

צו דעם נומער „גערעכטיגקייט" ווערט ביגעלעגט דער פינאנציעלער באריכט פון דער אינטערנעשאנעל און מיר ווילען ציהען אויף אים די אויפמערקזאמקייט פון די מיטגלידער פון אונזער יוניאן, אז זיי זאלען ניט בלויז אריינקוקען אין אים, נאר אים דורכשטודירען. עס איז א באריכט, וואס גיט א בילד פון דער ג א נ צ ע ר יוניאן אין אלע אירע טיילען, ווייל פון די איינגאמען און פון די אויסגאבען פון דער יוניאן קען מען האבען א פארשטעלונג פון דער גרויס פון דער יוניאן און פון איר טעטיגקייט. און מען קען, ווי שוין געזאגט, זעהן פון דעם באריכט סיי די אינטערנעשאנעל אלס א גאנצע, סיי אירע באזונדערע טיילען. מיר מיינען די איינצעלנע „לאקאלס". עס איז א באריכט וואס איז ווערט שטודירט צו ווערען. עס איז א באריכט, וואס איז א שפיגעל פאר דער יוניאן.

דער שטרייט צווישען די קלאוקמאכער און די דרעסמאכער

אין דעם שטרייט צווישען דער קלאוקמאכער יוניאן און די דרעסמאכער יוניאן, וואס געהט אונטער דעם נאמען „אווערלעפינג", וואס פירט זיך שוין א לענגערע צייט, זיינען אין דער לעצטער צייט געהערט געווארען העכערע טענער, ווי מיר זיינען געוואוינט געווען צו הערען.

עס האט אויסגעוויזען, אז די שטרייט־פראגע איז געשליכטעט געווארען צו דער צופרידענהייט פון ביידע צדדים אויף דער לעצטער קאנווענשאן פון דער אינטערנעשאנעל אין אטלאנטיק סיטי. עס שטעלט זיך אבער ארויס, אז איין צד — די קלאוקמאכער יוניאן — איז אויך איצט ניט צופרידען. עס הייסט, אז די רעזאלוציע פון דער קאנווענשאן האט ניט געהאט די היילענדע ווירקונג, וואס מען האט פון איר דערווארט.

אין דער ווירקליכקייט האט די קלאוקמאכער יוניאן אורזאכען צו זיין אונצופרידען. דער פאקט איז, אז א טייל פון דער ארבייט, וואס קלאוקמאכער פלעגען אמאל מאכען, ווערט איצט געמאכט אין דרעס שעפער. עס איז קיין אונטערשייד ניט מיט וואס פאר א נאמען מען זאל די ארבייט רופען — קלאוקס, ראפס, קעיפס, אנסאמבעל סוטס אדער דאסגלייכען. דער נאמען איז דא ניט וויכטיג. דער עיקר איז, אז די קלאוקמאכער האבען אמאל אט די ארבייט געמאכט און זיי זאגען, אז זיי האבען אויף דעם א חזקה.

די קלאוקמאכער יוניאן האט א טענה, אז קלאוקס דארפען געמאכט ווערען פון קלאוקמאכער.

אין פלוג זעט דאס אויס צו זיין א גאנץ שטארקע טענה, וועניגסטענס אפעלירט זי זעהר שטארק צו די קלאוקמאכער. אין דער ווירקליכקייט אבער איז די טענה אין דעם פראט גאר ניט קיין שטארקע, ווייל מען קען ענטפערען, אז די קלאוקס, וואס ווערען געמאכט אין די דרעס שעפער ווערען דאך טאקע געמאכט פון קלאוקמאכער. נישט מער, פריהער־האבען זיי אט די קלאוקס געמאכט אין קלאוק שעפער און איצט מאכען זיי עס אין דרעס שעפער. און ווייס דאך די קלאוקמאכער יוניאן, אז א סך פון אירע אמאליגע מיטגלידער ארבייטען איצט אין דרעס שעפער.

די טענה פון די קלאוקמאכער מוז דעריבער אביסעל אנדערש אויסגעדריקט ווערען. עס דארף הייסען, אז קלאוקס דארפען געמאכט ווערען פון מ י ט ג ל י ד ע ר פון דער קלאוקמאכער יוניאן. עס מיינט, אז עס איז ווע־ניג, וואס איינער איז א קלאוקמאכער, אז ער זאל זיין בארעכטיגט צו מאכען קלאוקס, נאר ער דארף זיין א מיטגליד פון דער קלאוקמאכער יוניאן.

די טענה, אויסגעדריקט אויף דעם אופן, וועט אפשר קלינגען א רעכט ביסעל שוואכער, אבער זי האט דאך אונטער די אומשטענדן א געוויסע בארעכטיגונג.

די אינטערנעשאנעל איז געבויט אויף דעם באזיס פון אויטאנאמע לאקאלס, וואס דארפען זיך פינאנציעל אליין אויסהאלטען. און אויב עס זיינען פאראן באזונדערע לאקאלס פאר קלאוקמאכער און פאר דרעסמאכער איז עס ניט מער ווי רעכט, אז די ארבייטער, וואס מאכען קלאוקס, זאלען באלאנגען צו די קלאוקמאכער לאקאלס און די, וואס מאכען דרעסעס, זאלען באלאנגען צו די דרעסמאכער לאקאלס. דאס פאדערט איינפאך די פינאנציעלע גערעכטיגקייט.

נאר די פראגע ווערט פון דער קלאוקמאכער יוניאן ניט געשטעלט אין אט דער פינאנציעלער פארם. יעדעס מאל ווען די פראגע ווערט דיסקוטירט, ווערט פון דער קלאוקמאכער יוניאן געמאכט די באהויפטונג, אז אין די דרעס שעפער ווערען קלאוקס געמאכט פאר א נידעריגערען ארבייטס־פרייז און דאס מיינט, אז די דרעסמאכער קאנקורירען מיט די קלאוקמאכער אין ארבייטס־פרייז און נעמען דורך דעם אוועק זייער ארבייט.

עס הייסט, אז עס איז נאך ווייניג, וואס יעדער ארבייטער, וואס מאכט קלאוקס, וועט באלאנגען צו דער קלאוקמאכער יוניאן, ווייל דערמיט, וואס די קלאוקמאכער, וועלכע מאכען קלאוקס אין די דרעס שעפער, וועלען זיין מיטגלידער פון דער קלאוקמאכער יוניאן, וועט די קאנקורענציע ניט אפגעשאפט ווערען. כדי צו זיכערען זיך געגען דער קאנקורענציע מוזען אלע שעפער, וואו עס ווערען געמאכט קלאוקס, געשטעלט ווערען אונטער דער קאנטראל פון דער קלאוקמאכער יוניאן.

אבער דאס קען זיין רעכט וועגען שעפער, וואו עס ווערט געמאכט בלויז אזעלכע ארבייט, וואס געהט, אדער קען געהן אונטער דעם נאמען קלאוקס. וואס טוט מען אבער מיט די שעפער, וואו די קלאוקס געהען צוזאמען מיט דרעסעס? און אט טאקע וועגען אט די שעפער האנדלעט עס זיך דאך, ווייל וועגען שעפער, וואו מען מאכט בלויז קלאוקס, קען דאך קיין שטרייט ניט זיין צווישען דער קלאוקמאכער יוניאן און דער דרעסמאכער יוניאן.

די רעזאלוציע פון דער קאנווענשאן אין אטלאנטיק סיטי האט געגעבען אן ענטפער אויף דער פראגע. זי האט געזוכט צו זיכערען דעם קאנטראל פון דער קלאוקמאכער יוניאן אויף ארבייטס־פרייזען פון קלאוקס, וואס ווערען געמאכט אין דרעס שעפער. פאר דעם צוועק זיינען געשאפען געווארען די געמיינשאפטליכע קאמיטעס צו סעטלען פרייזען. די קלאוקמאכער האבען אויף דער קאנווענשאן צוגעשטימט צו דער רעזאלוציע. איצט אבער זיינען זיי אומצופרידען. זיי ווילען ניט בלויז א קאנטראל אויף די ארבייטס־פרייזען פון די קלאוקס, וואס ווערען געמאכט אין די דרעס־שעפער, נאר זיי ווילען א קאנטראל אויף די קלאוקס גופא.

כדי דאס אויסצופירען מוזען די קלאוקס אין גאנצען ארויסגענומען ווערען פון די דרעס שעפער און אריבערגעפירט ווערען אין די קלאוק שעפער. דאס וואלט געווען די גרינדליכסטע לייזונג פון דער פראגע. איז אבער די פראגע, צי דאס איז מעגליך.

טעכניש דארף עס אפשר מעגליך זיין. אט עקזיסטירט דאך אזא סיסטעם ביי מענער קליידער. דער ראק ווערט געמאכט אין איין שאפ, די הויזען אין א צווייטען, די וועסט אין א דריטען און מאנטלען אין א פירטען. און אויב עס איז טעכניש מעגליך ביי מענער קליידער, טא פאר וואס זאל עס אויך ניט זיין מעגליך ביי פרויען קליידער?

אייגענטליך איז אזא פארגלייך ניט אין גאנצען ריכטיג. ביי מענער קליידער איז די סיסטעם פון ארבייט אן אנדערע און אויך אין די קליידער גופא איז די טיילונג א שארפערע. דארטען קען ניט זיין קיין שטרייט וועגען דעם, למשל, וואס עס איז א רעקל און וואס עס איז א מאנטעל, בעת ביי פרויען קליידער איז אזא שטרייט יא פאראן, וועניגסטענס אין די אנסאמבעל סוטס. אבער לאמיר זיך ניט גרונטעווען אזוי טיף. אנגענומען, אז דער פארגלייך וואס מען קען מאכען מיט מענער קליידער איז א ריכטיגער. די פראגע איז אבער אויב אזא אפעראציע קען דורכגעפירט ווערען אין דער אינדוסטריע. עס איז פאר אונז דא ניט נויטיג אויסצורעכענען וואספארא שוועריגקייטען עס זיינען דערביי פאראן. מען קען דעריבער ניט דערווארטען א לעזונג פון דער פראגע, וואס זאל פולשטענדיג צופרידענשטעלען ביידע צדדים. אבער עס מוז צוגעגעבען ווערען, אז די קלאוקמאכער האבען א קריוודע. נישט מער זי קען ניט געשליכטעט ווערען דורך וואָרנונגען. די עקזעקוטיווע פון דער אינטערנעשאנעל וועט מוזען געפינען א וועג, ווי אזוי דעם שטרייט אויסצוגלייכען.

שטארק בין איך!

פון ברכה קאפשטיין.

שטארק בין איך!
פלייצעס האב איך ברייטע,
לעכצען זיי נאך משא.
אקסלען מיינע, —
ציען זיך פון בענקשאפט,
מוסקולן מיינע, — הארטע,
פארשטייפט אויף אויסגערוטע הענט.
ארעמס האב איך לאנגע,
הענגען זיי ווי איבעריקע צעפ,
און פויסטען — ריזיגע פארביילטע
זייען גרייט דערלאנגען קלעפ!...

ציינער האב איך וואלפיש־שטארקע,
קריצען אייליק זיי אין מויל.
ליפען האב איך זאפטיגע און רויטע,
שווייגען זיי אין צארנדיגען ווי...
אויגען מיינע גליען פייערדיק פארשטארטע
מיט א גבורה'דיק געשריי:
— איך בין גרייט פארקריפען מיינע הענט!
ווער קומט און קריפט, ווער קומט און קריפט?!

אַ שמועס אין אַ סמאָוקער פון דער סאַנטאַ־פע איפּ'ן וועג נאָך סאַן פראַנציסקאָ

פון ש. יאַנאָווסקי

עס איז זעהר און זעהר ניט גוט פאַר איינעם, וואָס רעדט און שרייבט פאַר זיינע מיטמענשען, צו בלייבען אַן איבערגער שטוב־מענש און, ווי מען זאָגט עס, „זויגען פון פינגער". ער מוז קומען צווישען מענשען, ריידען מיט זיי, בייטען זיך מיט זיי מיט די מיינונגען. ווי אומבאַגרינדעט און איבערפלעכליך עס זאָלען ניט זיין די מיינונגען פון גאָר אַ שעהן ביסעל מענשען, אָבער עס איז אימער כדאי זיי אויסצוהערען, עטוואָס וועט איר אימער געפינען וועגען וואָס עס לוינט זיך צו פאַרטראַכטען.

דערפאַר האָב איך נאָך אַלץ ניט פאַרלאָרען מיין חשק צו זעהן די וועלט, כאָטש איך האָב שוין דאַכט זיך גענוג געזעהן פון איר. איר קענט, לכל הפחות, געפינען אימער עטוואָס נייעס, אָדער אַזעלכעס, וואָס שיינט צו זיין ניי.

אָט, למשל, בין איך שטאַרק פאַראינטערעסירט צו וויסען, וואָס אונזער גרויסער עולם פיהלט וועגען רוזוועלט'ן. פאַר וואָס האָט ער פאַרלאָרען אין זיין פּאָפּולאַריטעט? פאַר וואָס האָט ער מיט איינמאָל פאַרגעסען די גרויסע קונסט זיינע אריינצוהויכען מוט און צוטרוי אין די מיליאָנען הערצער, ווי ערשט נאָך גאָרניט לאַנג צוריק? ער אַליין איז זיך מודה, אַז עס איז די אַלגעמיינע פּאַניק, מורא, וואָס האָט ארומגעכאַפּט אַלע קלאַסען, וואָס איז פאַראַנטוואָרטליך פאַר דער איצטיגער דעפּרעסיע, אָדער, אויב איהר ווילט, רופט עס רעסעסיע. אָבער, אַז ער וואַרפט די שולד אויף די צייטונגען — איז דאָס אַן ערקלערונג, וואָס איז ווירדיג פאַר רוזוועלט'ן?

זיצען מיר אין סמאָוקינג־קאַר און מען רעדט טאַקע וועגען דעם. איז איינער לייקענט שטיין און ביין, אַז עס איז דאָ אַזאַ זאַך, ווי אַ רעסעסיע. טוט אַ קוק, זאָגט ער, אויף די בערג מיט פּעקלאַך, וואָס אונזערע פרויען האַנדלען איין אין די פאַרשיידענע סטאָרס; זעהט די גרויסע טראַקס, וועלכע צופירען די פּעקלאַך אין אַלערליי הייזער, גרויס און קליין, אָרעם און רייך, און, ווי מיר דוכט זיך, האָבען אונזערע פרויען בלויז אין זינען וואָס גיכער פּטור צו ווערען פון די דאָלאַרס און וואָס מעהר איינצוהאַנדלען אַלערליי זאַכען, צי זיי דאַרפען זיי, צי ניט.

— איך געדענק ניט די צייט, ווען אונזערע באַהגען האָבען געמאַכט אַזעלכע גרויסע ביזנעס, — טענה'ט ווייטער אונזער אָפּטימיסט. — אוועק די צייט, ווען די וואַגאַנען זיינען געווען כמעט פוסט, און מען האָט זיך געקענט פאַנאַנדערלעגען בהרחבות'דיק, ווי ביים טאַטען אין ווייגאַרטען. דאָס מאָל האָב איך קוים געפונען אַ פּלאַץ. מען לויפט, מען האָוועט, און מענשען זיינען דאָך ניט משוגע. מסתמא האָבען זיי דאָך ביזנעס. איהר זאָגט, עס איז קריסטמעס. אָבער אַז עס איז ניטאָ מיט וואָס צו באַצאָלען פאַר'ן טיקעט, פאָהרט מען ניט; און אַז מען האָט ניט קיין געלט צו קויפען קריסטמעס־פּרעזענטען, קויפט מען ניט. און וויבאַלד עס איז איבעראַל אַזאַ געוואַלדיגע ביזי, טו וואָס דרעהען מענשען אַ מוח וועגען אַ רעסעסיע? טאַקע נאָר די צייטונגען האָבען עס אויסגעטראַכט.

ניין, איהר האָט אַ טעות, פריינד. די צייטונגען, מיט זייער גאַנצער בייזער גבורה צו פאַרטומלען די מוחות פון עולם, קענען דאָך ניט אויסטראַכטען אַזעלכעס, וואָס איז ניטאָ. און, איהר זאָלט מיר מוחל זיין, איהר אורטיילט זעהר איבערפלעכליך. מאַלע וואָס איהר זאָגט, מענשען האַנדלען־איין אַלערליי פּעקלאַך! עס וואָלט געווען כדאי אויסצופאָרשען, ווער זיינען עס די, וועלכע זיינען אַזעלכע אייפריגע, פאַרקאַכטע קויפער? זיינען עס אַרבייטער? זיינען עס אַרבייטס־פרויען? געוויס, אויך זיי זיינען צווישען די קויפער. אָבער איהר קענט ניט און טאָרט ניט פאַרזעהן דעם פאַקט, אַז צו די מיליאָנען, וועלכע זיינען געווען שוין פון פריהער אַרבייטסלאָז, זיינען צוגעקומען נייע הונדערטע טויזענדע, און אפשר מיליאָנען, וועלכע זיינען אָפּגעלעגט געוואָרען פון דער אַרבייט. דענקט איהר, אַז אויך די זיינען צווישען די קויפער, וואָס פילען אָן אונזערע דעפּאַרטמענט־סטאָרס?

און — רעדט דער פּעסימיסט ווייטער — איך בין נאָך גאָרניט זיכער, אויב אַפילו צווישען די, וועלכע קויפען, זיינען ניטאָ גאָר פילע, וועלכע ווערען געטריבען דערצו ניט מחמת זייערע קעשענעס זיינען איבערפילט מיט דאָלאַרס, נאָר פונקט פאַרקערט — אפשר ווייל עס סטאַרטשעט זיי שוין מאָרגען די ביטערע נויט, זוכט מען דערווייל אריינצוכאַפּען וואָס מעהר, מען וויל זיך פאַרגעסען אויף אַ ווייל, און זאָל דער מאָרגען ברענגען מיט זיך דאָס ערגסטע. איהר ווייסט דאָך, וואָס עס האָט זיך געטאָן אין דייטשלאַנד אין דער צייט פון אינפליישאָן. מען האָט געטריבען איינצוקויפען וואָס מעהר, ווייל מען האָט געוואוסט, אַז מאָרגען וועלען די מאַרקען ניט ווערט זיין אַפילו דאָס פּאַפּיר, אויף וועלכע זיי זיינען געדרוקט געוואָרען.

— נו, דאָס איז שוין גאָר שטאַרק איבערטריבען, — מישט זיך אריין אַ מענש מיט אַ גרוי־ווערענדיג בערדעל. — דערווייל איז נאָך אונזער דאָלאַר אַ גאָר חשוב'ע מטבע ניט נאָר ביי אונז, נאָר אין דעם וועלט־מאַרקעט. נאָר אַ משוגע'נער וועט איצט כאַפּען זיך קויפען אַלערליי זאַכען, צי ער דאַרף זיי אָדער ניט, נאָר דערפאַר, ווייל ער האָט מורא, אַז מאָרגען וועט דער דאָלאַר ווערט זיין פיל וועניגער ווי היינט. וואָס פאַר אַ ווילדע איבערטרייבונג! ווען מענשען קויפען, איז עס פּשוט, ווייל זיי האָבען מיט וואָס צו קויפען.

— אָבער, ליבער פריינד, — רופט זיך אָפּ איינער, וואָס האָט קיין אַנטייל ניט גענומען ביז איצט אין דעם שמועס. — איך זעה ווירקליך ניט איין, אויב דאָס איז טאַקע אַזאַ ווילדע איבערטרייבונג, ווי איהר מיינט. דער אמת איז דאָך, אַז פאַר אונזער איצטיגען דאָלאַר קענען מיר קויפען קוים אַ העלפט פון די זאַכען, וועלכע מיר האָבען געקענט קויפען בלויז מיט איניגע יאָר צוריק. וואָס־זשע מיינט עס, אויב ניט, דאָס דער דאָלאַר איז ווערט אַ העלפט פון דעם, וואָס ער איז ווערט געווען מיט אַ צייט צוריק? טו וואָרום איז עס ניט מעגליך זיך פאָרצושטעלען, אַז אין אַ גאַנץ קורצער צייט וועט דער ווערט פון דעם דאָלאַר ווערען אַזוי קליין, ווי דער דייטשער מאַרק אין דער צייט פון „אינפלאַציע" אין דייטשלאַנד? איך זאָג ניט, אַז שוין איצט קויפען מענשען אַלערליי זאַכען, ווייל זיי האָבען מורא, אַז מאָרגען וועלען זיי אַלץ וועניגער און וועניגער קענען קויפען פאַר דעם דאָלאַר. אַזוי ווייט האַלט עס נאָך ניט, אָבער אַז עס געהט דערצו, דאָס דאַרף מען זיין גאַנץ קורצזיכטיג דאָס ניט צו זעהן. און אָט דערפון נעמט זיך, וואָס די צייטונגען האָבען אָט די מעגליכקייט צו פאַרשפרייטען דעם געפיהל פון מורא, וועלכען אַפילו אונזער גרויסער פּרעזידענט קען ניט אונטערדריקען.

און אַזוי שנעל, ווי עס איז אריינגעבראַכט געוואָרען אין דעם געשפּרעך דער פּרעזידענט, איז עס געוואָרען גאַנץ לעבעדיג אין דעם סמאָוקינג־רום.

עס איז קלאָר, אַז פּרעזידענט רוזוועלט האָט נאָך אַלץ אַ וועלט מיט אַנהענגער, וועלכע האָבען זייער צוטרוי צו איהם ניט פאַרלאָרען, און זיי גלויבען נאָך אַלץ אין איהם, ווי פרומע אידען אין משיח'ן. אָבער עס איז אויסער יעדען צווייפעל, אַז אַ היבשער טייל אַפילו פון די געשוואָרענע רוזוועלטיסטען האָט אָנגעהויבען צווייפלען אין זיין אונפעהלבאַרקייט.

— יע, — האָט איינער פון אונזערע זיך אָפּגערופען, — מיר מוזען צוגעבען, אַז אונזער פּרעזידענט אַליין איז שטאַרק שולדיג אין דער איצטיגער דעפּרעסיע. ער האָט געמאַכט אין דער לעצטער צייט איניגע גאָר ערנסטע מיסטייקס, וועלכע וועלען דער ניו־דיעל־באַוועגונג קאָסטען זעהר טייער.

— אָבער זאָגט דאָך אונז, וואָס מיינט איר? וועלכע מיסטייקס? — האָבען פילע פּראָטעסטירט.

— וועל, עס איז אַ גאַנצע קייט פון מיסטייקס, און אָט וועל איך זיי איך אָנגעבען, פאַרשטעהט זיך, אין קורצען.

— אדרבא, לאָמיר הערען, — האָט זיך אָפּגערופען איינער, וואָס האָט אויסגעזען דער ענטוזיאַסטישסטער רוזוועלטיסט צווישען אונז.

— איך דענק, אַז רוזוועלט'ס אָפּאָינטמענט פון סענאַטאָר בלעק אַלס דזשאַסטיס פון סופרים קאָורט איז געווען איינער פון זיינע גאָר גרויסע מיסטייקס. דער תירוץ, אַז רוזוועלט האָט ניט געוואוסט, אַז סענאַטאָר בלעק איז יאָרען־לאַנג געווען אַ קו־קלוקס־קלעניקעס איז קיין תירוץ ניט. אַז דער פּרעזידענט באַשטימט אימיצען צו איינעם פון די העכסטע אַמטען אין לאַנד, מוז ער וויסען, וועמען ער באַשטימט צו אַזאַ אַמט, ספּעציעל ווען ער באַצוועקט דורך דער באַשטימונג צו ליבעראַליזירען דעם סופרים־קאָורט. און האָט ער עס ניט געוואוסט, קען מען שוין ניט האָבען דעם צוטרוי צו איהם און צו זיין אורטיילס־קראַפט, ווי מען האָט עס געהאַט. נאָך ערגער איז, ווען עס איז שוין פאַר אַלעמען קלאָר געוואָרען, ווער דזשאַסטיס בלעק איז, האָט פּרעזידענט רוזוועלט ניט געטאָן דאָס מינדעסטע גוט־צו־מאַכען דעם גרויסען פעהלער.

— און נאָך אַ גרעסערען מיסטייק האָט רוזוועלט געמאַכט, — האָט דער רוזוועלט־קריטיקער פאָרטגעזעצט, פאַררויכערענדיג אַ פרישען ציגאַר, — ווען ער האָט איינגערופען די ספּעציעלע סעשאָן פון קאָנגרעס. ערשטענס, האָט אָט די דאָזיגע איינרופונג אַליין ארויסגערופען דעם אַלגעמיינעם מיסטרוי. דער אונטערנעמער האָט זיך געשראָקען, גאָט ווייס, וואָס דער קאָנגרעס וועט באַשליסען, און טאָמער וועט ער דורכפיהרען דעם שרעקליכען וויידזש־ און שטונדען־ביל. האָט ער עס געהאַלטען פאַר גלייכער אָביסעל זיך צוריקהאַלטען מיט זיינע פּלענער פאַר אינוועסטמענטס, וואָס ער האָט געהאַט בדעה.

אמת, דער נייסטער מעסעדזש פון רוזוועלט'ן צום ספּעשעל סעשאָן פון קאָנגרעס איז געווען אַ זעהר מילדער. ער איז געווען זעהר, זעהר ווייט פון דער צייט, ווען רוזוועלט האָט געדונערט: „מיר הויבען ערשט אָן צו קעמפען", אָבער אָט די מילדקייט גופא פון טאָן האָט פילע געמאַכט טראַכטען, איז דאָס ניט אַ נייע מאַנעוורע פון רוזוועלט'ן זיי אָפּצונאַרען.

די אַרבייטסלאָזע, דער „פאַרגעסענער מענש", האָט אודאי ניט געקענט געפינען אין דעם מעסעדזש דעם אַמאָליגען רוזוועלט. ער האָט זיך געפיהלט שטאַרק ענטוישט. נאָר דאָס איז נאָך אַלץ גאָרניט אין פאַרגלייך מיט דעם, וואָס די ספּעציעלע סעשאָן איז איינבארופען געוואָרען, ווען זי האָט ניט געבראַכט מיט זיך דעם מינדעסטען אויפטו.

די הויפּט־אויפגאַבע פון דעם סעשאָן, אָננעמען אַ וויידזש־ און שטונדען־געזעץ, איז דורכגעפאַלען מיט אַ קראַך. רוזוועלט, דער אַלוויסענדער, האָט דאָס געמעגט פאַראויסזעהן. און אַז ער האָט דאָס ניט געזעהן, טו ווער קען פיהלען צו איהם דעם אַמאָליגען צוטרוי? און אַזוי ווי צוטרוי איז דער וויכטיגסטער פאַקטאָר פאַר פּראָספּעריטי, אַזוי איז מיסטרוי גאָר אַ גרויסער פאַקטאָר אין ברענגען מיט זיך דעפּרעסיע. דערפאַר איז טאַקע רוזוועלט, וואָס האָט ארויסגעוויזען אַזאַ קורצזיכטיגקייט און טאַקע אַזאַ שרעקעדיגקייט, אַליין די שטאַרקסטע אורזאַכע פון דער נייער דעפּרעסיע.

— דאָס, וואָס דער וויידזש־ און שטונדען־ביל איז דורכגעפאַלען, איז דוקא אַ קנאַפּער אומגליק, — האָט זיך אָפּגערופען איינער, וואָס האָט ביז איצט אין גאַנצען געשוויגען. — איך גלויב, האָט ער געזאָגט, אַז דער אַלטער גאָמפּערס איז פאָרט געווען גערעכט, ווען ער האָט זיך באַצויגען מיט גרויס פאַרדאַכט צו אַלערליי געזעצע לטובת די אַרבייטער. עס איז איינס פון די ביידע: אָדער דער געזעץ ווערט קיינמאָל ניט דורכגעפיהרט, אָדער ער פאָדערט גרויסע אַרבייטער־קאַמפּען פון דער זייט פון די אַרבייטער. און אַרבייטער האָבען דאָך אויסגעקעמפּט העכערע וויידזשעס און קירצערע אַרבייטס־שטונדען אָהן די פאַרשיידענע געזעצען.

— זיינט איהר ניט צומאָל קיין אַנאַרכיסט? — האָט איהם אונטערבראָכען איינער פון די אָנוועזענדע?

— דאָס געהערט ניט צום ענין, — האָבען פילע זיך אָפּגערופען. — וואָס דער מאַן איז, דאָס איז זיין עסק. ער האָט אַ רעכט אויף זיין מיינונג.

גוט, איך האָב נאָר געוואָלט זאָגען, אַז די פאַרשטעהער פון די אַרבייטער אַליין זיינען געווען געגען דעם געפּלאַנטען געזעץ. וויליאַם גרין איז ארויס גאַנץ אָפען געגען איהם. און, עס פאַרשטעהט זיך, ווייל וויליאַם גרין איז געווען געגען, כאָטש ער האָט אָנגעגעבען גאַנץ געזונטע אַרגומענטען, האָט דאָך שוין דזשאָן ל. לואיס געמוזט זיין דערפאַר. אגב, האָט לואיס געוואָלט אַ טובת טאָן רוזוועלט'ן און איהם ארויסהעלפען פון זיין בלאַמאַזשע מיט דעם דאָזיגען גאַנצען אויפטו.

און אָט דאָ האָט זיך אריינגעמישט איינער, וועלכער, ווי עס האָט זיך ארויסגעשטעלט, איז געווען דער טיפּישער רעאַקציאָנער. ער האָט אַרגומענטירט ווי פאָלגט:

— ווייסט איהר וואָס? איך בין זיכער, אַז אָט דער וויידזש־ און שטונדען־ביל איז דער הויפּט־שולדיגער

פובליקאנער פארטיי. אבער צו קאנסערוואטיוו פאר די באריסעס פון דער זעלביגער רעפובליקאנער פארטיי, זאגט אפט ארויס א גלייכען געדאנק, אבער ער דערפירט אים געוויינליך ניט צו זיין גלייכען ענד. די לאגיק זיינע דערשרעקט זיך, ווען עס קומט איר אויס צו מאכען דעם ריכטיגען אויספיר פון א געדאנק, וואס ער האט אנגעפאנגען ארויסזאגען, און זי פארקירעוועט זיך אן א זייט. אבער אין דער דעבאטע וועגען דעם פארם ביל האט סענאטאר באראה אנגעפאנגען זאגען עפעס וואס איז גלייך און האט זיך ניט פארקירעוועט.

סענאטאר באראה איז געגען דעם, אז די פארמער זאלען צושטערען וואס זיי האבען געזייהט און געפלאנצט, כדי צו רעגולירען די גערעטעניש אויף די פעלדער און די גערטנער, אז עס זאל ניט זיין צופיל שפייז, צופיל פרוכט און צופיל באוועל. ווי קען מען עס האבען א הארץ, פרעגט ער, צו פארניכטען גאטס ברכה אויף די פעלדער און אין די גערטנער, ווען עס זיינען פאראן אזוי פיל הונגעריגע אין לאנד, וואס דארפען געשפייזט ווערען?

דאס איז א שטארקע פראגע. אבער מען קען ביי דער פראגע ניט בלייבען. קיינער וויל ניט צושטערען גאטס ברכה אויף די פעלדער צוליב דעם פארגעניגען פון צושטערען. די צושטערער אין דעם פאל זאגען, אז זיי זיינען די בויער. זיי קומען, זאגען זיי, העלפען דעם פארמער, אז ער זאל קענען קריגען פאר זיינע פראדוקטען א פרייז, וואס זאל אים געבען א מעגליכקייט זיך צו האלטען און אז ער זאל ניט אונטערגראבען זיין אייגענע עקזיסטענץ דורך אן איבער פראדוקציע, וואס דריקט אראפ די פרייזען. איז אבער סענאטאר באראה ניט געבליבען שטעהן ביי זיין גוטע פראגע, נאר ער האט אויך געגעבען א גוטען ענטפער. זאל די רעגירונג, האט ער געזאגט, אפקויפען פון די פארמער דעם איבערפלוס פון זייערע פעלדער און גערטנער און עס פארטיילען צווישען די הונגעריגע.

נאר אויב סענאטאר באראה האט זיך שוין יא דערטראכט צו עפעס און זיך ניט דערשראקען פאר זיין אייגענעם געדאנק, דארף ער געהן מיט דעם זעלביגען וועג ווייטער. עס איז דאס זעלביגע מיט באוועל. עס זיינען פאראן מיליאנען מענשען אין דער רייכער אמעריקא, וואס האבען ניט קיין העמד אויפ'ן לייב. „טאבעקאו ראוד", וואס האט געהאט אזא גרויסען ערפאלג אויף דער אמעריקאנער ביהנע, וואו עס ווערט פארגעשטעלט די אונגלויבליכע ארעמקייט פון א גרויסען טייל פון דער אמעריקאנער באפעלקערונג, איז ניט קיין אויסגעטראכטע זאך, נאר גענומען פון ווירקליכען אמעריקאנער לעבען. ווען אט די אלע אביונים פון „טאבעקא ראוד" וואלטען קריגען א העמד אויפ'ן לייב וואלט אין אמעריקא ניט געווען קיין איבעריגע באוועל. טא פאר וואס זאל די רעגירונג ניט אפקויפען דעם סורפלוס באוועל און עס געבען צו די וואס האבען ניט קיין העמד אויפ'ן לייב?

סענאטאר באראה דארף זיך ניט דערשרעקען, דאס איז נאך גאנץ ווייט פון סאציאליזם. די קאפיטאליסטישע סיסטעם בלייבט עקזיסטירען, ווי לאנג די מיטלען פון פראדוקציע בלייבען אין די הענט פון פריוואטע אייגענטימער. אבער אויך אין די ראמען פון דער קאפיטאליסטישער געזעלשאפט קען מען עפעס טאן, וואס זאל כאטש זיין א ביסעל אין איינקלאנג מיט יושר.

⁂

רופט עס ווי איר ווילט, „רעסעסיע" אדער „דעפרעסיע", אבער עס ענדערט ניט דעם פאקט, אז פון סעפטעמבער אן איז צו דער ארבייטסלאזער ארמיי צוגעקומען איבער צוויי מיליאן נייע רעקרוטען און מען שאצט, אז ביז פעברואר וועלען צוקומען נאך צוויי מיליאן. עס הייסט, אז אין א חודש ארום וועט די צאל ארבייטסלאזע דערגרייכען די ציפער פון 12 מיליאן, ווייל לויט דער סטאטיסטיק פון דער אמעריקען פעדעריישאן אוו לייבאר זיינען צום ערשטען סעפטעמבער געווען 8 מיליאן מיט 200 טויזענד ארבייטסלאזע אין לאנד. און די ציפער פון דער א. פ. אוו ל. זיינען גאנץ קאנסערוואטיוו.

עס זעהט מיר אויס, אז פרעזידענט רוזוועלט האט אויסגעקליבען ניט די ריכטיגע צייט צו אפעלירען צום קאנגרעס, אז ער זאל אים העלפען מאכען עקאנאמיע, כדי צו באלאנסירען דעם בודזשעט. אין דער איצטיגער צייט דארף מען אפעלירען צום קאנגרעס, אז ער זאל באשטימען מער געלד צו באגעגענען די וואקסענדע ארבייטסלאזיגקייט. דער בודזשעט קען ווארטען מיט זיין באלאנסירונג. אמעריקע איז א רייכע מדינה און די אמעריקאנער רעגירונג וועט ניט באנקראטירען, ווען זי וועט זיין שולדיג מיט עטלאכע ביליאן דאלאר מעהר.

⁂

די פרידענס־דעלעגאטען פון דער א. פ. אוו ל. און פון דער סי. אי. א. האבען זיך געוואונשען א פרעהליכען קריסטמאס און זיינען זיך פאנאנדערגעגאנגען אהן פרידען.

עס הייסט, אז דער „פרינץ פון פרידען", וואס האט געזאגט, אז עס זאל זיין פרידען אויף דער ערד, האט אין ערגעץ ניט קיין ערפאלג.

ווער איז שולדיג אין דעם וואס עס איז ניט געקומען צו קיין פרידען? עס איז פארשטענדליך, אז איין צד ווארפט די שולד אויפ'ן צווייטען.

לואיס האט געשטעלט א באדינגונג פאר פרידען, אז אלע יוניאנס, וואס באלאנגען צו דער סי. אי. א., וואס האבען צוזאמען א מיטגלידערשאפט פון 4 מיליאן, זאלען אריינגענומען ווערען אין דער פעדעריישאן. גרין האט די באדינגונג צוריקגעוויזען מיט דער באהויפטונג, אז ווען ער נעמט אריין אלע יוניאנס פון דער סי. אי. א. וועט עס זיין א פארראט צו מאנכע יוניאנס, וואס באלאנגען צו דער פעדעריישאן, ווייל עס וועלען זיין דואל יוניאנס. ענטפערט אויף דעם לואיס, אז ווען ער זאל זיין באדינגונג אויפגעבען, וועט עס זיין א פארראט צו מאנכע יוניאנס, וואס באלאנגען צו דער סי. אי. א. ווייל זיי וועלען בלייבען ווי אויפ'ן וואסער, ווען זיי ווערען ניט אריינגענומען אין דער פעדעריישאן ביי דער פאראייניגונג.

אייגענטליך וואלט וויליאם גרין געקענט דערביי אויך זאגען, אז ווען אלע יוניאנס פון דער סי. אי. א. ווערען אריינגענומען, וואלט די סי. אי. א. גלייך האבען א מאיאריטעט אין דער פעדעריישאן. אבער ניט אלץ קען מען זאגען וואס מען טראכט.

מוז מען צוגעבען, אז די פרידענס־דעלעגאטען האבען ווירקליך פאר זיך א שווערע פראבלעם צו לעזען, אבער ווען עס וואלט ניט געווען אזא שווערע פראבלעם וואלט עס אפשר שוין לאנג געווען פרידען. גיבען דאך ביידע צדדים צו, אז א פאראייניגטע ארבייטער באוועגונג איז בעסער ווי א געשפאלטענע און בפרט נאך אין דער איצטיגער צייט, ווען די שונאים פון ארגאניזירטער ארבייט זיינען אזוי שטארק פאראייניגט.

אבער מען דארף דאך ניט אויפגעבען די האפנונג אויף פרידען, ווי שווער עס זאל ניט זיין פאר ביידע צדדים זיך אויסצוגלייכען. ווי באלד עס איז נאר פאראן א וואונש פאר פרידען און א באוואוסטזיין, אז א פאראייניגונג מוז געשאפען ווערען, וועט ענדליך דער פרידען קומען. די שטרייטענדע צדדים דארפען אבער דערווייל אויסמיידען דעם קאמף צו פארשארפען און אז דער וועג פאר פרידען זאל ניט ווערען שווערער ווי ער איז.

פאבלען

פון נחום יוד

א טרויעריגע פאבעל

אן אדלער איז א שטאלצער איבער ים געפלויגען;
ער האט אליין נאך ניט געוואוסט וואוהין,
נאר ס'האט זיין שוואונג אלץ העכער אים געצויגען
וויט־הויט, אהין,
צו יענע בלויע אומבאוואוסטע רוימען
אוואו עס האבען זיך אין יונגען ברען
געריסען זיינע טרוימען.
ערשט מיט אמאל האט ער דערזען
א פעלז א מעכטיגען, באוועבט מיט שטראלען,
אין מיטען ים אליין;
ארום געשוימט, געקייקעלט האבען זיך די וואלען,
צעשלאגענדיג זיך אן דעם הארטען שטיין.
— „ווי שיין!" —
איז א געדאנק דעם אדלער איינגעפאלען,
„אט דא
וואו קיינער איז נישטא,
וועל איך מיין רו געפינען,
און קאנען אומגעשטערט מיין הויכען חלום שפינען..."
און האסטיג ווי א בליץ
איז ער צום פעלזענשפיץ
אראפגעפלויגען;
א רוהיגער האט ער פארמאכט די אויגען,
פארטיפט אין זיין געדאנק.
דערווייל האט זיך דארט א שלאנג
פון פעלזען־שפאלט ארויסגעצויגען,
גאר אומבאמערקטערהייט,
און אים א ביסגעטאן אויף טויט.

דער אדלער און דער ווארים

אן אדלער אויף א הויכען פעלז האט אדער־ווייט
פון זיך ניט ווייט
דערזען א ווערימעל א קליינעם.
— „ווי קומסט דו דא צו זיין מיט מיר אינאיינעם?
דו האסט דאך ניט קיין פליגעל, וועלכע זאלען דיך
אזוי ווי מיך
אהער דערהויבען!"
— „איז וואס,
אבי, דו זעסט דאך, איך בין דא מיט דיר פון אויבען, —
געענטפערט האט דער ווארים מיט פארדראס, —
קיין פליגעל האב איך ניט, דאך מוז איך דיך דערמאנען,
אז קריכען קאן איך"...

ווי אפט מיר זעהען מיט די גדולים אויבען־אן
קליינע מענשעלאך וואס האבען דארט ניט וואס צו טאן!
זיי קוקען זיך נאך אום מיט גרויס נצחון,
וואס מאכט דאס אויס? אהיך־אהער, אבי דערקראכען.

דוקטיוויטעט, און צו פאַרבייטען די לעבעדיגע אַרבעטס־קראַפט מיט מאַשינען.

דערפאַר איז די מאַשינען־אינדוסטריע און בכלל אַלע אינדוסטריען, וואָס זיינען פאַרנומען מיט אויס־אַרבעטען די דאָזיגע טעכנישע געוועקציוג, געווען שטאַרק באַשעפטיגט, וואָס האָט געוואוינליך אַרויסגע־רופען אַ שטייגענדע אַקטיוויטעט אין דער גאַנצער ווירט־שאַפט.

דער נאָכפרעג אויף מאַטעריאַלען און אויסשטאַטונג פון די אייזענבאַנען האָט זיך פאַר אַ געוויסער צייט געהאַט שטאַרק געהעכערט. אַ פיבערהאַפטער אויס־גלייך, גרעסטענטיילס ספּעקולאַטיווע אַקטיוויטעט אין די טעקסטיל, שיך, אויטאָמאָביל־שינען, שטאָל און אַנדערע אינדוסטריען, וואָס האָט מייסטענס געהאַט אין זינען ניט דאָס באַפרידיגען די באַלדיגע באַדערפעניש, נאָר דאָס אָנקלייבען זאַפּאַסען, איז אויך געווען אַ וויכטיגער פאַקטאָר אין דער הויכער ביזנעס־אַקטיוויטעט פאַר די לעצטע צוויי יאָר. צו גלייכער צייט האָט זיך אָבער זייער אומבאַדייטענד געהעכערט די אַקטיוויטעט אין די בוי־אינדוסטריען. נייע אונטערנעמונגען וואָס זאָלען גע־בען אַן אמת'ן שטויס און אַרויסרופען אַ באַדייטענדע העכערונג אין דער אַקטיוויטעט פון די שווערע אינ־דוסטריען, האָבען זיך געפעלט זייער ווינציג. די פּראָ־דוקציע פון סחורות פאַר מאַסען־געברויך האָט גיך אי־בערגעשטיגען זייער נאָכפרעג און אָנגעהויבען פאַלען.

דעמאָלט, פאַרשטייט זיך, האָט אויך אָנגעהויבען גיך און שאַרף פאַלען די פּראָדוקציע פון געוועקציג, מאַשינעריע און עלעקטרישע און אייזענבאַן אויסשטאַ־טונג.

אויף וויפיל עס איז געווען אַ פּראָספּעריטי, האָבען דעם הויפּט־בענעפיט פון דער דאָזיגער פּראָספּעריטי געהאַט די אונטערנעמער און פאַבריקאַנטען.

און דאָס נעמט זיך טאַקע פון דעם סאַמע כאַראַק־טער פון דער דאָזיגער פּראָספּעריטי, אויף וועלכען מיר האָבען נאָר־וואָס אָנגעוויזען.

די וויידזשעס פאַר אַרבעטער אין די אַמעריקאַנער אינדוסטריען באַטרעפט אין יאָר 1937 מיט אַן ערך פיר און אַ האַלב מיליאָן דאָל. ווייניגער ווי אין 1930. לויט די ציפערן פון דער „ביוראָ אָוו לייבאָר סטאַטיס־טיקס", האָבען די דאָזיגע וויידזשעס אין 1930 באַטראָפען 16,852 ביליאָן דאָלאַר, אין דער צייט, וואָס פאַרן יאָר 1937 זיינען די זעלבע וויידזשעס אויסגערעכענט אין דער סומע פון 12,500 ביליאָן דאָלאַר.

וואָס איז אָבער שייך, פון דער אַנדערער זייט, צו פּראָפיטען, איז אין געגענזאַץ צו דער פאַרקלענערונג פון דער אַלגעמיינער סומע פון די אַרבעטער־וויידזשעס אויף 10 פּראָצענט, די סומע פון ריינע פּראָפיטען פון די קאָרפּאָראַציעס, לויט דער אָפּשאַצונג פון דער „סטאַנ־דאַרד סטאַטיסטיקס", געשטיגען צווישען די יאָרען 1930 און 1937 אויף גאַנצע 16 פּראָצענט.

אין דער זעלבער צייט באַטרעפט, לויט דער אָפּ־שאַצונג פון דעם „דעפּאַרטמענט אָוו קאָמערס" דער נאַ־ציאָנאַלער איינקונפט אין יאָר 1937 מיט אַן ערך 2 ביליאָן דאָלאַר מער ווי אין יאָר 1930 — אַ פאַרגרע־סערונג אין 3 פּראָצענט.

די דאָזיגע ציפערן באַווייזען באַשיינפערלאָך, אַז אין פאַרגלייך מיט דעם אָנהויב פון דער לעצטער דע־פּרעסיע מאַכען איצט די אינדוסטריעלע אונטערנעמונגען גרעסערע פּראָפיטען פון יעדען דאָלאַר פון דעם נאַציאָ־נאַלען איינקונפט מיט אַ קלענערען אַלגעמיינעם טיי־ראָל.

דערפון איז קלאָר, אַז דעם הויפּט־בענעפיט פון דער איצטיגער פּראָספּעריטי זינט 1932 האָבען געהאַט די אייגענטימער פון די אינדוסטריעלע אונטערנעמער אויפ'ן חשבון פון די אַרבעטער און פאַרמער.

דערפאַר איז די קויף־קראַפט פון די מאַסען ניט געוואַקסען אין דער געהעריגער פּראָפּאָרציע מיט דעם וואוקס פון דער פּראָדוקציע.

דערפאַר קאָן דעם אַרבעטער'ס וויידזשעס בשום אופן ניט אָניאָגען דעם וואוקס פון דעם אַלגעמיינעם יקרות.

דערפאַר דאַרפען די יוניאָנס ווייטער אָנפירען זייער ענערגישען קאַמף פאַר אַ העכערען לעבענס־סטאַנדאַרד.

די אַרבעטער דאַרפען פאַרשטיין די אמת'ע לאַגע און זיך ניט לאָזען באַאיינפלוסען פון פאַרשיידענע אַזוי גערופענע „וויסענשאַפטליכע טעאָריעס", וועלכע זוכען צו באַווייזען, אַז דער גאַנצער אומגליק מיט אונזער פּראָספּעריטי זיינען דעם אַרבעטערס צו הויכע וויידזשעס. אַלץ איז אַזוי שיין און פיין אין אונזער וואויל וועלטעל, אַלץ וואָלט זיך אַזוי גוט ווייטער אָנגיין, די פּראָספּעריטי וואָלט אומגעשטערט אָנהאַלטען, ווען דער אַרבעטער זאָל זיך נאָר אַרויסשלאָגען פון קאָפּ אַזאַ נאַרישקייט ווי העכערע וויידזשעס און זאָל אויפהערן איינגעשפּאַרט קעמפען פאַר מענשליכע לעבענס־באַדינגונגען.

ניט קוקענדיג אויפ'ן גאַנצען טומעל וועגען דעם כלומרשט גוואַלטיגען וואוקס פון דעם אַרבעטערס וויי־דזשעס, אַז דער אַרבעטער, הייסט עס, באַראַבעוועט פשוט די וועלט, באַווייזען אונז קלאָרע ציפערן, ווי שטאַרק איבערטריבען די דאָזיגע טענה איז אין דער אמת'ן.

וויידזשעס פון אַרבעטער אין אינדוסטריעלע אונ־טערנעמונגען, לויט די ציפערן פון „דעפּאַרטמענט אָוו לייבאָר", זיינען צווישען די יאָרען 1935 און 1936 גע־שטיגען אין גאַנצען אויף 8 פּראָצענט.

אָבער געהאַלטער פון די „טאָפּ־עקזעקוטיוועס" זיי־נען אין משך פון יאָר 1936 אַליין געהעכערט געוואָרען צוויי מאָל און האָבען באַטראָפען אין דורכשניט 77,908 דאָלאַר אַ יאָר אין פאַרגלייך מיט 66,174 דאָלאַר אין יאָר 1935.

משמעות, צווישען דער דאָזיגער קאַטעגאָריע אָנגע־שטעלטע, וועלכע באַנוגענען זיך מיט אַזוינע באַשיי־דענע וויידזשעס, ווי קאַרגע 100,000 דאָלאַר אַ יאָר — אין באַריכט ווערען זיי אָפיציעל אָנגערופען „אַרבעטער" — געפינען זיך אויך איניגע פון יענע עקאָנאָמיסטען, וועלכע פּראָטעסטירען געגען די הויכע וויידזשעס פאַר אַנדערע אַרבעטער.

דערפון מעגליך נעמט זיך, וואָס די דאָזיגע „טעאָ־ריעס" ווערען אַרויסגעזאָגט מיט אַזאַ פעסטקייט. די האָבען הינטער זיך שטאַרקע „אַרגומענטען", געגען וועלכע די שאַרפסטע לאָגיק איז ניט גענוג מעכטיג און איבערצייגענד. דאָ פאָדערען זיך מער ראַדיקאַלע מיטלען.

וואָס איז איצט דרינגענד נויטיג פאַר'ן לאַנד איז אַ ברייטע פּראָגראַם פון סאָציאַלער געזעצגעבונג.

די ספּעציעלע סעסיע פון קאָנגרעס, וואָס פּרעזי־דענט רוזוועלט האָט איצט צונויפגערופען, וואָלט אויפ'ן געביט פון סאָציאַלער געזעצגעבונג געקאָנט אַ סך אויפ־טאָן. דאָס וועט אָבער, פאַרשטייט זיך, ניט אָנגיין אַזוי לייכט און אַזוי פּשוט.

אין קאָנגרעס וועט זיך אָפּשפּיגלען דער שאַרפער קאַמף, וואָס האָט ארומגעכאַפּט דאָס גאַנצע לאַנד אין כמעט אַלע ווינקעלאַך.

וואָס שטאַרקער אין לאַנד גופא עס וועלען זיין די כחות וועלכע שטיצען אַזאַ געזעצגעבונג, אַלץ גרינגער וועט זיין דורכצופירען אַזאַ פּראָגראַם אין קאָנגרעס.

דערפאַר די וויכטיגקייט צו מאָביליזירען פאַר דעם דאָזיגען קאַמף די גאַנצע געזעלשאַפטליכע מיינונג פון לאַנד.

אין דעם דאָזיגען קאַמף איז גוואַלדיג וויכטיג די ראָל פון די טרייד יוניאָנס.

זיי קענען אין אַ גרויסער מאָס ווירקען אַריבער־צואָזעגען דעם וואָגשאָל אין דער געהעריגער ריכטונג.

וואָרים אין זאַך מוז קלאָר פאַרשטאַנען ווערען: דער איצטיגער קריזיס וועט מיט זיין גאַנצער צושטע־רענדער מאַכט פריער פון אַלעמען צוקוועטשען די פלייי־צעס פון די אַרבעטער־מאַסען.

די יוניאָנס דאַרפען דערפאַר באַצייטענס זיין גרייט דעם דאָזיגען אָנפאַל צו באַוואָרענען.

„פינס ענד נידלס":

די בעסטע מוזיקאַלישע טעאַטער פאָרשטעלונג אין אַמעריקע

פון ל. קרישטאַל.

אַ מוזיקאַלישע רעוויו, אויפגעפירט אין לייבאָר סטיידזש טעאַטער, אונטער דער דירעקציע פון לואיס שייפער

רעזשיסירט פון טשאַרלז פרידמאַן.

מוזיק און לידער — העראַלד י. ראָם.

איינאַקטערס און סצענעס פון אַרטור אַרענט, מאַרק בליצשטיין, עמנואל אייזענבערג, טשאַרלז פרידמאַן, העראַלד י. ראָם און דייוויד גרעגאָרי.

דעקאָראַציעס פון ס. סוירדזשאַלאַ.

כאָרעאָגראַפיע פון בנימין צמח.

טענץ איינגעשטודירט פון גלאָק סענדער.

די טרופּע — אַרבייטער פון די שעפּער, מיטגלידער פון דער א. ל. ג. וו. י.:

לידיאַ אַנוטשי, לאָקאַל 62, דרעסמאַכער.
סאָל. באַבטשין, לאָקאַל 10, דרעסמאַכער.
סעידי בערשאַדסקי, לאָקאַל 22 דרעסמאַכער.
ענן בראַון, לאָקאַל 155, ניטגודס.
סעם דראַטש, לאָקאַל 60, פּרעסערס.
ויטאַ עדינבורג, לאָקאַל 22, דרעסמאַכער.
אל. עבען, לאָקאַל 117, קלאָוקמאַכער.
אַנטאָני פאַזיאָ, לאָקאַל 145, דרעסמאַכער.
טילי פעלדמאַן, לאָקאַל 22, דרעסמאַכער.
איירין פאָקס, לאָקאַל 22, דרעסמאַכער.
סאַנדראַ געלמאַן, לאָקאַל 22, דרעסמאַכער.
יודזשין גאָלדשטיין, לאָקאַל 22, דרעסמאַכער.
היימאַן גאָלדשטיין, לאָקאַל 10, קאַטערס.
ענזאַ גראָסי, לאָקאַל , דרעסמאַכער.
גערטי האַראַרי, לאָקאַל 22, דרעסמאַכער.
העטי האָוסראַף, לאָקאַל 22, דרעסמאַכער.
לין דושעפּי, לאָקאַל 22, דרעסמאַכער.
הערי קאַריסאָן, לאָקאַל 142, נעקוועער.
היימאַן קאַפּלאַן, לאָקאַל 10, קאַטערס.
ראָוז קויפמאַן, לאָקאַל 22, דרעסמאַכער.
בעלאַ קינבוירן, לאָקאַל 22, דרעסמאַכער.
אל. לעווי, לאָקאַל 22, דרעסמאַכער.
מעי מאַרטין, לאָקאַל 91, טשילדרען דרעסמאַכער.
מאַרעי מאַרדיק, לאָקאַל 60, פּרעסערס.
בעטי מאַריסאָן, לאָקאַל 22, דרעסמאַכער.
מרים מאַריסאָן, לאָקאַל 22, דרעסמאַכער.
דזשין ניומאַן, לאָקאַל 22, דרעסמאַכער.
ראָוז ניומאַן, לאָקאַל 22, דרעסמאַכער.
אַליוו פירמאַן, לאָקאַל 91, טשילדרען דרעסמאַכער.
דזשאָזעף ראָסה, לאָקאַל 10, קאַטערס.
רוטה רובינשטיין, לאָקאַל 32, אַנדערוועער.
פרעד שמיט, לאָקאַל 22, דרעסמאַכער.
מאָו שרייער, לאָקאַל 10, קאַטערס.
פּאָול סימאָר, לאָקאַל 66, באָנאַז עמבראָידערערס.
אייזיק סאַידס, לאָקאַל 155, ניטגודס.
סידני סקלאַר, לאָקאַל 10, קאַטערס.
מעי שפּיגעל, לאָקאַל 22, דרעסמאַכער.
מילי ווייץ, לאָקאַל 22, דרעסמאַכער.
ביטי אורעצקי, לאָקאַל 22, דרעסמאַכער.

די אינטעליגענטע לעזער פון „גערעכ־טיגקייט" זיינען געבעטען זיך אָפּ־צוהאַלטען פון שמייכלען, ווען זיי וועלען הערען, אַז די אויפפירונג פון „פינס ענד נידעלס" איז אַ גרויסער און גלענצענדער זיג פון אַרבייטער קלאַס געגען די באַלעבאַטים אויף אַ שפּאַגעל־נייעם געביט, אויפ'ן געביט פון טעאַטער. אויב איהר וועט דאָס הערען פון עמיצען זאָלט איהר דאָס ניט אָננעמען פאַר אַ באָמבאַסטישער פראַזע פון אַ פּראָלעטאַרישען הוראַ־שרייער און אויך ניט פאַר אַ שפּאַס פון א ציניקער.

מ'דאַרף נישט האָבען קיין גרעסערע ציניקער ווי עס זיינען די בראָדוויער טעאַטער־מענשען און אויך זיי זיינען באַגייסטערט פאַר „פינס ענד נידעלס". ס'וואָלט פאַרנומען אָהן א שיעור פּלאַץ איבערצוגעבען אלע לויב־געזאַנגען, וואס די פאָרשטעלונג פון „פינס ענד נידעלס" האָט שוין ביז איצט באַקומען פון דער אַמעריקאַנער טע־אַטער־וועלט. מיר וועלען דערפאַר דאָ איבערגע־בען בלויז א פאַר כאַראַקטעריסטישע מיינונגען. די „בילבאָארד", אַ טעאַטער־זשורנאַל פון פּראָפעסיאָנעלע טעאַטער־מענשען וועגען פּראָפעסיאָנעלע טעאַטער־מענ־שען, זאָגט אַז ס'איז שוין יאָהרען און יאָהרען, אַז אַמעריקע האָט ניט געהאַט אַזאַ פּראַכטפולע מוזיקאַ־לישע רעוויו ווי „פינס ענד נידעלס". דער קריטיקער פון דער קאָנסערוואַטיווער „ניו יאָרק העראַלד טרי־ביון" — ריטשאַרד וואַטס, דזשוניאָר — זאָגט וועגען „פינס ענד נידעלס", אַז „די פּראָלעטאַרישע רעוויו" גלאַנצט מיט גראַטעגער פּאָליטישער סאַטירע, וואָס איז בייסענדער פון אַזעלכע „רייך־אויפגעפירטע" פאָר־שטעלונגען ווי „אַי'ד רעדהער בי ראַיט" און „הוריי פאַר וואַט". און איהר דאַרפט וויסען, אַז די צוויי „רייך־אויפגעפירטע" פאָרשטעלונגען, וואָס דער מר. וואַטס דערמאָנט זיינען די בעסטע צוויי מוזיקאַלישסטע רעוויוס פון יאָהר. אין איינער פון זיי שפּילט די הויפּט־ראָלע דזשאָרדזש מ. קאָהען און אין דער צווייטער — עד ווין. און די צוויי שוישפּילער זיינען פון די בעסטע און באַריהמטסטע אויף דער אַמעריקאַנער ביהנע. אין דער פאָרשטעלונג פון „פינס ענד נידלס" איז ניטאָ קיין איין פּראָפעסיאָנעלער שוישפּילער. „פינס ענד נידלס" ווערט אינגאַנצען דורכגעפירט פון „איינפאַכע, געוועהנליכע, פּשוט'ע מענער און פרויען, וואָס ארבייטען שווער אויף א לעבען צו מאכען. זיי

דער קריזיס און די אויפגאבן פון די יוניאָנס

פון א. אַרנאַלדי

די קאַפּיטאַליסטישע וועלט איז ביי היינטיגען טאָג ווידער אונטער דעם שאָטען פון אַן אָנקומענדיגען קריזיס.

„עס זיינען פאַראַן צייכענס, דאָס אַ ווייטערדיגע אַנטוויקלונג פון דער קאַפּיטאַליסטישער פּראָספּעריטי איז ניט מעגליך".

אַזוי האָט דער שרייבער פון די דאָזיגע שורות כאַראַקטעריזירט די לאַגע פון דער וועלט־ווירטשאַפט אין זיין אַרטיקל „ווי האַלט עס מיט דער פּראָספּעריטי" אין דעם אויגוסט־נומער פון דער „גערעכטיגקייט".

זייט דעמאָלט זיינען פאַרלאָפן אינגאַנצן איניגע חדשים.

אין משך פון דער דאָזיגער צייט האָבען אַ רייה וויכטיגע געשעהענישען מער ווי באַשטעטיגט אונזער זייער פאַרזיכטיגען פאָראויסזאָג.

די רעאַלע ווירקליכקייט האָט זיך זאָגאַר ארויסגעוויזען אַ סך טונקעלער ווי מ'ר האָבען דערוואַרטעט. דער וויכטיגסטער באַראָמעטער פון דעם צושטאַנד פון דער אַמעריקאַנער ווירטשאַפט איז די שטאָל־אינדוסטריע.

אין אויגוסט — ווען מיר האָבען ערשט פאָראויסגעזאָגט דאָס אָנקומען פון אַ נייעם קריזיס — האָט די שטאָל־פּראָדוקציע אין אַמעריקע דערגרייכט אַ הויך פון 84 פּראָצענט פון איר פּראָדוקציאָנס־פעאיגקייט.

אין דעם מאָמענט, ווען מיר שרייבען די דאָזיגע שורות, איז די שטאָל־פּראָדוקציע געפאַלען ביז 27,5 פּראָצענט פון איר פּראָדוקציאָנס־פעאיגקייט.

אַזוי נידעריג איז די שטאָל־פּראָדוקציע ניט געווען זינט נאָוועמבער 1934, ווען זי איז געווען געפאַלען ביז 27,3 פּראָצענט.

עס איז זייער וויכטיג דערביי צו אונטערשטרייכען, אַז אין דער גאַנצער געשיכטע פון דער אַמעריקאַנער שטאָל־אינדוסטריע האָט נאָך קיינמאָל ניט פּאַסירט, אַז די שטאָל־פּראָדוקציע זאָל פאַלען אין משך פון איניגע חדשים פון 84 ביז 27 פּראָצענט. אַחוץ שטאָל האָט זיך די פּראָדוקציע שטאַרק פאַרקלענערט אין די מייסטע אַנדערע אַמעריקאַנער אינדוסטריעס.

צו גלייכער צייט איז פאָרגעקומען אַ שאַרפער פאַלען פון די פּרייזען פון ווערט־פּאַפּירען אין וואָל־סטריט און אין די אַנדערע וויכטיגסטע פינאַנץ־צענטערען פון דער וועלט, ווי לאָנדאָן, פּאַריז א. א. וו.

דאָס אַלץ זיינען וויכטיגע סימפּטאָמען, וואָס באַשטעטיגען, אַז דער קריזיס־שאָטען ווערט געדיכטער.

אָבער פון וואַנען האָט זיך דער קריזיס גענומען?

די עקאָנאָמיסטען קענען עס ניט פאַרשטיין.

דער באַוואוסטער עקאָנאָמיסט ראַלף ב. ווילסאָן זאָגט, אַז „דער פּראָספּעריטי־פּעריאָד פון דעם איצטיגען ציקעל איז נאָך ניט אַריבער — און וועט נאָך אָנהאַלטען 2 אָדער 3 יאָר" („ניו יאָרק טיימס" פון 6טען אָקטאָבער).

ערנסט ג. דרייפּער, אַסיסטענט־סעקרעטערי פון קאָמערץ, זאָגט: „אין דעם איצטיגען מאָמענט איז ניט פאַראַן קיין איין עלעמענט, וואָס איז נויטיג ארויסצורופען אַ דעפּרעסיע. פאַרקערט, מערערע פאַקטאָרען ווייזען אָן אויף אַ קומענדיגער עקספּאַנסיע אין דער נאָענטער צוקונפט".

אויך אַנדערע רעגירונגס עקספּערטען באַהויפּטען: „עס איז אָנערקענט, אַז די איצטיגע עקאָנאָמישע סיטואַציע אין די פאַראייניגטע שטאַטען האָט אַלע נויטיגע פאַקטאָרען פאַר אַ געזונטער עקספּאַנסיע" („ניו יאָרק טיימס" פון 5טען אָקטאָבער).

נאָך אַ מיינונג פון אַ רעגירונגס־עקספּערט: „עס איז פּשוט אַ נאַרישקייט פון די פינאַנציעלע פירער צו זיין פאַרצווייפעלט וועגען דער צוקונפט, ווען עס איז פאַראַן אַזאַ שאַרפע נויט אין וואוינונגען (הייזער), אַזאַ דריקענדע נויט אין אייזענבאַן־אויסשטאַטונג און אַ וואַקסענדע פאָדערונג פאַר עלעקטרישער קראַפט. פאַר דעם אַלעמען וועט זיך נויטיגען אַ סך קאַפּיטאַל".

דער רעגירונגס־עקספּערט איז גאַנץ גערעכט, אָבער ער פאַרגעסט אַ קלייניגקייט:

עס איז אמת, אַז עס איז טאַקע פאַראַן אַ שאַרפע נויט אין וואוינונגען און אין אַ גאַנצע רייה אַנדערע דרינגענדע פאָדערונגען, אָבער די ברייטע מאַסען האָבען ניט די מעגליכקייט צו קויפען וואָס זיי דאַרפען. צו קויפען הייזער, צום ביישפּיל, דאַרפען אַרבייטער האָבען גרויסע פּיי־ראָלס און שטענדיגע אַרבעט, און אַן ערך 10 מיליאָן אַרבעטסלאָזע זיינען נאָך ביז איצט פאַראַן אין לאַנד.

די גוואַלדיג וואַקסענדע אינטענסיפיקאַציע פון אַרבעט — דער „ספּיד־אַפּ", וואָס האָט זיך באַזונדערס אַנטוויקעלט דורך די יאָרען פון קריזיס און דורך די שפּעטערדיגע יאָרען — שטערט ניט נאָר דעם וואוקס פון דער צאָל פון באַשעפטיגטע אַרבעטער נאָר רופט ארויס נייע אַרבעטסלאָזיגקייט.

אַפילו דעמאָלט, ווען די פּראָדוקציע ווערט ניט פאַרקלענערט, ווערען אַ געוויסע צאָל אַרבייטער ארויסגעשטופּט פון די אונטערנעמונגען. אַזוי, למשל, זיינען אויף אַזאַ אופן לעצטענס 100,000 אַרבעטער ארויסגעשטופּט געוואָרען פון די אייזענבאַנען, און אויף אַזאַ אופן ווערען אַרבעטער סיסטעמאַטיש ארויסגעשטופּט פון די „יוטיליטיס".

די „מאַנופעקטשורערס אַסאָסיאיישאַן" און „טשיימבערס אָוו קאָמערס" הערען ניט אויף צו טענה'ן, אַז די אינדוסטריע קאָן ניט אויפנעמען קיין נייע אַרבעטער.

די דאָזיגע לאַגע שאַפט אַ כראָנישע אַרבעטסלאָזיגקייט, אַ פונדאַמענטאַלע שוואַכקייט פון דעם היינטיגען קאַפּיטאַליזם, מיט אַ נידעריגער קויף־קראַפט פון די ברייטע מאַסען.

דאָס איז אַמאָליגע צייטען ניט געווען. דער פּראָספּעריטי־פּעריאָד פלעגט קענען אָנהאַלטען אַ לענגערע צייט איידער אַ נייער קריזיס פלעגט אָנקומען.

איצט קען אַ נייע דעפּרעסיע אָנקומען נאָך איידער עס ענדיגט זיך אַ לענגערער פּעריאָד פון פּראָספּעריטי.

אַ נייער קריזיס קאָן שוין זיין אונטערוועגס נאָך איידער עס פאַרגייט אַ לענגערער פּעריאָד פון פּראָספּעריטי.

אַ נייע דעפּרעסיע קאָן אָנקומען שוין דעמאָלט ווען די אַלטע דעפּרעסיע איז נאָך ניט אינגאַנצען אַריבער.

די אַמעריקאַנער מאַסען, וואָס האָבען נאָך ניט באַוויזען צו קומען צו זיך פון דעם פריערדיגען קריזיס, זיינען היינטיגען ווינטער ווידער אַמאָל געצוואונגען צו ליידען פון אַ נייעם קריזיס מיט זיין אומפאַרמיידליכער אַרבייטסלאָזיגקייט, ווייל אין גרונט גענומען איז דער נייער קריזיס גאָרניט קיין נייער.

און דאָס איז דערפאַר, וואָס די „פּראָספּעריטי" איז גאָר אין דער אמת'ן קיין פּראָספּעריטי ניט געווען. דאָס הייסט, מיט אַנדערע ווערטער, אַז די פּראָספּעריטי גופא איז געווען זייער אַ שוואַכע פּראָספּעריטי.

דער בום אין יאָר 1936 און אין אָנהויב פון היינטיגען יאָר איז געווען פאַרבונדען מיט דער שטרעבונג פון די אינדוסטריען אָנצואווענדען די פאַרשיידענסטע טעכנישע מיטלען, אום צו העכערן די אַרבעטער־פּראָ־

אין דער נייער דעפּרעסיע. ווי קען גאָר זיין די רייד פון אַ פּראָספּעריטי, אַז מען רעדט גאָר אַז מענשען זאָלען קענען מאַכען אַ שעהן לעבען מיט אַלע באַקוועמליכקייטען און אַרבייטען בלויז עטליכע שטונדען אַ וואָך? עס איז דאָך אומזין. עס איז דאָך אומנאַטירליך! מען קען די נאַטור־געזעצע ניט אָפּשאַפען. צו האָבען פון אַל־דאָס־גוטס, און אַרבייטען אַזוי ווייניג, — דאָס איז דאָך געגען יעדען שכל. איז שוין גאָר קיין לאָגיק ניטאָ אין דער וועלט? מען הערט ווי פילע ריידען, אַז מען מוז אַרבייטען וואָס קירצערע שטונדען, כדי צו געבען אַרבייט די, וועלכע האָבען קיין דזשאָבס ניט. און אויף אַזאַ אופן וועט אַלץ מעהר און מעהר פאַרגרעסערט ווערען די קויף־קראַפט פון די אַרבייטער, און דאַן וועט ווערען די אמת'ע פּראָספּעריטי. אָבער דאָס איז דאָך אַ פאַלשע, משונה'דיגע לאָגיק. וואָס ווייניגער איינער וועט אַרבייטען און וואָס בעסער ער וועט קריגען באַצאָלט פאַר זיין אַרבייט, אַלץ טייערער וועלען דאָך מוזען ווערען די פּראָדוקטען, אַזוי טייער, אַז מענשען וועלען זיי ניט קענען קויפען. און דאָס וועט מיינען, אַז נאָך מעהר און מעהר אַרבייטער וועלען פאַרלירען זייערע דזשאָבס. עס איז אַלזאָ קלאָר, אַז וואָס גרעסער עס וועלען ווערען די ווייזדזשעס, און וואָס קירצער די שטונדען, אַלץ גרעסער און גרעסער וועט ווערען די צאָהל פון די אַרבייטסלאָזע און די הונגער־ליידענדע.

— ניין, דאָ מאַכט איהר אַ גאַנץ שטאַרקען מיסטייק מיט א י י ע ר לאָגיק! — האָט זיך אָנגערופען דער מאַן מיט „דער גרוי־ווערענדיגער בערדעל. — איהר פאַרגעסט, אַז אויב עס וועט אייגעפיהרט ווערען אַ קירצע אַרבייטס־וואָך און העכערע ווייזדזשעס פאַר אַלע אַרבייטער איבערן גאַנצען לאַנד, וועט דער אַלץ שטייגענדער פּרייז פון די פּראָדוקטען ניט זיין קיין אָנהאַלט פאַר זיי צו קויפען, ווייל זיי וועלען האָבען מיט וואָס צו קויפען. איהר וואָלט געווען גערעכט, ווען בלויז איין קלאַס אַרבייטער זאָל אויספיהרען צו קריגען פאַר זיך אַ גאַנץ הויכען לוין און וואָס קירצערע שטונדען. ווי דאָס איז דער פאַל, למשל, מיט די סופּעראינטענדענטס אין די פאַרשיידענע פאַבריקען, וועלכע קריגען הונדערטע טויזענדע דאָלאַר אַ יאָהר און זיי אַרבייטען אַזוי ווייניג פאַר דעם לייבען־טייל, וואָס זיי נעמען אַראָפּ פאַר זיך פון דער פּראָדוקציע. אָבער, ווען אַלע אַרבייטער וועלען קריגען די זעלבע גרויסע ווייזדזשעס, וועלען זיי דאָך אויך קענען אָפּקויפען פאַר זיך אַלעס, וואָס ווערט געשאַפען, אויב נאָר דער קאַפּיטאַליסט וועט ניט באַשטעהן אויף זיין פונט פלייש.

— יע, אָבער דאָס איז דאָך סאָשעליזם, קאָלעקטיוויזם, — האָט שוין זיך צושריגען דער רעאַקציאָנער.

— אויב דאָס ווילט איהר, דאַן זאָגט, און איך האָב דאַן ניט מיט אייך וואָס צו ריידען.

עס איז אריינגעטראָטען אַן אונטערברעכונג אין אונזער געשפּרעך. עס האָט טאַקע געהאַלטען שוין דערביי, אַז מיר זאָלען זיך פאַנאַנדערגעהן, יעדערער מיט זיינע געדאַנקען, אָבער דאָ האָט זיך אריינגעמישט אַ פּשרה־מאַכער און דער געשפּרעך האָט זיך אָנגעטריבען אויף דאָס ניי.

— עפּעס איז דאָ אין די רייד פון אונזער געעהרטען מיטשפּרעכער, וואָס איז גראָד ריכטיג. אָט וועל איך אייך געבען אַ קאָנקרעטען פאַל.

אַ געוויסער טעקסטיל־מאַנופעקטשורער, וועלכער האָט געליטען פון די פאַרשיידענע סטרייקס דאָרט, וואו ער האָט מיט פיל מיה און שווער אויפגעבויט זיין וועבעריי, האָט פאַרלאָזען די שטאָדט און האָט אויפגעשטעלט זיין וועבעריי אין אַ קליין שטעטעל, און די גאַנצע שטעדטעל האָט אַזוי ווי אויפגעלעבט. עס איז דורך אַ פּאָר יאָהר, און עס האָבען געלעבט גאַנץ שעהן דער אייגענטימער פון דער וועבעריי און אויך די, וועלכע האָבען געאַרבייט אין דער וועבעריי, זיינען געווען צופרידען.

פּאַסירט, ווען עס קומען אריין אין שטעדטעל די אָרגאַניזיערס פון דער סי. אַי. אָ. און מען שרויפט אַרויף די אַרבייטס־פּרייזען, און מען פאַרקירצט אויף אַ גאַנצער העלפט די אַרבייטס־שטונדען. און דער רעזולטאַט איז אַ זעהר טרויעריגער. דער מאַנופעקטשורער איז געווען געצוואונגען צו באַנקראָטירען, און די הונדערטער אַרבייטער, וועלכע האָבען דאָרט געאַרבייט, האָבען פאַרלאָרען זייערע דזשאָבס און געהען אויס ממש פון הונגער. אַנשטאָט צו לעבען ווי שטאָלצע אַרבייטער, וואָס פאַרדינען אויף זייער לעבען, מוזען זיי איצט לעבען אויף די עלענדע ברעקלאַך פון רעליף.

אַלזאָ, אָט דאָ האָט איהר אַ פאַל, ווען צו גרויסע ווייזדזשעס און צו קורצע שטונדען קענען פיהרען צו רואינע סיי פאַר דעם באַלעבאָס און סיי פאַר דעם אַרבייטער. אָבער דאָס איז אַלץ גערעדט, ווען דאָס זאָל פאָרקומען בלויז אין איין שאָפּ אָדער אין איין אינדוסטריע. אָבער געוויס איז עס גאַנץ אַנדערש, ווען דאָס זאָל דורכגעפיהרט ווערען אין אַלע אינדוסטריען איבער'ן גאַנצען לאַנד.

די פראַגע איז נאָר, צי דאָס איז מעגליך דורכצופיהרען אויף אַ פרידליכען אופן, און אויב ניט, צי קען מען און צי עס לוינט זיך דורכצופיהרען עס מיט גוואַלד. דאָס איז אַ צו שווערע פראַגע פאַר היינט, און איך שלאָג פאָר דאָס אָפּצולעגען אויף אַן אַנדערש מאָל. מיר האָבען נאָך צוויי טעג און צוויי נעכט צו פאָהרען ביז צו קאַליפאָרניע.

„אָנגענומען!" — האָבען אַלע אָנוועזענדע אויסגעשריען מיט איין קול, — און מיר האָבט זיך, דאָס די עטליכע, וואָס האָבען אַנטייל גענומען אין דעם שמועס, האָבען זיך געפיהלט גאַנץ צופרידען. חרטה אויף דעם שמועס האָט קיינער ניט געהאַט.

אין דער אמעריקאנער ארבייטער-באוועגונג

(איבערזיכט)

פון ש. פ.

עס איז אן אלטער אנגענומענער מנהג אין צייטונגען און זשורנאלען, אז אין א נייער-יאר נומער גיט מען אן איבערזיכט איבער די פאסירונגען און געשעענישען דורך דעם פארגאנגענעם יאר און מאנכע פרובירען אויך נביאות זאגען וועגען דעם וואס עס וועט געשען אין דעם נייעם אנקומענדען יאר. צייטענווייז אבער דוכט מיר, אז אט דער מנהג שטאמט דערפון, וואס אדער די צייטשריפט האט צופיל פלאץ אויסצופילען, אדער צו ווייניג וויכטיגע מאטעריאל מיט וואס אויסצופילען די באשטימטע צאל זייטען. אין דעם הינזיכט זיינען צייטשריפטען פונקט ווי מענשען. די וועלכע לעבען אין קארגען שטראם פון טעטיגקייט, האבען קיין צייט און קיין געדולד ניט זיך צו פארקוקען אויף דער פארגאנגענהייט אדער פרובירען אריינבליקען אין דער צוקונפט. בלויז אלטע מענשען, וועלכע האבען שוין זייערע שענסטע איבערלעבונגען אין דער פארגאנגענהייט, גיבען זיך אפ מיט שרייבען זכרונות...

וואס אנבאלאנגט אזא צייטשריפט ווי די „גערעכטיגקייט", האבען מיר קיין מאל ניט צופיל פלאץ און דער ווירבעל פון פאסירונגען אין דער טרייד-יוניאן באוועגונג איז אזוי רייך מיט וויכטיגע געשעענישען יעדען מאנאט, אז עס בלייבט ניט קיין צייט און קיין פלאץ צו ווארפען א בליק אויף דער פארגאנגענהייט, אפילו אויף דער נאענטער פארגאנגענהייט פון די לעצטע צוועלף מאנאטען. מיר וועלען דעריבער זיך האלטען ביי אונזער געוויינלאכען כלל און געבען אן איבערזיכט איבער די וויכטיגסטע פאסירונגען פון די לעצטע פיר וואכען.

פרידענס-פארהאנדלונגען צווישען א. פ. אוו ל. און סי אי א אפגעבראכען

די פארהאנדלונגען, וואס זיינען אנגעגאנגען פאר די לעצטע צוויי מאנאטען צווישען קאמיטעס פון דער קאמיטע אן אינדאסטריעל ארגאניזיישאן און דער אמעריקען פעדערישאן אוו לייבאר צו ברייגנען ווידער פרידען און איינהייט אין די רייען פון דער אמעריקאנער טרייד-יוניאן באוועגונג, איז דעם מאנאט אפגעבראכען געווארען. דעם 21טען דעצעמבער זיינען זיך די פארטרעטער פון ביידע קערפערשאפטען צוזאמענגעקומען פאר א קורצען קאנפערענץ אין וואשינגטאן און זיינען זיך פאנאנדערגעגאנגען מיט דער ערקלערונג אז ביידע צדדים זיינען געבליבען איינגעשפארט, יעדער אויף זיינע פאדערונגען, און עס איז נוצלאז ווייטער אנצוהאלטען די געשפרעכען.

מיר האבען ביי פארשידענע געלעגענהייטען אנגעוויזען די שוועריגקייטען וואס שטייען אין וועג פון פרידען צווישען די אנהענגער פון אינדוסטריעלען יוניאניזם און די וועלכע האלטען זיך אן דעם פאך יוניאניזם. אפיציעל, הייסט עס, זיינען זיך די צוויי צדדים פאנאנדערגעגאנגען איבער דער פראגע צי מען זאל גלייך ארייננעמען אלע יוניאנס פון דער סי אי א אין דער א. פ. אוו ל., סיי די אלטע, וואס זיינען סוספענדירט געווארען און סיי די נייע וואס זיינען ארגאניזירט געווארען נאכדעם און האבען קיין מאל ניט באלאנגט צו דער פעדערישאן, און זיי געבען טשארטערס, ווי די פארטרעטער פון דער סי. אי. א. האבען עס פארלאנגט, אדער עס זאלען דערווייל זיך בלויז צוריק אנשליסען די צוועלף סוספענדירטע אינטערנעשאנעלס און נאכדעם זאל מען פארהאנדלען וועגען די איבעריגע, ווי די פארטרעטער פון דער א. פ. אוו ל. האבען פארגעשלאגען. אין דער אמת'ן שטייט הינטער דעם א פיל וויכטיגערע, מען קען זאגען, לעבענס וויכטיגע פראגע פאר די ביידע ריכטונגען. די פראגע: וועמען וועט פארשלינגען און בלייבען ביי דער איבערהאנט אין דער אמעריקאנער טרייד יוניאן באוועגונג, ווייניגסטענס פאר דער נאענטער צוקונפט.

די פעדערישאן פירער האבען גאנץ גוט באגריפען, אז אויב זיי וועלען נאכגעבען די פאדערונג פון דער סי. אי. א. און גלייך טשארטערען אלע סי. אי. א. יוניאנס, וועלען די אנהענגער פון אינדוסטריעלען יוניאניזם האבען א זיכערע מאיאריטעט גלייך ביי דער ערשטער קאנווענשאן פון דער א. פ. אוו ל. און וועלען קענען דורכפירען וואס נאר זיי וועלען ווינשען. ניט נאר וועלען די פאך-יוניאנס ניט האבען קיין מעגלאכקייט צו באשיצען זייער יוריסדיקציע, נאר אפילו די עמטער אין דער פעדערישאן וועלען זיי דארפען קריגען דורך דעם גוטען ווילען פון די אינדוסטריעלע יוניאן פארטרעטער. אננעמען אזא פארשלאג וואלט פאר זיי געמיינט באגיין פאליטישען זעלבסטמארד, וואס קיין קלארער מענש וויל ניט טאן.

די פירער פון דער סי. אי. א. ווידער האבען געפילט, אז אויב זיי נעמען אן דעם אנבאט פון צווייטען צד און גייען אריין אין דער פעדערישאן מיט בלויז די אריגינעלע צוועלף יוניאנס, וועלען די אנדערע צוואנציג אינטערנעשאנעלס קיין מאל ניט צוגעלאזען ווערען צו דער פעדערישאן אלס זעלבסטשטענדיגע ארגאניזאציעס. זיכער ניט אלע פון זיי. אן אויסרייד וועט זיין א גוטער. א גרויסע צאל וויכטיגע אינטערנעשאנעלס פון די צוואנציג זיינען אין די זעלביגע אינדוסטריען וואו די א. פ. אוו ל. האט אלטע איינגעפונדעוועטע ארגאניזאציעס. זיי זיינען, אלזא, דאס וואס מען רופט „דואל יוניאנס". דאס בעסטע וואס מען וואלט געקענט דערווארטען אונטער די אומשטענדען וואלט געווען מען זאל די מיטגלידער פון די אינטערנעשאנעלס ארייננעמען אין די עקזיסטירענדע יוניאנס פון דער א. פ. אוו ל. דאס וואלט זיי געמאכט פארלירען זייער זעלבסטשטענדיגע עקזיסטענץ און פאר מאנכע פון זיי וואלט עס געמיינט פאלשטענדיגער אונטערגאנג. אזוינע יוניאנס זיינען די מארין ארבייטער, די עלעקטריקעל ריידיא ארבייטער, די ריטעיל קלוירקס, די רעגירונגס אנגעשטעלטע, די טראנספארט ארבייטער און אנדערע. דאס האט די פארטרעטערשאפט פון דער סי. אי. א. באין אופן ניט געקענט אננעמען. דער צוזאמענברוך פון די פארהאנדלונגען איז דעריבער געווען נאטירליך.

די אויפזיכטען זיינען טרויעריגע

וואס קען מען ערווארטען אין דער נאענטער צוקונפט נאך דעם צוזאמענברוך פון די שלום פארהאנדלונגען? עס איז ניט נויטיג צו זיין א נביא צו זען, אז דער קאמף מוז און וועט ווערען פיל פארביסענער. עס איז גענוג צו לייענען די סטייטמענטס פון די פארטרעטער פון ביידע צדדים און צו די רעדעס און האנדלונגען פון די פירער נאך איידער דער אפיציעלער פארנאנדערגיין זיך איז פארגעקומען, איינצוזען אז א פארביטערטער קאמף און אונגעהייערער שאדען פאר דער גאנצער טרייד-יוניאן באוועגונג איז איצט א זיכערקייט.

פון די דערקלערונגען פון די פירער פון די צוויי קאמיטעס, דזשארדזש העריסאן פון דער פעדערישאן און פיליפ מארעי פון דער סי. אי. א. צו די צייטונגס-פארטרעטער, איז קלאר אז קיינער פון זיי האט זיך ניט געפרובירט פארטראכטען איבער די שוועריגקייטען פון צווייטען צד, און וועלכער באדינגונג עס איז אונמעגליך צו געפינען א קאמפראמיס. יעדער פון זיי האט איינגעזעהן בלויז די גערעכטיגקייט פון זיין שטאנדפונקט און איז געווען שטארק ברוגז פאר וואס די געגנער האבען עס ניט געקענט איינזען. ווען יעדער פון זיי וואלט געקענט אביעקטיוו באטראכטען דעם צווייטענס איינווענדונגען וואלט, טראץ די שוועריגקייטען, געקענט געפונען ווערען אן אויסוועג. מען וואלט, צום ביישפיל, געקענט איינשטעלען צייטווייליג א וואפען-שטילשטאנד און צוטרעטען גלייך צו פארהאנדלונגען צווישען די איינצעלנע יוניאנס אין ביידע לאגערען, וועלכע פונקציאנירען אין די זעלביגע אינדוסטריען און געפינען א וועג ווי אזוי זיי צו פאראייניגען. פארטיג דערמיט, וואלט שוין געווען גרינג צו שליכטען די גאנצע פראגע. דאס אבער האבען, שיינט עס, ביידע צדדים ניט געוואלט. ניט נאר האט מען ניט געשלאסען קיין וואפען-שטילשטאנד, נאר דער קאמף איז נאך אויסגעברייטערט געווארען דורך דער צייט פון די פארהאנדלונגען.

פרעזידענט גרין איז ארויסגעטראטען דעם 8טען דעצעמבער מיט א רעדע פאר די רעילוועי און סטים-שיפ קלוירקס און דערקלערט, אז „אויב דער קאמף וועט גלייך ניט געשליכטעט ווערען, וועט די אמעריקען פעדערישאן אוו לייבאר באוואפענען אירע קרעפטען און זיי לויז לאזען געגען דער דאזיגער אנפאלערישער ארגאניזאציע" (די סי. אי. א.). דעם זעלבען טאג האט פיליפ מארעי אין א רעדע ביי דער קאנווענשאן פון די שטאל ארבייטער יוניאנס שטארק אנגעגריפען גרין'ען פערזענליך און דער א. פ. אוו ל., און האט פאקטיש דערקלערט קריג.

אט דער „איבערשיסען זיך", ווי מען זאגט אין מיליטערישען לשון, איז פארגעקומען נאכדעם ווי די הויפט פירער פון ביידע צדדים, גרין און העריסאן פון דער פעדערישאן, און לואיס און מארעי פון דער סי. אי. א., זיינען זיך צוזאמענגעקומען פערזענליך אין א פארזוך צו געפינען א וועג פאר שלום. די צוזאמענקונפט האט זיך געענדיגט נאך מיט מער פארביטערטקייט ווי עס האט שוין פריער עקזיסטירט.

לויט אלע סמנים וועט, אלזא, איצטער דער קאמף אין דער אמעריקאנער טרייד-יוניאן באוועגונג ווערען אלץ שארפער. עס וועט זיך אנהויבען א סעריע פון גרינדען אפאזיציע יוניאנס איבעראל וואו עס וועט נאר זיין א מעגליכקייט פאר איין צד צו שעדיגען א יוניאן פון צווייטען לאגער. די איינציגע וואס וועלען דערפון פראפיטירען וועלען זיין די באסעס און די רעאקציאנערע פאליטישענס. מיט דער אפשוואכונג פון די יוניאנס, וועלכעס איז אומפארמיידליך אין צייט פון א ברודער-קאמף, וועט די לאגע פון געזעץ און פאליציישע אונטערדריקונגען ווערען אלץ שווערער. אן אנהויב דערפון האט מען שוין געקענט דערפילען דורך דעם פארגאנגענעם מאנאט.

פאליציישע און געריכטליכע פארפאלגונגען געגען יוניאנס און סטרייקער

פאליציישע און געריכטליכע פארפאלגונגען געגען סטרייקער און יוניאנס האט זיך דורך דעם פארגאנגענעם מאנאט אונגעהויער פארשטארקט איבער'ן גאנצען לאנד. דער פלאץ ערלויבט אונז ניט צו געבען מיט איינצעלהייטען די אלע פאלען וואו סטרייקער זיינען ברוטאל באהאנדעלט געווארן און מאנכע פארשיקט אין טורמע פאר ניט קיין גרעסערע פארברעכען ווי פיקעטען און אויסטיילען ליפלעטס, מיר וועלען דעריבער זיך מוזען באנוגענען מיט איבערגעבען די פאקטען בקיצור.

די ערגסטע ענטשיידונג פון א געריכט געגען סטרייקער, איז געווען דאס פאר'משפט'ען פון 14 מאטראזען פון דער „אלדזשיק", 9 צו פריזאן און 5 צו 50 דאלאר שטראף יעדען פאר א סטרייק. עס איז ניט אזוי פיל די שווערקייט פון דער שטראף ווי די אויסטייטשונג פון דעם געזעץ, וואס מאכט פאקטיש אונמעגליך פאר מארין ארבייטער צו סטרייקען. די אויסטייטשונג איז, אז אנגעשטעלטע אויף שיפען, וואס געהערען צו דער רעגירונג און זיינען פארדונגען צו פריוואטע קאמפאניס (און אזוינע זיינען די מערסטע שיפען אין דעם האנדעלס-פלאט פון אמעריקא) זיינען רעגירונגס-אנגעשטעלטע און טארען ניט סטרייקען. וואס איז נאך ערגער, איז דאס וואס דער סטרייק אויף דער „אלדזשיק" איז ארויסגעקומען צוליב דעם וואס די מאנשאפט האט זיך אנטזאגט צו דינען אלס סטרייק-ברעכער אין מאנטעווידעא, וואו די לאנגשארמען זיינען געווען אין סטרייק און די מאטראזען זיינען באפוילען געווארען צו העלפען די סטרייקברעכער אנלאדען די שיף. די פאר'משפט'ע זיינען פארלויפיג ארויס אויף בעיל און דער אורטייל ווערט אפעלירט.

א שענדליכען אורטייל האט א ניו יארקער דזשאדזש ארויסגעטראגען דעם מאנאט געגען א גרופע סטרייקער פון די אוטאמאט רעסטאראנען. עטליכע און זיבעציג פון זיי זיינען ארעסטירט געווארען פאר פיקעטען איינעם פון די רעסטאראנען אין טיימס סקווער און מעדזשיסטרייט בירק האט זיי פארשיקט אויף 20 ביז 90 טעג אין פריזאן. דרייצען פרויען פיקעטס, וועמען דער מעדזשיסטרייט האט פאר'משפט צו 50 דאלאר שטראף יעדען, האבען ניט געלאזען דער קאפעטעריא ארבייטער יוניאן לאקאל 203 באצאלען פאר זיי די שטראף און זיינען בעסער געגאנגען אין טורמע.

אין קענזעס סיטי, מיזורי, וואו די אוטאמאביל ארבייטער פון פארד'ס פאבריק זיינען אין סטרייק געגען

אליין זאגען דאס דעם עולם אזוי שנעל, ווי עס הויבט זיך דער פארהאנג און דעם לייבאר סטידזש טעאטער. זיי זיינען אלע שאפ־ארבייטער און יוניאן־לייט — ניט מיטגלידער פון אן אקטיארען יוניאן, נאר פון דער „אינטערנעשאנאל לידיס גארמענט וואירקערס יוניאן".

און דא קומען מיר צוריק צום פונקט, אז די אויפפיהרונג פון „פינס ענד נידלס" איז א זיג פון ארבייטער־קלאס איבער דעם קלאס פון באלעבאטים אויפ'ן טעאטער־געביט.

אין אמעריקע זיינען פאראן אהן א שיעור באלעבאטישע דראמאטישע פאראיינען און קלובען. חוץ דעם האט יעדער אוניווערזיטעט און יעדער קאלעדזש אזעלכע פאראיינען און קלובען און דערצו קורסען אין דראמאטישער קונסט מיט טייער־באצאלטע לערער און לערערינס, פראפעסארען, רעזשיסארען, דירעקטארען, טאנצארען, דיריזשארען. רייכע טאטעס און מאמעס לאזען זיך קאסטען פארמעגענס אז זייערע געשטודירטע, געדרעסירטע און געמושטירטע זיהן און טעכטער זאלען זיך קאנען ווייזען פאר דער וועלט אין טעאטער־פארשטעלונגען. אבער קיינמאל האט זיך נאך נישט פארלאפען, אז א דראמאטישער קלוב פון די הויכע פענסטער אדער פון אן אוניווערזיטעט אין אמעריקע זאל געבען א טעאטער פארשטעלונג, וואס זאל מאכען אזא רושם ווי „פינס ענד נידעלס". אין דער גאנצער לאנגער געשיכטע פון אמעריקאנער דראמאטישע קלובען און פון די דראמאטישע אפטיילונגען אין די אמעריקאנער אוניווערזיטעטען און קאלעדזשעס, איז נאך ניט געווען קיין איין פאל, אז זייערע א טעאטער־פארשטעלונג זאל ארויסרופען אזוי פיל באגייסטערונג ביי דער קריטיק און ביי דער פראפעסיאנעלער טעאטער־וועלט, ווי ס'איז דער פאל מיט דער אויפפיהרונג פון דער אינטערנעשאנאל'ס אייגענער ארבייטער־טרופע.

ס'איז וויכטיג צו זאגען, אז די מוזיקאלישע רעוויו „פינס ענד נידלס" צייכענט זיך אויס מיט הומאר, וואס רופט ארויס א סך געלעכטער. אויך אנדערע רעוויוס פארמאגען הומאר און אויך ביי אנדערע רעוויוס לאכט מען. די וואולגארע רעוויוס רופען ארויס געלעכטער ביים עולם מיט דער הילף פון ביליגע אנעקדאטען און קיצלדיגע וויצען. אז מ'קיצעלט דעם עולם, לאכט ער. די בעסערע רעוויוס פארמאגען שוין עלעמענטען פון פיינערען וויץ און סאטירע. דאס רופט שוין ארויס א ריינערען און געזונטערען געלעכטער. אבער דער הומאר פון „פינס ענד נידלס" און דאס געלעכטער פון „פינס ענד נידלס" זיינען גאנץ אנדערע. אין „פינס ענד נידלס" איז פאראן יענער ריינער געפיהלס־הומאר, וואס שלאגט פון די טיפסטע פאלקס־קוואלען. ס'איז געלעכטער דורך טרערען און געלעכטער פון פרייד. ס'איז יענער געלעכטער, וואס טרייסט, לייטערט און דערמוטיגט. דער אידישער לעזער, וואס איז באקאנט מיט'ן הומאר פון אונזער אומשטערבליכען שלום עליכם, ווייסט וואס עס הייסט אזא געלעכטער — געלעכטער פון ריינסטען קוואל.

ס'זיינען אויך פאראן ערנסטע נומערן, ווי צום ביישפיל „מענש, וואך־אויף", א טאנץ פון דער גאנצער טרופע מיט געזאנג־באגלייטונג, געשאפען און זעהר איינדרוקספול אויפגעפירט פון בנימין צמח; און א ליד „וואס טויג מיר די ליבע" (מוזיק און ווערטער פון הערזלד י. ראם), וואס דערמאנט אין דער פראלעטארישער קלאג־פאעזיע פון עדעלשטאט און באוושאווער, אדער אין מאריס ראזענפעלד'ס קלאג־ליד „זוך מיך נישט וואו די מירטען בליהען". ערנסט און איינדרוקספול איז אויך דער שלום־נומער „ווי'וו דזשאסט ביגאן" (דאס איז ערשט אן אנהויב ביי אונז), וואס איז א מארש מיט ווערטער און מוזיק. די דאזיגע דריי נומערן גיבען דערצו געהויבענקייט און שטימונג און זיינען א נויטיגער טייל פון דער גאנצער פארשטעלונג. אבער די הויפט־מעלה פון „פינס ענד נידלס" איז דאס, וואס די גאנצע פארשטעלונג איז אזוי רייך אין פארשידענע מינים פון ריינעם הומאר, ווי א רעגענבויגען איז רייך אין קאלירען.

איהר האט דא: רירענדען לעבענס־הומאר אין דעם איינאקטער „זונטאג אין פארק", אין דעם ליד „קאלעדזש מיידעל קריגט א דזשאב", און אין דעם ליד „טייערע עצה־געבערין ביטריס פעירפעקס"; סאטירישען הומאר אין דעם איינאקטער וועגען דעם פעדעראלען טעאטער פראיעקט, אין דער סצענע מיט מוסאליני'ן און די איטאליענערקעס, וואס מוזען קינדלען און אין דעם איינאקטער וועגען מוסאליני, יאפאן און היטלער אלס „מלאכים פון פרידען", וואס איז אגב איינער פון די גלענצענדסטע נומערן אין דער גאנצער אויפפירונג. איהר האט דא אויך שפילעוודיגען גוטמוטיגען געלעכטער, וואס איז דורכגעדרונגען מיט מוט און שטאלץ און א לייכטען קלוגען אפלאכען פון זיך אליין, וואס דאס איז גאר א הויכע מדרגה פון הומאר. איהר האט דא שארזש און גראטעסק, פרייד און א „לאכען מיט קלעמעניש".

מערסטע לידער און לידלעך זיינען געשריבען געווארען פון הערזלד י. ראם, וועלכער האט אויך געשריבען די גאנצע מוזיק און אלע מעלאדיעס פאר „פינס ענד נידעלס". זיינע לידלעך, ווי געוועהנליך לידלעך אין רעוויוס, זיינען זעהר ווייט פון אמת'ער פאעזיע, אבער זיי האבען אין זיך אלץ, וואס א ביהנע־לידעל דארף האבען. זיי האבען לייכטקייט, שפילעוודיגקייט, זינגעוודיגקייט און וויץ. און זיינע מעלאדיעס זיינען נאך גראטענער, ווי די טעקסטען פון די לידלעך. זיי האבען אזוי פיל וואוילקלאנג, הומאר און הארציגקייט, אז לאנג נאכדעם ווי איהר האט זיי געהערט ווילט איהר זיי נאכזינגען און נאכאמאל און נאכאמאל הערען. נישט אומזיסט קאכט בראדוויי מיט דעם יונגען הערזלד ראם, זינט „פינס ענד נידלס" איז אויפגעפירט געווארען. ער איז אן אמת'ע אנטדעקונג פאר דער טעאטער־וועלט. אבער אנטדעקט און ארויסגעבראכט האט איהם די דראמאטישע אפטיילונג פון דער אינטערנעשאנאלס בילדונגס־דעפארטמענט און נישט די פראפעסיאנעלע טעאטער־לייט, ביי וועלכע ער האט פריהער, יאהרען לאנג אפגעשלאגען די טירען.

אן אנטדעקונג פאר דער טעאטער וועלט איז אויך טשארלז פרידמאן, וועלכער האט רעזשיסירט די פארשטעלונג. דער בעסטער רעזשיסאר אין אמעריקע וואלט ניט געקאנט מאכען קיין בעסערע אויפפירונג. און אויך איבער איהם שטעהט די פראפעסיאנעלע בראדוויי פארגאפט. ער האט זיך דא ארויסגעוויזען ווי א רעזשיסער מיט א פיינעם געפיהל פאר מאס, מיט קינסטלערישען געשמאק, מיט טעמפעראמענט און טאלאנט.

די ערנסטע טענץ האט מיט דער טרופע איינגעשטודירט בנימין צמח, וועלכען מיר קענען נאך פון דעם העבראאישען טעאטער „הבימה". פון זיינע אייגענע פארשטעלונגען און פון די טענץ, וואס ער האט איינגעשטודירט מיט די טאנץ־גרופעס פון ריינהארד'ס „אייביגען וועג". אין כאראקטער־באלעט זיינער „דעם גענעראל'ס דענקמאל" געהט ליידער פארלארען, ווייל דער אינהאלט און דער מיין פון דער זאך איז דעם עולם ניט קלאר. אבער פאר זיין „מענש, וואך־אויף" און איבערהויפט פאר די ריטמען און פארמען, וואס איהם איז געלונגען ארויסצוברענגען מיט ארבייטער־מענשען און שאפ־מיידלעך, פונקט ווי זיי וואלטען געווען געשולטע טענצער, קומט איהם דער גרעסטער קאמפלימענט.

א קאמפלימענט קומט אויך דעם מאלער סויר־דזשאלא פאר די באשיידענע אבער קינסטלערישע דעקאראציעס.

און וואס אנבאלאנגט דעם שפילען פון דער אינטערנעשאנאל'ס אייגענער ארבייטער טרופע, וועט מיר קיינער נישט איינרעדען, אז א קאמפאניע פון פראפעסיאנעלע אקטיארען און אקטריסעס וואלטען געגעבען א בעסערע פארשטעלונג פון „פינס ענד נידלס". אמת, אז קיין זינגערס און זינגערינס זיינען ניט די אלע, וואס באטייליגען זיך אין „פינס ענד נידלס" און קיין ערשט־קלאסיגע אנטוויקעלטע שוישפילער זיינען אויך צווישען זיי ניטא. דערפאר פארמאגען זיי אבער אזוינס, וואס איז פאר אזא אויפפירונג טויזענט מאל וויכטיגער פון די אלע זאכען, וואס מען מוז האבען אין פראפעסיאנעלען טעאטער. זיי פארמאגען א געפיהלפולע אויפריכטיגקייט, א רירענדע און ריינע באשיידענקייט און א ים מיט נאטירליכען פאלקס־חן. דאס אלץ ברענגען מיט מיט זיך אויף דער ביהנע. נאר דער וואס ווייסט ווי אזוי טעאטער ווערט געמאכט קען האבען א באגריף וויפיל מיה און וויפיל נשמה זיי האבען ארייגעלייגט אין זייערע ראלען.

זיי אליין שפילען זייערע ראלען, זינגען און טאנצען מיט אזוי פיל ליבשאפט, ערנסט און איבערגעבענקייט, אז ס'איז א פארגעניגען צו זיצען אין טעאטער און זיי זעהן און הערען. ס'איז מעהר ווי א פארגעניגען: ס'איז א נחת און א פרייד.

דערצו זיינען צווישען די ארבייטער־שוישפילער פאראן עטליכע, וואס צייגען דא ארויס באדייטענדע ביהנע־פעהיגקייטען און אפילו טאלאנט. רוטה רובינשטיין, וועלכע זינגט אליין צוויי נומערן, האט אן אמת'ן ביהנע־חן און זי ווייזט אויך סימנים פון א כאראקטער־שוישפילערין. א געוויסען ביהנע־חן האבען אויך מיליע ווייץ און נעטי הארארי. אין איין סצענע („דהי ליטל רעד סקול האוז") ווייזען אלע אנטיילנעמער ארויס אזוי פיל זין פאר ביהנע־הומאר, אז ס'איז שווער זיך פארצושטעלען, אז א גרופע פראפעסיאנעלע קאמיקער זאלען עס קאנען מאכען בעסער. אין דער סצענע שפילען פרעד שמים, אל. לעווי, רוטה רובינשטיין, איידין פאקס, סעם דראטש און מארעי מאדיק און אלע זיינען זיי אויסגעצייכענט.

דאס זעלבע קען מען זאגען וועגען דעם שפילען אין נאך א וויכטיגערער סצענע „די פיר מלאכים־לעך פון פרידען". אל. עבען אלס מוסאליני, פאול סימאר אלס היטלער, מארעי מאדיק אלס דער יאפאנעזער און האי גאלדשטיין אלס דער ענגלישער מיניסטער אידן, שאפען אן אומפארגעסליך בילד אין דער סצענע. אל. עבען איז חוץ דעם נאך באזונדערס גוט אין דער ראלע פון מוסאליני אין דער סצענע מיט די קינדלענדיגע ווייבער. עו בראון אין צוויי פארשיידענע ראלען און מילי ווייץ אין דער פיקעט־סצענע, מאכען דעם איינדרוק, ווי זיי וואלטען געווען פולשטענדיגע כאראקטער־שוישפילערינס.

אבער דער אמת'ער סטאר פון דער פארשטעלונג זיינען אלע מיטגלידער פון דער אינטערנעשאנאל'ס אייגענער ארבייטער טרופע און פילייכט גאר אלע מיטגלידער פון דער אינטערנעשאנאל, וואס ארבייטען אין די שעפער און האבען דורך זייער יוניאן מעגליך געמאכט טויזענט זאכען און אויך „פינס ענד נידלס".

כינעזישע פאלקס־ליד

פון איציק מאנגער

דער ארימער גביר

אויפ'ן בארג בליהט דער בוים,
אין גארטען בליהט דער מאן,
שיינע קליידער האט דער גביר —
טוט ער זיי ניט אן.
פלינקע פערד האט ער אין שטאל,
רייט ער נישט אויף זיי,
שטארבען וועט ער ניט געלעבט,
אך איז אים און וויי!
קומען וועלען פרעמדע לייט,
פון דער נאענט און פון דער ווייט
זיין האב און גוטס צעטיילען.
מענש, דיין נארישקייט ווער קען
באזינגען און דערציילען?

אויפ'ן בארג שטייט דער בוים,
שטייט ער און ער בליט,
שיינע הייזער האט דער גביר,
קיין אורחים זעט מען ניט.
זיינע גלעקער זינגען ניט —
צו וואס־זשע טויגן זיי?
שטארבן וועט ער ניט געלעבט,
אך איז אים און וויי!
צי וועט ער אט דאס האב און גוטס
נאכ'ן טויט דען האבען?
א נאר, א נאר האט ער געלעבט,
א נאר ווערט ער באגראבען.

אויפ'ן בארג בליט א בוים.
אן עפעלבוים — א פרייד,
וויין און עסען האט דער גביר,
א פידעל און א פלייט.
נאר ס'איז זיין סעודה שטיל און שא.
צו וואס־זשע טויג א נאר אזא
די אלע זיבען זאכען?
צו וואס־זשע טויגען זיי,
אז שטארבען וועט ער ניט געלעבט,
אך איז אים און וויי!
טא קומט אהער, נו, איינס און צוויי
און לאמיר אים אויפלאכען!

(פון ווארשעווער „פאלקסצייטונג").

אין דער וועלט פון ארבייט

וואס עס הערט זיך אין דער ארבייטער באוועגונג אין פארשידענע לענדער

פון מארק כינאי

די סאוועטישע יוניאנס זוכן א וועג צום געווערקשאפטען אינטערנאציאנאל.

די נייעס אגענטורען האבען אנפאנג דעצעמבער געבראכט פון מאסקווע א סענסאציאנעלען באריכט, וואס האט אויפגעשטורעמט די ארגאניזירטע ארבייטערשאפט אין אלע אייראפיאישע — און ניט־אייראפיאישע — לענדער.

אלע צייטונגען, אפילו די גאר ערנסטע ארגאנען פון גרויס־קאפיטאל, האבען געפונען פאר נויטיג צו רעאגירען אויף דעם באריכט, אז א ספעציעלע דעלעגאציע פון דעם טרעיד־יוניאן אינטערנאציאנאל, וואס באשטייט פון לעאן זשוא, שעווענעלס און שטאלץ, געפינט זיך אין מאסקווע, וואו זי האט אונטערגעשריבען אן איינהייטס אגרימענט מיט די פירער פון דעם „רויטען", אדער קאמוניסטישען, טרעיד יוניאן אינטערנאציאנאל.

און מען קען ניט זאגען, דאס אין זייערע פירושים און קאמענטארען זיינען די דערמאנטע צייטונגען געווען איינציג און איינפארשטאנען.

אהן רעזערוואציעס און אהן פראגע־צייכענס האבען אויפגענומען די נייעס בלויז די אפען־קאמוניסטישע צייטונגען פון סטאלינ'ס פריינט און נאכפאלגער. די איבעריגע האבען ענטוועדער „באדויערט די נייעס" אדער ארויסגערוקט תנאים און באדינגונגען וואס דער מאסקווער אינטערנאציאנאל מוז נאכקומען אידער די נאציאנאלע פארבאנדען פון די יוניאנס, מיטגלידער פון טרעיד־יוניאן אינטערנאציאנאל, וועלען איינגיין אויף אזא פאראייניגונג.

און די דאזיגע שארף־געגנערישע שטעלונג האבען גענומען ניט בלויז די סאציאל־דעמאקראטישע און טרעיד־יוניאניסטישע טוער פון די „רעכטע" ארבייטער באוועגונגען אין טשעכא־סלאוואקיע, בעלגיע, דענעמארק און שוועדען, וועלכע זיינען די גאנצע צייט אויסגעשפראכענע געגנער פון אירגענד וועלכע איינהייטס־פראנטען מיט קאמוניסטישע ארגאניזאציעס.

דאס מאל האבען זיך אין דעם כאר פון „נייזאגער" אויך דערהערט שטימען פון [illegible] טוער אין געווערקשאפטען וואס זיינען באקאנט אלס לינקע און ראדיקאלע.

אויב מען זאל גלויבען די פאריזער צייטונגען האט איינער אזא לינקער פירער פון דער טרעיד־יוניאן צענטראלע אין דער שווייץ געווארענט זאגאר אין הויפט־ארגאן פון דער צענטראלע, אז אויב דער אינטערנאציאנאל וועט אריינגעמען די סאוועטישע יוניאנס, וועט דער פארבאנד פון די שווייצארישע געווערקשאפטען מוזען פארלאזען דעם אינטערנאציאנאל...

פאר וואס?

ווייל די רוסישע יוניאנס זיינען ניט קיין פרייע יוניאנס מיט זעלבסט־באשטימונגס־רעכט, נאר מלוכה־קערפערשאפטען, קאנטראלירט פון דער רעגירונג אויפ'ן זעלבען שטייגער ווי די „יוניאנס" און „סינדיקאטען" פון נאצי־דייטשלאנד און מוסאליני'ס איטאליע...

אויף וואס שטיצט זיך די מיינונג אז די סאוועטישע יוניאנס זיינען ניט קיין געוויינליכע פרייע און זעלבסטשטענדיגע ארבייטער ארגאניזאציעס, נאר רעגירונגס אינסטיטוציעס.

פריהער פון אלץ אויף דעם, וואס אין די יוניאנס איז ניטא קיין שפור פון דעמאקראטיע, אויף דעם וואס די מערסטע יוניאן באאמטע זיינען ניט קיין ערוועהלטע נאר באשטימטע פון אויבען, פון דעם באלעבאס, דעם אינדוסטריעלען טראסט; אויף דעם, וואס עס לויפען דורך יאהרען, אידער דער באלעבאס, די רעגירונג, ערלויבט אפצוהאלטען יוניאן קאנווענשאנס, אדער יוניאן וואהלען — די סאוועטישע יוניאנס האבען ניט געהאט קיין נאציאנאלע קאנווענשאן שוין פינף יאהר צייט, זינט 1932. אויף דעם, וואס די דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד פון די סאוועטישע יוניאנס, וועלכע דארף לויט דער קאנסטיטוציע זיך פארזאמלען אפט. האט אין דער אמת'ן זיך ניט פארזאמעלט קיין איין מאל צווישען דעצעמבער, 1934 און אפריל־מאי 1937; אויף דעם וואס די גאנצע ארבייט האבען אנגעפירט די פאר טשינאווניקעס און סעקרעטארען מיט שווערניק בראש, וועמען די רעגירונג האט אליין באשטימט אלס הויפט פירער פון די יוניאנס, נאכדעם ווי זי האט אין 1929 ארונטערגעזעצט און פארטריבען פון די יוניאנס דעם נאר וואס געזעצליך ערוועהלטען (אויף דעם אלפארבאנדישען יוניאן־קאנגרעס) פרעזידענט טאמסקי און כמעט אלע זיינע קאלעגען און מיטארבייטער; אויף דעם, וואס די פרעזידיום־מיטגלידער און זאגאר גענעראל־סעקרעטארען פון דער טרעיד־יוניאן באוועגונג — ק. ניקאלאיעוו און מ. פאלאנסקי — ביידע אין גאנצען פרעמד דער באוועגונג, זיינען באשטימט געווארען פאר זייערע אמטען אפילו אהן דער קאמעדיע פון וואהלען דורכ'ן „עקזעקוטיוו קאונסיל" (אדער „פלענום"): איינער איז באשטימט געווארען דעם 4טען מארטש, 1935, און די צווייטע, דעם 15טען סעפטעמבער, 1936, טראץ דעם וואס דער „פלענום", ווי איך האב שוין דערמאנט, האט ניט געהאט קיינע מיטינגען זינט דעצעמבער 1934 (זעה דעם סאוועטישען זשורנאל „טרוד", מערץ 5, 1935; מערץ 16, 1936, און 2טען אפריל 1937); אויף דעם, וואס דער פרעזידענט פון דער געווערקשאפטען צענטראלע אין לענינגראד, אלעקסעיעוו, פארנעמט זיין אמט 8 יאהר צייט אהן עלעקשאנס, און האט דעם אמט געקראגען ניט פון די יוניאנס, וועלכע האבען פאר איהם קיין מאל ניט געשטימט, נאר פון דער רעגירונגס־פארטיי, וואס האט איהם אריינגעשיקט; אויף דעם, ענדליך, וואס א מיטגליד פון דעם קאמיסארען־ראט, דאס הייסט פון דער צענטראלער סאוועטען רעגירונג, שווערניק, איז דער הויפט משגיח איבער אלע 163 סאוועטישע יוניאנס, זייער נאציאנאלער טשערמאן...

נאר ווי שטארק עס זאל ניט זיין אין די ארבייטער קרייזען דער אינטערעס, וואס די נייעס וועגען א שידוך צווישען מאסקווע און אמסטערדאם, האט ארויסגערופען, האבען די מערסטע ארבייטער צייטונגען, וואס מיר איז אויסגעקומען צו זעהן, זיך דאך אפגעהאלטען פון צו שארפע קאמענטארען און ענטגילטיגע ערקלערונגען ביז די זשוא־שעווענעלס דעלעגאציע וועט צוריקקומען פון מאסקווע און פארעפענטליכען איהר ארבייט.

ווען איך שרייב די שורות האבען זשוא און זיינע צוויי קאלעגען זיך שוין צוריקגעקערט פון רוסלאנד. זייער באריכט איז שוין פארטיג. ער קען אבער נאך ניט פארעפענטליכט ווערען ביז ער וועט אויפגענומען ווערען פון דער עקזעקוטיווע, אדער „ביורא" פון דעם אינטערנאציאנאל, אין וועלכער עס גייען אריין פארטרעטער פון אלע וויכטיגע לענדער וואס זיינען אנגעשלאסען אן אים.

די עקזעקוטיווע וועט זיך פארזאמלען אנפאנג יאנואר, ווארשיינליך אין פאריז.

און דערווייל?

און דערווייל האט לעאן זשוא, גענעראל סעקרעטאר פון די 5 מיליאן ארגאניזירטע ארבייטער אין פראנקרייך, וועלכער איז, ווי שוין געזאגט, געווען אין דער מאסקווער דעלעגאציע, געגעבען א פערזענליכע ערקלערונג אין הויפט ארגאן פון די סאציאליסטישע ארבייטער אין פראנקרייך, דעם „פאפולער".

די ערקלערונג איז געגעבען געווארען טאקע דעמזעלבען טאג ווען די דעלעגאציע האט זיך צוריקגעקערט פון מאסקווע. זי טראגט דעם כאראקטער פון א „ספעציעלען אינטערוויו" און איז ערשינען אין לעאן בלומ'ס צייטונג פון דעם 3טען דעצעמבער.

לעאן זשוא וועגען „איינהייט מיט סאוועטישע יוניאנס".

דער עולם וואונדערט זיך, ווי קומט דאס, וואס די פירער פון אינטערנאציאנאל, אלס אויסגעשפראכענע געגנער פון קאמוניזם און זיין „רויטען טרעיד יוניאן אינטערנאציאנאל", זיינען געפארען קיין מאסקווע, וועמעס טוער האבען געשפאלטען :מעט אלע יוניאנס פון דער וועלט און אין פארלויף פון פילע יאהרען געזוכט זיי צו באהערשען, אדער פארניכטען?

„מיר זיינען געפארען קיין מאסקווע", ענטפערט אויף דעם זשוא, „אין איינקלאנג מיט א באשלוס, וואס עס האט אנגענומען דער לאנדאנער קאנגרעס פון אונזער אינטערנאציאנאל. דער קאנגרעס האט אונז אינסטרואירט צו פארבינדען זיך מיט אלע צענטראלע קערפערשאפטען פון די לענדער, וואס שטייען נאך אויסער דעם וועלט־פארבאנד פון טרעיד־יוניאנס. ארויסגעהענדיג פון דעם באשלוס — און ערשט נאך דעם ווי די רוסישע געווערקשאפטען־צענטראלע האט אונז אריינגעשיקט איהר אפליקאציע — האבען מיר באשלאסען צו פארען קיין מאסקווע אום זיך דארט, אויפ'ן פלאץ, באקענען מיט דער לאגע.

די נייעס אגענטורען פון פראנקרייך און אמעריקע האבען באריכטעט, אז עס האנדעלט זיך וועגען א פאראייניגונג פון די צוויי אינטערנאציאנאלען, דעם קאמוניסטישען און דעם „פרייען", דעם ניט־קאמוניסטישען.

דאס, ערקלערט זשוא, איז ניט אמת. עס איז גאר קיין פראגע ניט געווען וועגען איינהייט צווישען די צוויי אינטערנאציאנאלע קערפערשאפטען. עס האט זיך געהאנדעלט אויסשליסליך וועגען דער אפליקאציע פון די רוסישע יוניאנס און וועגען אריינעמען זיי און מיר האבען דאס אויפגענומען אלס א שריט אין דער ריכטונג פון אינטערנאציאנאלע אחדות. ווייל, ווען נאך איין נאציאנאלע קערפערשאפט פון יוניאנס שליסט זיך אן אן דעם אינטערנאציאנאל איז דאס אהן צווייפעל נאך א שריט צו אינטערנאציאנאלע איינהייט".

אין די „גרויסע" פראנצויזישע צייטונגען האט מען געשריבען וועגען „געהיימע פונקטען" אין דעם אפמאך מיט די מאסקווער יוניאן טוער. אויך דאס, זאגט לעאן זשוא, איז ניט אמת.

„קיין געהיימע דאקומענטען און קיינע געהיימע פונקטען. די רוסישע יוניאנס קענען אריינגענומען ווערען בלויז אין איינקלאנג מיט די עקזיסטירענדע סטאטוטען פון דעם געווערקשאפטען אינטערנאציאנאל און בלויז אויף אזוי פיל אויף וויפיל זיי, די רוסען, האבען אויסגעדריקט זייער גרייטקייט זיך אונטערצואווארפען אונטער זיי."

אויב אזוי, טא פאר וואס איז דער „אפמאך" ביז איצט ניט פארעפענטליכט געווארען?

„דער ענטפער אויף דעם, האט זשוא געזאגט, איז א גאנץ איינפאכער. דער אגרימענט איז א פראוויזארישער און קען ניט אריין אין קראפט אידער ער ווערט גוטגעהייסען פון די צוויי צדדים — דער פרעזידיום פון די סאוועטישע יוניאנס און די אנפירענדע קערפערשאפטען פון דעם טרעיד־יוניאן אינטערנאציאנאל, דעם „ביורא" און דעם דזשענעראל קאונסיל. די טראדיציעס פון דעם טרעיד־יוניאן אינטערנאציאנאל דיקטירען אזא האנדלונג. דער דאקומענט קאן פארעפענטליכט ווערען ערשט נאך דעם ווי די פאראנטווארטליכע קערפערשאפטען וואס שטעלען צוזאמען דעם אינטערנאציאנאל, וועלען זיך באקענען מיט איהם. צו טאן דאס פריער, וואלט געווען אומבאקוועם פאר זיי."

ענטפערענדיג אויף ווייטערדיגע פראגען, האט זשוא געזאגט, אז ביי די פארהאנדלונגען זיינען די רוסישע יוניאנס געווען פארטראטען דורך די דריי סעקרעטארען פון זייער צענטראלער קערפערשאפט: שווערניק, מאסקאטאוו און ניקאלאיעוו און ניט דורך לאזאנסקי'ן, סעקרעטאר פון קאמוניסטישען אינטערנאציאנאל, ווי דאס האבען באריכטעט די מאסקווער קארעספאנדענטען פון די אמעריקאנער צייטונגען.

„די דריי האבען ערקלערט אויף וועלכע באדינגונגען די זיינען גרייט אריינצוגיין אין אונזער וועלט־פארבאנד פון טרעיד יוניאנס. מיר האבען ערקלערט, אין א געמיינשאפטליכער דעקלאראציע, אז די באדינגונגען זיינען אין איינקלאנג מיט די סטאטוטען פון אונזער אינטערנאציאנאל. דערביי איז אבער באטאנט געווארען, דאס אויב עס וועלען זיין שטרייטונגען ביים אויסטייטשען פון די באדינגונגען, וועט די פראגע קענען איבערגעגעבען ווערען צו א ספעציעלען קאנגרעס פון אונזער טרעיד־יוניאן אינטערנאציאנאל.

אויב דער אגרימענט וועט גוטגעהייסען ווערען, האט זשוא ווייטער דערמאנט, וועלען די רוסישע יוניאנס ווערען א טייל פון אונזער קערפערשאפט. די פארהאנדלונגען זיינען געפירט געווארען אין גאנצען אין גייסט פון פולקאמע אומאפהענגיקייט פון ביידע קערפערשאפטען. אין דעמזעלבען גייסט וועלען אנגענומען ווערען די ווייטערדיגע באשלוסען וועגען ראטיפיצירען אדער צוריקווייזען די אנגענומענע אגרימענטס. די כללים פון פולער יוניאן־דעמאקראטיע זיינען פולקאם אפגעהיט געווארען"...

מיט די לעצטע צוויי זאצען האט זשוא, ווי עס שיינט, געזוכט צו בארוהיגען די, וואס האבען אין די פארהאנדלונגען מיט מאסקווע דערזעהן א מין פארזוך

דיסקרימינאציעס, האט די פאליציי דערקלערט אז קיין סטרייק אין פאבריק איז ניטא און דעריבער טאר מען ניט פיקעטען. דעם ערשטען טאג וואס דער סטרייק איז דערקלערט געווארען, האט די פאליציי ארעסטירט 40 פיקעטס. די אלע זיינען שווער באשטראפט געווארען פאר שטערען די רו. דערפאר אבער האבען די סטרייק־ברעכער דארט א פרייע האנט. איינער פון זיי, וועלכער האט געשאסען און פארוואונדעט דריי סטרייקער, איז אפילו ניט ארעסטירט געווארען; א גרופע פון פינף און צוואנציג סטרייקברעכער אין מאטאר קארס, וועלכע מען האט געכאפט מיט א גאנצען ארסענאל פון ביקסען און רעוואלווערן, האט מען ניט פארהאלטען, נאר געלאזען פריי ביז וויטערע אונטערזוכונגען.

אין דירבארן, דער פלאץ וואו עס געפינט זיך די הויפט פאבריק פון דער פארד קא., האט מען איינגעשטעלט א רעגולערען פאשיסטישען רעזשים. אזוי שנעל ווי עס באווייזען זיך מיטגלידער פון דער יוניאן מיט ליפלעטס אדער צייטונגען ארום פאבריק, ווערען זיי ארעסטירט. און אפיל אין א העכערען געריכט געגען די פארפאלגונגען איז צוריקגעוויזען געווארען, אונטער'ן אויסרייד אז א שטאט אדמיניסטראציע האט א רעכט צו פארבאטען אויסטיילען ליטעראטור אין געוויסע געגענדען וואו זיי רעכענען אז עס וועט שטערען דעם פארקער.

אויף יענער זייט טייך פון ניו יארק, אין דזשוירזי סיטי, האט מעיאר העיג דערקלערט אז ער איז דאס געזעץ, און ער וועט באין אופן ניט דערלאזען האלטען קיין סי. אי. א. מיטינגען אדער פאנאנדערטיילען יוניאן ליטעראטור און פרובירען ארגאניזירען די ארבייטער. א פארזוך פון די ארגאניזערס צו פאנאנדערטיילען ליפלעטס איז פון דער פאליציי אונטערדריקט געווארען אויפ'ן ברוטאלסטען אופן. מענשען זיינען דעפארטירט געווארען פון שטאט, איינינע זיינען ארעסטירט געווארען און אפגעזעסען צו פינף טעג אין טורמע פאר וואגען ווידערשפעניגען דעם באפעל פון דירעקטאר העיג. די סיוויל ליבערטיס יוניאן האט איצט איבערגענומען דעם קאמף געגען דער אונטערדריקונג פון די קאנסטיטוציאנעלע רעכטען פון די בירגער. ווען זיי האבען פרובירט דינגען א זאל אין שטאט פאר א פראטעסט מיטינג, האבען זיי אין גאנצען שטאט ניט געקענט קריגען קיין אנדער פלאץ אויסער אן אלטע פארלאזענע קירך.

א גרופע שטאל סטרייקער אין מאסילאן, אהייא, וועלכע האבען אין צייט פון סטרייק אין די רעפאבליק פאבריק פרובירט ניט דערלאזען די פארסעל־פאסט אריינפירען שפייז צו די סטרייק־ברעכער, וועלכע זיינען געווען פארבאריקאדירט אין דער פאבריק, זיינען דעם מאנאט פאר'משפט געווארען צו טורמע פאר שטערען די פאסט. זיי האבען נאך גוט אפגעשניטען. איינער האט בעקראגען צוויי מאנאטען, איינער 1 מאנאט און די איבעריגע האבען געקראגען סוספענדירטע סענטענסעס פון זעקס מאנאטען יעדער.

אין לאס אנדזשעלעס זיינען 22 סטרייקער פון דער דאגלאס עיר קראפט קארפארישאן געפונען געווארען שולדיג פאר „פארנעמען פרעמדען אייגענטום", צוליב דעם וואס זיי האבען דערקלערט א זיץ־סטרייק. צו די קוילען, קלעפ און גאז וואס זיי האבען געקראגען פון דער פאליציי, ווען זיי זיינען ארויסגעטריבען געווארען פון דער געביידע, וועלען זיי נאך איצט מסתמא קריגען א פארציע טורמע אלס פארבייסען.

די זיינען די וויכטיגסטע פאלען פון פארפאלגונגען. אלע אויסרעכענען, ווי געזאגט, קען מען ניט, און עס איז אויך ניט נויטיג. אן צווייפעל איז די צעשפאלטענקייט פון דער ארבייטער באוועגונג און דער ברודער־קאמף טיילווייז, ווייניגסטענס, שולדיג אין דער ברוטאליטעט, מיט וועלכער די פאליציי און די ריכטער באציהען זיך צו די ארבייטער און זייערע יוניאנס. זאל דער קאמף פארשטארקט ווערען, וועט עס אן צווייפעל נאך ווערען ערגער.

דער טעגליכער קאמף פון די ארבייטער יוניאנס גייט אן

מיט אלע צרות און שוועריגקייטען, פארורזאכט דורך דעם קריזיס און ארבייטסלאזיגקייט פון איין זייט און פון דעם אינערליכען קריג אין די יוניאנס פון דער צווייטער זייט, גייט פונדעסטוועגען אן דער טאג־טעגליכער קאמף פון די ארבייטער איבער'ן גאנצען לאנד אן אפשטעל.

די יונגע יוניאנס פון דער סי. אי. א. גרייטען זיך צו באנייען די אגרימענטס זייערע מיט די בעלי בתים, וועלכע זיי האבען ערשט לעצטעס יאר צום ערשטען מאל אויסגעקעמפט. די אגרימענטס גייען אויס אין גיכען. אין דער שטאל אינדוסטריע הויבט די יוניאן אן די פארהאנדלונגען פאר באנייען די אגרימענטס דעם 17טען פעברואר. די קאנווענשאן, וואס זיי האבען דעם מאנאט אפגעהאלטען אין פיטסבורג, איז טאקע געווען צו באשטימען זייערע פאדערונגען. עס האבען זיך דארטען געפונען מאנכע היץ־קעפ וועלכע האבען פרובירט פארלאנגען, אז די יוניאן זאל צום נייעם אגרימענט פארלאנגען א דרייסיג־שטונדען וואך און א העכערונג פון 20 פראצענט אויף די שכירות, 6 דאלאר א טאג אנשטאט די איצטיגע 5 דאלאר מינימום. די פירערשאפט און די מאיאריטעט מיטגלידער אבער באגרייפען גוט אז די צייט איז איצט ניט גינסטיג פאר אזוינע וויטגייענדיגע ענדערונגען. די קאנווענשאן האט געגעבען פולמאכט דער ווידזש סקעיל קאמיטע צו פירען די אונטערהאנדלונגען און אונטערצושרייבען אן אגרימענט אויף די בעסטע באדינגונגען וואס זיי וועלען דענקען איז מעגליך.

א קאנפערענץ, וואס די סי. אי. א. האט צוזאמענגערופען פון פארניטשור ארבייטער מיט'ן צוועק צו שאפען איין פאראייניגטע אינטערנעשאנעל יוניאן, אונטער דער סי. אי. א., האט זיך געענדיגט דערמיט וואס עס איז טאקע געשאפען געווארען אזא יוניאן, אבער ניט קיין איינע און ניט קיין געאייניגטע. צוזאמענגערופען צום קאנפערענץ האט מען אלע יוניאנס, די אומאפהענגיגע, די א. פ. או ל. יוניאן און די נייע־ארגאניזירטע. זיי זיינען אויך געקומען. ביים קאנפערענץ איז אויך געווען פארטראטען די אפאלסטערערס אינטערנעשאנעל פון דער אמעריקען פעדערישאן או לייבאר און זייער פרעזידענט האפמאן האט צוגעשטימט איבערצוגעבען די פראגע פון אנשליסען זיך אן דער נייגעגרינדעטער קערפערשאפט צו א רעפערענדום פון די לאקאלס. נאך דער קאנווענשאן אבער האט ער חרטה געהאט און עס האט זיך אנטוויקעלט א קאמף. דער פרעזידענט האט אויסגעשלאסען די פירער וואס זיינען געשטאנען פאר דער סי. אי. א און זיי זוכען אים איצט צו אימפיטשען. וואס דער אויסגאנג וועט ניט זיין, קיין געאייניגטע יוניאן אין פארניטשור טרייד וועט שוין אזוי גיך ניט געשאפען ווערען. די מלחמה וועט נאך פארשטארקט ווערען.

די נעשאנעל מארין ווארקערס יוניאן, וועלכע האט רעוואלטירט געגען דער סימענס אינטערנעשאנעל לעצטעס יאר און האט זיך אפגעריסען פון איר דורך א קאנווענשאן אין אויגוסט, האט דעם מאנאט פארענדיגט די אפשטימונג איבער איר קאנסטיטוציע און איבער דער פראגע צי זי זאל זיך אנשליסען אן דער סי. אי. א. דער רעזולטאט איז פארעפענטליכט געווארען און איז ווי געווען ערווארטעט כמעט איינשטימיג פאר אנשליסען זיך. די יוניאן האט זיך שוין אפיציעל געווענדעט פאר א טשארטער צו דער סי. אי. א. אין גיכען וועט געהאלטען ווערען א קאנווענשאן אין קאליפארניע צו שאפען אן אלגעמיינע פעדעראציע פון מארין ארבייטער אין אמעריקע, וועלכע זאל פאראייניגען די יוניאנס פון פאסיפישען און אטלאנטישען ים־ברעג.

אין ניו יארק איז דעם מאנאט גערופען געווארען אן אנצאל סטרייקס. דער וויכטיגסטער פון זיי איז געווען דער סטרייק פון די טראנספארט ארבייטער געגען טעקסי טשעינס, וועלכע האבען איבערגעטראטען די אגרימענטס. דער סטרייק האט אנגערירט דרייצען טעקסי קאמפאניס, וועלכע אפערירען ארום טויזענט־קעבס מיט צוויי טויזענט דרייווער. אלע קאמפאניס, אויסער איינע, האבען געסעטעלט.

א קורצער סטרייק געגען דער וואולווארט 5 און 10 סענט סטאר קאמפאני איז היינטיגען מאנאט געסעטעלט געווארען מיט א טיילווייזען ערפאלג, ווען די יוניאן איז אנערקענט געווארען און די ארבייטער האבען געקראגען פארבעסערונגען. א סטרייק געגען די וועילען דראג סטאר טשעין גייט איצט אן. דער סטרייק געגען דער צייטונג די „ברוקלין איגל", וועלכען די ניוספייפער גילד פירט אן פאר די לעצטע דריי מאנאטען, איז געסעטעלט געווארען מיט א טיילווייזען זיג פאר די ארבייטער.

דער סטרייק און באיקאט פון די האלץ ארבייטער אין ארעגאן סטייט, צוליב דעם קריג צווישען דער האלץ ארבייטער יוניאן פון דער סי. אי. א. און די בראדערהוד או קארפענטערס, פון וועלכע זיי האבען זיך אפגעשפאלטען גייט ווייטער אן און ווערט וואס ווייטער אלץ ביטערער. די נעשאנעל לעיבאר באארד האט אנערקענט אז די האלץ ארבייטער יוניאן איז די ריכטיגע פארטרעטערין פון די ארבייטער אין די מילען. די קארפענטערס אבער באקעמפען דעם באשלוס און פיקעטען די פלעצער. זיי האבען אויך ערקלערט א באיקאט געגען די מאטעריאל וואס עס ווערט אויסגעארבייט פון די מיטגלידער פון דער סי. אי. א. יוניאן און די קארפענטערס אנטזאגען זיך צו ארבייטען אויף די מאטעריאלען. עס איז שוין דערגאנגען צו אזוינע גאסען־קאמפען צווישען די צוויי גרופען, אז עס האט געהאלטען ביים דערקלערט ווערען קריגס־צושטאנד אין פארטלענד. דער גאווערנאר האט זיך פרובירט אריינמישען און האט דורכגעפירט אן אפשטימונג פון די ארבייטער אין א פאר מילען. די סי. אי. א. יוניאן האט געוואונען א מאיאריטעט, אבער די קארפענטערס אנטזאגען זיך נאך אלץ צו אנערקענען די אפשטימונג. וואס דער סוף דערפון וועט זיין איז שווער צו זאגען.

די בראדערהוד או עלעקטריקאל ווארקערס האט דעם מאנאט ענדליך אריינגענומען די מיטגלידער פון דער יונייטעד אלס פולבארעכטיגטע מיטגלידער און האט דורך דעם געשאפען איין יוניאן אין עלעקטרישען טרייד ביי געביידען. די יונייטעד איז געגרינדעט געווארען לעצטעס יאר דורך דער פאראייניגונג פון דריי אומאפהענגיגע יוניאנס פון ארבייטער ביי אלטעריישאנס, די קליינע איין און צוויי פאמיליען הייזער און אין קאמערציעלען פעלד. די עלעקטרישענס יוניאן האט פריהער די ארבייטער ניט געוואלט אריינעמען, סיידען זיי וועלען צאלען די הויכע איינטריטס־געלט אין דער יוניאן. ווען זיי האבען זיך ארגאניזירט, האט שוין די בראדערהוד זיי יא געוואלט אריינעמען, אבער בלויז אלס צווייטע קלאס מיטגלידער אן בענעפיטס. איצט האט אבער די בראדערהוד זיי אריינגענומען אלס פול־בארעכטיגטע מיטגלידער, אלס באזונדער אפטיילונג, וועלכע וועלען האבען יוריסדיקציע אויף די סארטען ארבייט און זיי וועלען קענען פארזעצען זייער ארגאניזאציאנס קאמפיין אין דעם געביט.

פאריערס יוניאן ערב א סטרייק

די פאר ארבייטער יוניאן פון ניו יארק האלט, דוכט זיך ערב א גענעראל סטרייק אין טרייד.

דער אגרימענט מיט דער אסאסיאיישאן אין פאר טרייד דארף אין גיכען אויסגיין. ביי אן אויסערגעוויינליך גרויסער פארזאמלונג אין היפאדראם האבען די פאריער ארבייטער גוטגעהייסען א צעטעל פון 18 פאדערונגען וואס זיי געהען שטעלען די בעלי בתים צום נייעם אגרימענט. מיט דער אויסנאם פון א פאר פאדערונגען, ווי די דרייסיג שטונדיגע ארבייטס־וואך אין סעזאן און א 20־שטונדיגע ארבייטס־וואך אין סלעק־צייט; און די אפיציעלע אנערקענונג פון די דזשוליי העכערונגען, וועלכע זיינען ביז איצט געווען ניט אפיציעל, זיינען די פאדערונגען, כאטש ניי און זייער וויכטיג אין פאר טרייד, ניט זייער ראדיקאל ווען מען פארגלייכט זיי מיט די הערשענדע באדינגונגען אין אנדערע נאדעל טריידס. אזוי, צום ביישפיל, פאדערט די יוניאן איצטער דאס רעכט אויפ'ן דזשאב. דאס הייסט אז נאך א באשטימטער טרייעל פעריאדע זאל א בעל הבית ניט טארען אנטזאגען אן ארבייטער אן א גענוגענדער אורזאך. אנדערע פאדערונגען זיינען: גלייכע צעטיילונג פון ארבייט אין סלעק צייט; דאס רעכט פון דער יוניאן צו אונטערזוכען ביכער פון מאנופעקטשורער צו זעהן אויב ער היט אפ דעם אגרימענט; ניט טארען מופען דעם שאפ ווייטער ווי א באשטימטע שטרעקע — אלץ אזוינע באדינגונגען וואס די אנדערע נאדעל טרייד יוניאנס האבען אין זייערע אגרימענטס גאנץ לאנג.

וואלט מען געמעגט ערווארטען אז די בעלי בתים פון דעם רייכסטען טייל פון די נאדעל טריידס, די פאר מאנופעקטשורערס, זאלען אן שוועריגקייטען נאכגעבען אט די פאדערונגען, ספעציעל ווען זיי ווייסען אז די פאריער האבען אונטער די אלטע באדינגונגען לעצטען יאר געליטען פון א שרעקליכער ארבייטסלאזיגקייט און אז אין דעם פרייז פון זייער סחורה באטרעפט דער ארבייטס־קאסט אזא קליינעם פראצענט פון דעם פרייז פון מאנטעל, אז עטליכע סענט אדער אפילו א פאר דאלאר מער וועט ניט מאכען קיין אונטערשייד אויפ'ן פרייז און דעם פארקויף פון זייער סחורה. דאס איז אבער אלץ לאגיק — עטוואס וואס באסעס ווילען קיינמאל ניט הערען ווען עס האנדעלט זיך אום ארבייטער פאדערונגען. האבען טאקע די באסעס ביי זייערען א מיטינג באשלאסען צוריקווייזען די פאדערונגען פון דער יוניאן און גאר פארקערט, פאדערען פון די ארבייטער קאנצעסיעס צום נייעם אגרימענט. דער טאן פון די באסעס איז געווען אזא קריגערישער, אז עס וועט, דוכט זיך, מוזען קומען צו א סטרייק.

וואס עס הערט זיך אין דער אינטערנעשאנאל

דורכ'ן מאנאט דעצעמבער האט זיך די אינדוסטריעלע לאגע אין דער פרויען קליידער אינדוסטריע ניט פארבעסערט. פון אלע ווינקלען פון לאנד קומט די זעלביגע נייעס: סלעק, ארבייטסלאזיגקייט און א פארזוך פון די בעלי־בתים אויסצונוצען די שווערע אינדוסטריעלע לאגע ארונטערצודריקען ווי ווייט עס לאזט זיך די ארבייטס־באדינגונגען. פארשטעהט זיך, אז די יוניאן שטעהט אויף דער וואך און דערלאזט ניט. ניט נאר אנטזאגט די יוניאן אפיציעל ארונטערצולאזען פון די פרייזען פאר ארבייט אדער ארויסווארפען ארבייטער פון זייערע דזשאבס, נאר די יוניאנס פארשטארקען נאך זייער וואכזאמקייט צו פארהיטען, אז איינצעלנע שוואכע ארבייטער זאלען ניט געבען קיין קאנצעסיעס די בעלי בתים אהן דעם וויסען פון דער יוניאן. ביי אלע לאקאל־מיטינגס ווערען די ארבייטער געווארענט געגען בעהיימע אפמאכען מיט די בעלי־בתים און ווערען אויפגעקלערט, אז דורך ארונטערלאזען פרייזען וועלען זיי מעהר ארבייט ניט קריגען און וועלען בלויז נאך קלענער מאכען די ביסעל איינקונפט, וואס זיי האבען פון דעם ביסעל ארבייט וואס איז דא.

פארשטעהט זיך, אז ביי אזוינע אינדוסטריעלע באדינגונגען האט די אימפעטיגע ארגאניזאציאנס ארבייט, וואס די אינטערנעשאנאל פירט אלע מאל און געמוזט אביסעל איינגעצויגען ווערען. עס איז שווער אנצופירען סטרייקס ערפאלגרייך געגען בעלי־בתים ווען אין די פאבריקען איז ניטא קיין ארבייט. עס איז בעסער אין אזא צייט זיך צוריקצוהאלטען און צוגרייטען די מאטריאלען פאר אן אנגריף ווען די צייט וועט ווערען גינסטיגער. דאס איז וואס אונזערע יוניאנס טוען איצטער.

טראץ אבער דער ניט גינסטיגער אינדוסטריעלער לאגע, איז אין גאנצען רוהיג קיינמאל ניט אין דער אינטערנעשאנאל. אפילו דורך דעם פארגאנגענעם מאנאט, זיינען דורכגעפירט און געוואונען געווארען מאנכע וויכטיגע קאמפען אין פארשידענע שטעט און געגענטען. די געשעהענישען ווילען מיר דא פארצייכענען.

ברוקלינער קלאוק קאנטראקטארס באשטראפט פאר פארלעצען אגרימענט

די ענטשלאסענקייט פון דער קלאוק דזשאינט באארד און דעם אימפארשיאל טשערמאן צו מאכען א סוף פון דער שענדליכער לאגע וואס עס הערשט אין א גרויסען טייל פון די ברוקלינער שעפער, וואו עס ווערען פארבראכען אלע פארשריפטען פון אגרימענט, האט שוין אנגעהויבען ברענגען פרוכט. דער אימפארשיאל טשערמאן ראזענבלאט האט באשטראפט די ברוקלינער קאנטראקטארס, „ראדי ענד ביאנקא", „דזשעפערסאן קאוט קאמפאני" און „פאנטאנא בראדערס" מיט געלט שטראפען, און געהייסען זיי איינלעגען סעקיורעטי פאר דער צוקונפט, דערפאר וואס זיי האבען זיך אנטזאגט צושטעלען ביכער און דאקומענטען וועגען זייערע האנדלונגען, און האבען ארויסגעגעבען צו ניט יוניאן סאבקאנטראקטארס ארבייט וועלכע זיי האבען געקראגען פון זייערע דזשאבערס אויפצומאכען אין זייערע אייגענע שעפער.

ווי דער אימפארשיאל טשערמאן גיט איבער די פארברעכענס פון די קאנטראקטארס אין זיין אפיציעלער ענטשיידונג, איז עס באשטאנען אין פאלגענדען:

די דריי פירמעס האבען זייערע שעפער אין צוויי בילדינגס איינע נעבען די אנדערע און אויפ'ן זעלביגען שטאק. אזוי ארום האבען זיי געקענט איבערגעבען באנדלאך ארבייט איינע צו די אנדערע, און מען זאל עס ניט קענען באמערקען. דאס האבען זיי טאקע געטאן, און אום צו פארדעקען די שפורען אין די ביכער, האבען זיי אלע 3 באשעפטיגט דעם זעלבען בוכהאלטער.

ווען די אקאונטענטס פון אימפארשיאל טשערמאן האבען דערטאפט אויף דער קלאגע פון דער יוניאן, אז עפעס איז ניט גלאט אין די שעפער און האבען גענומען פרעגען קשיות, זיינען די ערקלערונגען געווען פארשיידען און ווידערשפרעכענד. ווען זיי האבען געפאדערט די רעקארדס, האבען זיי עס ניט געקענט קריגען. עס איז קלאר ארויסגעבראכט געווארען אז די קאנטראקטארס האבען ניט געהאלטען די רעקארדס און ביכער ווי דער אגרימענט פאדערט עס. צוויי פון זיי האבען צוגעגעבען, איינער אז ער האט ארויסגעגעבען ארבייט, און איינער אז ער האט געקראגען ארבייט אומגעזעצליך.

דער אימפארשיאל טשערמאן האט דעריבער באשטראפט די צוויי פירמעס „ראדי און ביאנקא" און „דזשעפערסאן קאוט קאמפאני" מיט 500 דאלאר יעדען און איינצולעגען צו טויזענט דאלאר סעקיורעטי ביי דער אסאסיאיישאן, וועלכע זאלען דעקען דעם שאדען אויב זיי באגעהען נאך אמאל א פארברעכען. די דריטע פירמע, „פאנטאנא בראדערס", איז באשטראפט געווארען מיט 250 דאלאר שאדען־ערזאץ און דארף אויך איינלעגען טויזענט דאלאר סעקיורעטי. אין די אלע פאלען האט דער טשערמאן באשטימט אז אויב זיי ווערען געכאפט נאך אמאל באגעהן א פארברעכען געגען דעם אגרימענט אדער זיי קומען ניט נאך די איצטיגע ענטשיידונג, זאלען זיי אויסגעשלאסען ווערען פון דער אסס'ן און פארלירען אלע רעכטע און פריווילעגיעס.

דזשענעראל מענעדזשער איזידאר נאגלער האט שטארק געלויבט די ענטשיידונג פון אימפארשיאל טשערמאן און האט ערקלערט אז די יוניאן וועט מיט אלע מיטלען וואס זי פארמאגט העלפען אפשאפען די איבלען און די פארברעכענס געגען אגרימענט, וואס געהען אן אין פילע ברוקלינער שעפער. איבערהויפט די בוטלעג סאב־קאנטראקטינג, וואס עס גייט אן, אום זיך אויסצודרעהען פון דעם פארשריפט אז ארבייט מוז מען געבען בלויז צו יוניאן קאנטראקטארס וואס זיינען רעגיסטרירט פאר דעם דזשאבער. אויב — האט ער געזאגט — מיר וועלען אויסגעפינען, אז מאנכע דזשאבערס זיינען אויך פארמישט אין דעם פארברעכען, ווי מיר פארדעכטיגען, וועלען מיר זעהן אז זיי זאלען נאך שווערער באשטראפט ווערען ווי די קאנטראקטארס וועלכע זיי נוצען אויס פאר דעם צוועק.

דרעס דזשאינט באארד געווינט צוויי וויכטיגע סטרייקס

די ניו יארקער דזשאינט באארד פון די דרעס־מאכער, האט דורך דעם פארגאנגענעם מאנאט געוואונען צוויי פארביטערטע סטרייקס, וועלכע זיינען, מעג מען זאגען, היסטאריש. פאר די אלטע מיטגלידער פון דער יוניאן וואלט אייגענטליך גענוג געווען צו דערמאנען די נעמען פון די צוויי פירמעס געגען וועלכע די סטרייקס זיינען געפירט געווארען אום זיי זאלען באגרייפען ווי וויכטיג עס איז דער זיג, וואס די יוניאן האט דערגרייכט דורך די צוויי סעטעלמענטס. פאר די יונגערע מיטגלידער פון דער יוניאן וועט אבער נויטיג זיין זיי איבערצוגעבען א קאפיטעל פון דער פארגאנגענהייט אום זיי זאלען באגרייפען די פולע באדייטונג פון די צוויי סעטעלמענטס.

איינע פון די פירמעס, וועלכע זיינען דעם מאנאט געצוואונגען געווארען צו סעטלען מיט דער יוניאן איז די „סטאר מעיד דרעס קאמפאני" פון 498 זיבעטע עוועניו. די פירמע איז דורך א סטרייק פון עלף וואכען געצוואונגען געווארען צו יוניאניזירען איהר שאפ אין לאנג ברענטש, ניו דזשורזי, וועלכען זי האט אנגעהאלטען א רייהע יאהרען אלס אפען שאפ.

דער קאמף געגען דער פירמע האט זיך אנגעהויבען נאך אין דער צייט פון דעם היסטארישען קלאוקמאכער סטרייק אין 1910. די פירמע האט פריהער געמאכט סקירטס, און איז אריבער אויף דרעסעס. ווען די יוניאן האט זיך גענומען ארגאניזירען די ארבייטער, איז די פירמע אנטלאפען נאך לאנג ברענטש און דארט געעפענט דעם שאפ. די יוניאן האט דעם קאמף קיינמאל ניט אויפגעגעבען. כאטש דער שאפ אין ניו דזשורזי איז געגאנגען אונטער אן אנדער נאמען, וואס האט געהייסען די „[illegible] קא.", האבען דאך אלע געוואוסט, אז דער שאפ באלאנגט צו דער סטאר מעיד. איינמאל האט די יוניאן געמאכט [illegible] דעם שאפ אין סטרייק.

ארבייטער אין פראנקרייך, וואו עס זיינען דא די זעלביגע שוועריגקייטען, ספעציעל אין פאריז.

„אין דעם אפיציעלען ארגאן פון דעם פראנצויזישען טרייד יוניאן צענטער „לע פיעפול" (דאס פאלק) געפינען מיר די פאלגענדע אינפארמאציע איבער דער אימיגראציע־פראגע אין פאריז.

א בעראטונגס פארזאמלונג פון דער פאריזער דיסטריקט יוניאן

נעכטען ביינאכט האט די פאריזער דיסטריקט יוניאן געהאט א בעראטונגס פארזאמלונג אין טארן־האור דזשאפעי פאר פרעמדע ארבייטער.

בערטראנד פון דער קליידער ארבייטער יוניאן איז געווען פארזיצער; אים האבען ארויסגעהאלפען די חברים מאטהיען און סוזאן. עטליכע חברים האבען אויסגעדריקט א מיינונג איבער דער פראגע.

בערטראנד, מיטשעל (פון וואטערפרוף ברענטש), ווילליאם (פון טעקסטילס), באנוואלעט (פון לעדער ארבייטער), מאטלין (פון די קאפעגמאכער, זשארושעט באדינא (פון דער באקלייד אינדוסטריע, מאניק און ברענעס האבען אדרעסירט די פארזאמלונג כדי צו ערקלערען, יעדער פאר זיין ברענטש, די לאגע אין די פאר־יוניאנס, אין באצוג צו דער ברענענדיגער פראגע פון אנגעפארענע ארבייטער אין פאריזער דיסטריקט.

ביים סוף פון מיטינג איז די פאלגענדע ערקלערונג איינשטימיג אנגענומען געווארען:

„האבענדיג אויסגעהערט די פארשידענע רעדנער, פאר די יוניאנס פון פאריזער דיסטריקט, דריקען די פרעמד געבוירענע ארבייטער אויס זייער צוטרוי אין דער דיסטריקט יוניאן און באצוג צו דער פאליסי וואס איז אנגענומען געווארען צו באשיצען די אינטערעסען פון די פרעמדע ארבייטער ספעציעל און אלע ארבייטער בכלל.

אין דער צייט וואס מיר דריקען אויס דעם פארלאנג, אז עס זאל גענומען ווערען שריט אזוי שנעל ווי מעגליך צו באשיצען די פרעמד געבוירענע ארבייטער געגען אדמיניסטראטיווען ווילקיר, איז עס נויטיג אז די פרעמד געבוירענע ארבייטער זאלען באגרייפען, אז דער אריינפלוס פון פרעמדע ארבייטער אין פאריזער דיסטריקט, וועלכע ווערען באשעפטיגט געהיים, קען אייביג ניט אנגיין.

עס איז באגרייפליך, אז עס איז פאראן א גרעניץ פאר דעם איינלאזען פון פרעמדע ארבייטער, און דער גרענעץ קען ניט איבערגעשטיגען ווערען אן ערנסטע קאנזעקווענצען.

פון דער צווייטער זייט, די ארבייטער וועלכע ארבייטען אין געהיים, האבען ניט קיין מעגליכקייט צו פרעסען זייער רעכט אויף ארבייט, אין פארבינדונג מיט דער איצטיגער לאגע אין ארבייטס־מארק אין פאריזער דיסטריקט.

טראץ אט דער אוממעגליכקייט, גיבען זיי די בעלי בתים ארבייט אין געהיים, צוליב צוועקען פון קאנקורענץ און כדי צו שעדיגען די קאלעקטיווע אפמאכען.

אין איינשטימיגקייט מיט דער פאריזער דיסטריקט־יוניאן פאדערען די פרעמד געבוירענע ארבייטער, אז די עפענטליכע מיינונג זאל האנדלען איבער דער פראגע אום זי זאל געלעזט ווערען אזוי שנעל ווי מעגליך".

ווי מען קען זעהן פון דעם אויבען געבראכטען אויסצוג, איז די פארזאמלונג פון דער פאריזער דיסטריקט יוניאן געקומען צו די זעלביגע אידעען וועלכע איך האב אויסגעדריקט אין מיין רעדע איבער דער אימיגראציאנס פראגע ביים קאנגרעס.

ברידערליך אייערע,

ס. ס. וואן דער העעג, סעק."

ארויסצואצווינגען אויף איינצעלנע לענדער א בונד מיט מאסקווע.

און וואס וועט ווערען פון די פאר אפאזיציע יוניאנס, וואס האלטען זיך נאך ביים „רויטען טרעיד יוניאן אינטערנאציאנאל״? — איז געוועזן די ווייטערדיגע פראגע.

אויף דעם האט זשוא פריהער פון אלץ באטאנט, דאס ער האט נים קיין רעכט צו ריידען וועגען דעם. וועגען דעם זאלען זיך די קאמוניסטען זארגען. „פונדעסטוועגען״, האט ער צוגעגעבען, „האט מען רעכט צו גלויבען, אז נאך דעם ווי די רוסישע יוניאנס (די איינציגע ממשות׳דיגע ארגאניזאציעס וואס זיינען נאך געבליבען אין דעם „רויטען״ אינטערנאציאנאל), וועלען איהם פארלאזען און זיך אנשליסען אן דער אלגעמיינער פעדעראציע פון טרעיד־יוניאנס, וועט במילא פארשווינדען יעדער זין פאר א באזונדערער אפאזיציע־קערפערשאפט.

און צום שלוס, האט לעאן זשוא געזאגט, ערלויבט מיר צו באטאנען, אז אין דעם אנגענומענעם אגרימענט איז, נאטירליך דא א פונקט וואס לאזט איבער פולע אוטאנאמיע צו די צענטראלע קערפערשאפטען פון די לענדער, וואו די ארבייטער באוועגונג איז נאך נים איינינ.

שטעלט זיך א פראגע, האט דער סטעיטמענט פון דעם זעהר פאפולערען און זעהר איינפלוסרייכען גענעראל סעקרעטאר פון די פראנצויזישע יוניאנס, באדרוהיגט די טרעיד יוניאן פיהרער פון אייראפע? מיר שיינט אז נים. מיר שיינט, אז דער „אפמאך״ וועט באגעגענען אזא ווידערשטאנד אויף דעם נעקסטען צוזאמענקונפט פון גענעראל־ראט פון טרעיד יוניאן אינטערנאציאנאל, דאס די גוטהייסונג פון דער רוסישער אפליקאציע וועט מוזען אפגעלייגט ווערען.

אויף וואס באזיר איך מיין גלויבען?

פריהער פון אלץ אויף דעם, וואס זאגאר אין פראנקרייך, וואו די יוניאן איינהייט האט געבראכט די ארבייטער אזעלכע גוואלדיגע עקאנאמישע און פאליטישע דערגרייכונגען, הערען זיך שטארקע שטימען געגען אריינגעמען די סאוועטישע יוניאנס. זיי טענה׳ן אז די רוסישע יוניאנס זיינען נים קיין פרייע יוניאנס. זיי האבען נים קיין רעכט אליין, זעלבסטשטענדיג צו באשטימען זייערע פאליסי. זיי זיינען מלוכה־קערפערשאפטען און זוערען באהערשט פון דער רעגירונג אזים׳ן זעלבען שטייגער ווי די קאמפאני יוניאס און סינדיקאטען אין נאצי־דייטשלאנד און דער פאשיסטישער איטאליע.

די שטעלונג פון בונדישע יוניאנס.

צו אן ענליכען שלוס קומט זאגאר אויך דער געוויינליך גאר לינקער פירער פון די אידישע יוניאנס אין פוילען, וו. אלטער.

זיין ארטיקעל איבער דער פראגע איז ערשינען אין דער ווארשעווער „נייער פאלקסצייטונג״ דעמזעלבען טאג ווען אין דער פאריזער „פאפולער״ איז אפגעדרוקט געווארען דער געשפרעך מיט לעאן זשוא — דעם 3טען דעצעמבער.

וו. אלטער דערמאנט די געשיכטע פון דער שפאלטונג אין דער טרעיד יוניאן באוועגונג פון דער וועלט. ער שרייבט:

„די שפאלטונג איז ארויסגערופען געווארען דורך די קאמוניסטען, און דעריבער איז דער ערשטער תנאי פון צוריק־פאראייניגונג געוועזן דער אפזאג פון די קאמוניסטען פון דעם פרינציפ פון שפאלטונג. דאס איז געשען, ווייניגסטענס פארמעל, מיט צוויי יאר צוריק. נאך דעם האבען די קאמוניסטישע פאראיינען אין די באזונדערע לענדער זיך ליקווידירט און אריינגעגאסען זייערע מיטגלידער אין די סאציאליסטישע אדער סינדיקאליסטישע פאראיינען, וואס געהערען צום אמסטערדאמער אינטערנאציאנאל. דערביי איז די קאנסטיטוציע פון די פאראייניקטע פאראיינען געבליבען דוקא די סאציאליסטישע. די קאמוניסטען האבען איבעראל אנגענומען דעם פרינציפ, וועלכען זיי האבען שטענדיג באקעמפט, נעמליך — אז די פראפעסיאנעלע באוועגונג מוז זיין אומאפהענגיג סיי פון פאליטישע פארטייען, סיי פון וועלכער נישט איז רעגירונג. דאס באדייט צווישען אנדערען, אז די פאראיינען (די יוניאנס) מוזען זיין אומאפהענגיג סיי פון דער קאמוניסטישער פארטיי, סיי פון דער ראטען־רעגירונג.

דאס האט באדייט די פאקטישע ליקווידאציע פון קאמוניסטישען טרייד־יוניאן אינטערנאציאנאל. מען האט פשוט אויפגעהערט צו דערמאנען זיין נאמען.

און ערשט דאן, אלס דער לעצטער אקט, איז געקומען דער אנשלוס פון די סאוועטישע פאראיינען. ווידעראמאל, אויף דעם באדען פון אונזער פראפעסיאנעלען אינטערנאציאנאל.״

וו. אלטער איז נים איינפארשטאנען מיט די רעכטע יוניאן פירער, וואס האלטען די פארהאנדלונגען מיט מאסקווע סאר און אומגליק. ער האלט, אז „דער אנשלוס פון די סאוועטישע יוניאנס איז א שריט פאראויס צו פולער פראלעטארישער איינהייט״.

און דאך האט ער ספקות.

ער פרעגט זיך: „וועלען די קאמוניסטען אפהיטען אין דער פראקטיק די דעמאקראטישע קאנסטיטוציע פון דער פראפעסיאנעלער באוועגונג?״ וועלען זיי אפהיטען „די פרייהייט פון מיינונגען און אומאפהענגיקייט פון די יוניאנס פון דער קאמוניסטישע פארטיי און פון דער סאוועטען־רעגירונג?״ — ווי זיי האבען דאס פארשפראכען אין דעם איצטיגען אפמאך.

און ער ענטפערט מיט א טרויעריגען טאן: „ס׳איז שווער צו באהאלטען די ספיקות, וואס די דערפארונג רוקט ארויס.

„אט, למשל, האט די קאמוניסטישע פארטיי ארויסגערוקט א לאזונג: ארויסווארפען פון די פאראיינען די „טראצקיסטען״ און זייערע פארטיידיגער. און די קאמוניסטען אין די יוניאנס פירען אדורך געהארכזאם דעם דאזיגען לאזונג, דארטען, וואו זיי האבען די מערהייט. צי איז דאס נישט א שרייענדיגער ברוך פון אלע זייערע צוזאגען און פארפליכטונגען וועגען פרייהייט פון מיינונגען און אומאפהענגיגקייט פון דער קאמוניסטישער פארטיי?

„און איצט מיט די סאוועטישע פאראיינען. צי וועלען זיי זיך טאקע האלטען ביי דעם אלגעמיינעם כלל וועגען אומאפהענגיקייט לגבי יעדער רעגירונג, אריינגערעכנט די ראטען־רעגירונג? נישטא אזא נאאיווער מענש וואס זאל דערין גלויבען.

„דאס קאן שאפען א באדען פאר אומאויפהערליכע רייבונגען, וואס באדראען די איינהייט פון דער באוועגונג. לאנג קען אזא צושטאנד נישט דויערען. די אמתיע איינהייט איז ממילא צונויפגעבונדען מיט דער פאקטישער דעמאקראטיזירונג פון ראטען פארבאנד.

„מיר ווילען האפען, אז אזא דעמאקראטיזירונג וועט פארקומען. און דעריבער האלטער מיר דעם אפמאך, וועלכען די פארשטייער פון אונזער אינטערנאציאנאל האבען געשלאסען פאר ריכטיג.״

געהאנדעלט „ריכטיג״ — אבער וו. אלטער קען זיך נאך אלץ נים באפרייען פון ספיקות. פיל ערנסטער זאגאר, ווי די וואס ער האט ביז איצט דערמאנט.

„די שפאלטונג פון דער פראפעסיאנעלער באוועגונג,״ שרייבט ער, „איז סוף כל סוף געוועזן בלויז אן אפשפיגלונג פון דער שפאלטונג אויף דעם פאליטישען געביט. און אזוי לאנג ווי די לעצטע (די פאליטישע) שפאלטונג איז נישט ליקווידירט, איז די איינהייט פון דער טרעיד יוניאן באוועגונג שטענדיג באדראט״.

און אויף דעם געביט פארצייכענט אלטער, אין זיין העכסט אינטערעסאנטער ארטיקל „צוויי שריט צוריק״.

דימיטראוו׳ס ארטיקעל וואס האט אויפגעריסען די איינהייטס־פארהאנדלונגען אין פראנקרייך.

„דער ערשטער פון זיי איז דער שוין בארימט־געווארענער לעצטער ארטיקל פון דימיטראוו. דער סעקרעטאר פון קאמאינטערן איז ארויס מיט׳ן אמת׳ן לשון. ער האט קלאר געזאגט, אז פאר אים באדייט איינהייט די פארניכטונג פון דער סאציאליסטישער באוועגונג. און כדי די איינהייט זאל רעאליזירט ווערען, האט ער געשטעלט בלויז איין איינציגען באדינג: נישט קריטיקירען קיין שום זאך וואס געשעט אין ראטען־פארבאנד. מען זאל זיך אונטערווארפען געהארכזאם סטאלינ׳ס ווילען און מען זאל האלטען פאר גוט אלץ, וואס סטאלין זאגט און טוט.

„שוין נישט איין און צוואנציג באדינגונגען, ווי מיט 20 יאר צוריק. שוין נישט פיר באדינגונגען, ווי מיט צוויי יאר צוריק: איין און איינציקער באדינג. אבער דערפאר — דער אמת׳ער. דער עיקר׳דיגער.

„שוין זייט יארען באמיען מיר זיך צו באווייזען, אז דער איינגענארטיגער מהות פון קאמוניזם איז — „פירער פרינציפ״ און נישט מער. אז דאס איז די אמת׳ע סיבה פון זיין שפאלטונגס־פאליטיק, אז דאס איז די הויפט־שטערונג פאר דער איינהייט.

„איז געקומען איצטער דימיטראוו און האט עס עפענטליך און אפיציעל באשטעטיגט. אויס טעאָרעטישע וויכוחים וועגען פראגראם און טאקטיק. איין איינציגע שטרייטיגקייט איז געבליבען: פאר דער אליינהערשאפט פון דעם פירער — סטאלינען, אדער פאר א פרייער דעמאקראטישער ארבעטער־באוועגונג.

דער קאמאינטערן פארשטייט ארויסגעצייכענט, אז קיין איין סאציאליסט וועט נישט אקצעפטירען דימיטראוו׳ס באדינג. און אויב ער האט אים איצטער ארויסגערוקט, באווייזט דאס, אז ער גרייט זיך מאכען א סוף צו דעם פלירט מיט און אויפריכטיגער לאיאלער איינהייט מיט די „ברידער״ סאציאליסטען. עס ווייזט אויס, אז מיר דער־

נענטערען זיך צו א נייער פאזע פון קאמוניסטישער עוואלוציע, צו א פארשארפטען קאמף קעגן אלע סאציאליסטען און א נאך הארציקער אויסגעשטרעקטער האנט צו די בירגערליכע עלעמענטן, ספעציעל צו די נאציאנאליסטישע און רעאקציאנערע.

און דאס איז דאך זיכער א שריט צוריק פון דעם וועג צו איינהייט.

⁂

דער צווייטער שריט צוריק זיינען די לעצטע באשלוסען פון די סאציאליסטישע פארטייען, וואס האבען זיך ספעציעל אנגאזשירט אין דער פאליטיק פון איינהייטס פראנט מיט די קאמוניסטען.

דאס זיינען די פראנצויזישע און די עסטרייכישע פארטיי.

ביידע האבען פעסטגעשטעלט: דער קאמאינטערן פארשטייט איינהייט אין דעם זין, אז אלע זאלן זיך אונטערווארפען די באפעלן פון מאסקווע. עס איז דעריבער איבעריק צו ריידן וועגען איינהייט, אזוי לאנג ווי דער קאמאינטערן וועט נישט בייטען זיין שטעלונג״.

אלטער האלט, אז „דער ערשטער זאך איז אן אומבאשטרייטבארער פאקט״. אבער ער איז געגען דעם אויספיר, דעם צווייטען זאך. „ער איז צו פרימיטיוו און אומצופרידנשטעלענד״. ער מאכט פון דער ביטערער ערפארונג פון די פראנצויזישע און עסטרייכישע ארבייטער אן אנדער אויספיר. וואס דער אויספיר איז — ביי אן אנדער געלעגנהייט.

אויסנאמען נעגען אימיגראנטען ארבייטער אפגעשאפט אין דער בעלגישער שניידער יוניאן

סעקרעטאר פון דער אינטערנאציאנאלער פעדעראציע פון נאדעל־ארבייטער, גען. וואן דער העג, לאזט וויסען אין א מעלדונג, אז די בעלגישע שניידער יוניאנס האבען אפגעשאפט די אויסנאמען געגען די אימיגראנטען ארבייטער, ווי זיי האבען פארשפראכען לעצטען זומער ביים קאנגרעס פון דער פעדעראציע און האבען ארגאניזירט א ספעציעלע סעקציע אין דער יוניאן פאר די ארבייטער וואו זיי זאלען זיך קענען צוזאמענרעדען אין זייער אייגענער שפראך. זיי פלאנעווען איצט אויך ארויסצוגעבען רעגעלמעסיג א טרייד יוניאן בולעטין אין אידיש. אויך די פראנצויזישע באקליידונג ארבייטער יוניאנס, האבען איצט אנגענומען אן ענליכע שטעלונג אין באצוג צו די איינגעוואנדערטע ארבייטער, וועלכע ארבייטען אין פראנקרייך אומלעגאל.

ווי באוואוסט, האט אונזער אינטערנעשאנאל ספעציעל געשיקט וויס־פרעזידענט דזשוליוס האכמאן לעצטען זומער צום קאנגרעס פון דער פעדעראציע צו זעהן, אז די דיסקרימינאציעס וואס די בעלגישע שניידער יוניאנס האבען באשלאסען געגען די איינגעוואנדערטע ארבייטער, ווי פארבאטען זיי צו האלטען באצאלטע און נים באצאלטע עמטער אין דער יוניאן, סיידען די וואס זיינען 15 יאר אין לאנד, געגען וועלכע פרעזידענט דובינסקי האט נאך פריהער אריינגעשיקט א העפטיגען פראטעסט זאל ענדליך אפגעשאפט ווערען. דער פארטרעטער פון די בעלגישע יוניאנס, ליעבער, האט עס ביים קאנגרעס פארשפראכען. איצט איז דער פארשפרעכען ערפילט געווארען.

גען. וואן דער העג׳ס צושריפט איז ווי פאלגט:

„טייערע קאלעגען:

„אזוי ווי די פראגע פון אימיגראציע איז דיסקוטירט געווארען ביי אונזער אינטערנאציאנאלען קאנגרעס אין קאפענהאגען, ספעציעל צוליב דער שטעלונג פון דער בעלגישער יוניאן אין דער פראגע, געפין איך עס פאר נויטיג צו באריכטען ווי פאלגט:

„וואס אנבאטרעפט די אימיגראציאנס־פראגע אין בעלגיום, קען איך באריכטען, אז די פרעמדע ארבייטער, וועלכע באלאנגען צו דער יוניאן, האבען ווידער די זעלביגע רעכטען ווי די איינגעבוירענע ארבייטער. אזוי ארום האט די צענטראלע עקזעקוטיוו פון דער בעלגישער יוניאן, דערפילט דעם פארשפרעכען פון הר. ליעבערס אין קאפענהאגען.

„אין ברוסעל האט די יוניאן איינגעשטעלט א ספעציעלע סעקציע פאר אימיגראנטען. פאר ארגאניזאציאנעלע פארבינדונגען און קולטור ארבייט. עס ווערט געפלאנט צו דרוקען א בולעטין אין דער אידישער שפראך.

„ווי עס איז שוין דערמאנט, געווארען ביים קאנגרעס, איז אויך פארען א פראבלעם פון אנגעשטעלטע

לאקאל 91 גיט אולטימאטום צו די טשילדרען דרעס באסעס

די טשילדרען דרעסמאכער יוניאן, לאקאל 91, פון דער אינטערנעשאנעל, האט ארייגעשיקט אן אולטימאטום צו דער „דושאוועניל און אינפענט ווער מאנופעקטשורערס אסאסיאיישאן”, פאדערענדיג אן ענטפער ביז דינסטאג אוונט, דעם 28טען דעצעמבער, אויב זיי זיינען גרייט אונטערצושרייבען א נייעם אגרימענט מיט דער יוניאן אויף אננעמבארע באדינגונגען פאר די ארבייטער.

די פארהאנדלונגען צווישען דער יוניאן און דער אסאסיאיישאן ציהען זיך שוין עטליכע וואכען. די יוניאן האט אויפ'ן פארלאנג פון די בעלי בתים צוגעשטימט צו פארלענגערען דעם אגרימענט ביז צום ערשטען יאנואר אין דער האפענונג אז עס וועט געלינגען צו סעטלען אהן א סטרייק. ווי וויס־פרעזידענט הערי גרינבערג, מענעדזשער פון לאקאל 91 גיט איבער, זיינען די באלי בתים איינגעשפארט און שלאגען פאר לעכערליכע באדינגונגען, וועלכע די יוניאן וועט קיין מאל ניט אננעמען. די יוניאן פאדערט א העכערונג פון 15 פראצענט אויף די שכירות, א 35־שטונדיגע ארבייטס וואך, וואקיישאנס פאר די ארבייטער מיט געצאלט, מען זאל ניט טארען ארויסמופען די שעפער פון ניו יארק דורך דער צייט פון דעם אגרימענט ווייטער ווי 5 סענט קאר פער און עטליכע וויניקער וויכטיגע פאדערונגען. אין דעם לעצטען קאנפערענץ האבען די פארטרעטער פון דער אסאסיאיישאן געפארט צו געבען א העכערונג אויף די שכירות פון 5 פראצענט. דאס האבען די פירער פון דער יוניאן גלייך צוריקגעוויזען אלס לעכערליך.

לאקאל 91 גרייט שוין צו אלע נויטיגע סטרייק מאשינערי אום אין פאל די בעלי בתים וועלען בלייבען איינגעשפארט זאל די יוניאן זיין גרייט צו א סטרייק. אין דעם טשילדרען דרעס טרייד אין ניו יארק ווערען באשעפטיגט ארום 5000 ארבייטער און זיי זועלען אלע ארונטער אין פאל עס זאל מוזען קומען צו א קאמף.

מענעדזשער הערי גרינבערג האט געהאט א קאנפערענץ מיט פרעזידענט דובינסקי וועגען דער לאגע און דובינסקי האט פארשפראכען די פולע שטיצע פון דער אינטערנעשאנעל אין פאל דער לאקאל זאל פארוויקעלט ווערען אין א קאמף מיט די בעלי בתים.

לאקאל 91 פירט אויך אן פארהאנדלונגען מיט דער ניי־ארגאניזירטער אסאסיאיישאן פון קאטען גארמענטס אין דעם דאון טאון דיסטריקט פון ניו יארק. דאס איז די גרופע מאנופעקשורערס, וועלכע האבען לעצטען זומער געסעטעלט מיט דער יוניאן נאך א לאנגען און פארביטערטען סטרייק. די פאדערונגען פון דער יוניאן פאר די ארבייטער פון די שעפער זיינען: א 37½ שטונדען וואך אנשטאט די איצטיגע 40 שטונדען, א העכערונג פון צען פראצענט אויף די שכירות און די איינשטעלונג פון מינימום סקיילס.

קארסעט און בראזיר יוניאן פעסט פאר פאדערונגען

דער אגרימענט פון דער קארסעט און בראזיר ארבייטער יוניאן לאקאל 32 מיט דער אסאסיאיישאן פון בעלי בתים, וועלכער איז אויסגעגאנגען דעם ערשטען דעצעמבער, איז אויף דעם פארלאנג פון דער אסאסיאיישאן פארלענגערט געווארען אויף דריי וואכען ביז דעם 21טען דעצעמבער. די יוניאן האט נאכגעגעבען דעם פארלאנג פון די בעלי בתים, ווי אברהם סניידער, מענעדזשער פון לאקאל דערקלערט, ווייל די יוניאן איז גערען צו באנייען דעם אגרימענט פרידליך, אויב נאר די ארבייטס־געבער וועלען ארויסווייזן א גרייטקייט ערנסט און אויפריכטיג פארהאנדלען וועגען דער יוניאנס מעסיגע פאדערונגען צום נייעם אגרימענט.

אבער טראץ דעם וואס דער אגרימענט איז פארלענגערט געווארען בלויז אויף דעם פארלאנג פון דער אסאסיאיישאן, האט עס דאך ניט אפגעהאלטען מאנכע מאנופאקטשורערס צו זוכען סקימס ווי אזוי אפצושרעקען די ארבייטער און מאכען זיי אויפגעבען די פאדערונגען פאר פארבעסערען זייערע באדינגונגען. ווי אב. סניידער, מענעדזשער פון לאקאל גיט איבער, האבען מאנכע פון זיי זיך באנוצט מיט דעם סלעק אין טרייד און האבען אין גאנצען צוגעמאכט די שעפער, בארויבענדיג דורך דעם זייערע ארבייטער ערב קריסטמעס פון די עטליכע דאלאר שכירות, וואס זיי האבען געקאנט פארדינען.

ביים מיטינג פון די שאפ טשערליידיס, אסיסטענטס און עקזעקוטיוו באארד מיטגלידער, וואס די יוניאן האט גערופען, האט אב. סניידער קלאר געמאכט די סיטואציע אין טרייד און האט אנגעוויזען אויף די מאנעווערס פון מאנכע בעלי בתים. ער האט גלייכצייטיג דערקלערט, אז די ארבייטער און די יוניאן וועלען זיך ניט לאזען אפשרעקען פון אזוינע סקימס און וועלען זייערע גערעכטע און מעסיגע פאדערונגען ניט אויפגעבען.

„עס מעג זיך זיין אמת — האט סניידער געזאגט — אז די געשעפטען אין אונזער אינדוסטריע זיינען ניט אזוי גלענצענד איצטער ווי מיר וואלטען וועלען. עס איז אבער זיכער נישטא קיין אורזאך פאר די שעפער זיך אין גאנצען צו שליסען. אט די האנדלונג פון מאנכע מאנופעקטשורערס קען אנדערש ניט אויסגעטייטשט ווערען נאר אלס א פארזוך אפצושרעקען אדער אנטמוטיגען די ארבייטער פון טרייד. זיי מאכען אבער א טעות אין חשבון. די האנדלונג וועט די ארבייטער בלויז מאכען מעהר אנטשלאסען צו קעמפען פאר זייערע גערעכטע און מעסיגע פאדערונגען. דער סלעק וועט ניט אייביג אנהאלטען און ווען די שעפער וועלען זיך ווידער עפענען וועלען זייערע ארבייטער ניט פארגעסען אן די האנדלונגען פון זייערע בעלי־בתים, וואס האט געבראכט ניט נויטיגע ליידען, כאטש בלויז צייטווייליג, צו א צאל פון אונזערע מיטגלידער”.

סניידער'ס דערקלערונג איז אויפגענומען געווארען מיט גרויס באגייסטערונג פון די טשערליידיס און אקטיווע מיטגלידער, וועלכע האבען אויף דאס ניי אויסגעדריקט פולען צוטרויען צו זייערע פיהרער אין די פארהאנדלונגען מיט די בעלי בתים און האבען זיך פארפליכטעט צו זיין גרייט אויף יעדע האנדלונג, וואס די יוניאן וועט געפינען פאר נויטיג צו נעמען אום אויסצוקעמפען די פארבעסערונגען.

קאטען גארמענט טרייד דעפארט־מענט יוניאניזירט דריי שעפער אין פענסילווייניא

עליעס רייזבערג, מענעדזשער פון קאטאן גארמענט טרייד דעפארטמענט מעלדעט, אז דריי באדייטענדע שעפער אין פענסילווייניע האבען אונטערגעשריבען יוניאן אגרימענטס און איינגעשטעלט יוניאן באדינגונגען.

די „אריענטאל דרעס קאמפאני” פון ווילקעס באר, פענסילווייניע, א סילק דרעס שאפ, וועלכע באשעפטיגט 75 ארבייטער, האט, נאכדעם ווי די בעלי בתים האבען זיך איבערצייגט, אז די ארבייטער זיינען מיטגלידער פין דער אינטערנעשאנאל און זיינען גרייט צו קעמפען פאר זייער ארגאניזאציע, אונטערגעשריבען אן אגרימענט מיט דער יוניאן, נאכגעבענדיג א 35 שטונדיגע ארבייטס־וואך, מינימום ווידזש סקיילס, א פרייז קאמיטע פון די ארבייטער אויף סעטלען פרייזען און אלע אנדערע יוניאן באדינגונגען.

א צווייטע פירמע, וועלכע האט געסעטעלט מיט דער יוניאן איז די „לומטאגס” — א פירמע, וועלכע מאכט ספארטס און ביעטש ווער אין סאמיט היל, פענסילווייניע. די פירמע באשעפטיגט 100 ארבייטער. דער קאטאן גארמענט טרייד דעפארטמענט האט דארט אנגעפירט אן ענערגישען ארגאניזאציאנס קאמפיין פאר די לעצטע עטליכע מאנאטען און טראץ אלע שטערונגען מצד דער פירמע האבען זיך די מערסטע ארבייטער אנגעשלאסען אן דער יוניאן. די פירמע האט ענדליך אונטערגעשריבען אן אגרימענט איינפירענדיג א פערציג שטונדיגע ארבייטס־וואך, א גאראנטירטען מינימום ווידזש פון פערצען דאלאר א וואך די ערשטע זעקס מאנאטען און 16 דאלאר א וואך די נעקסטע זעקס מאנאטען, קלאוזד יוניאן שאפ און אלע אנדערע יוניאן באדינגונגען.

די דריטע פירמע איז די „לענספארד מעיד דרעס קאמפאני” פון לענספארד, פענסילווייניע. די פירמע באשעפטיגט 75 ארבייטער אויף דרעסעס. דער אגרימענט האט געגעבען די ארבייטער א 35־שטונדיגע ארבייטס־וואך און אלע אנדערע יוניאן באדינגונגען.

נעקווער מאכער לאק. 142 באנייט אגרימענט מיט פארבעסערונגען

די ניו יארקער נעקווער מאכער יוניאן לאקאל 142 האט דעם מאנאט באנייט דעם אגרימענט מיט דער נעשאנאל ווימענס נעקוועך און סקארף אסאסיאיישאן און געוואונען פאר די ארבייטער פארבעסערונגען.

דער אגרימענט דערגרייכט נאך קאנפערענצען, וואס האבען אנגעהאלטען דריי וואכען צווישען דעם מענעדזשער פון דער יוניאן דזשאזעף טאוויים און דעם לאיער פון דער יוניאן עליאס ליבערמאן מיט פארטרעטער פון דער אסאסיאיישאן האט פאר די ארבייטער געוואונען פאלגענדע פונקטען:

1) די וואס ארבייטען אין שעפער פאר דער דרעס אינדוסטריע זיינען גאראנטירט מיט דעם מינימום פרייז פאר דער ארבייט, וואס זי מאכען ווען אפילו די פרייזען זיינען ניט געסעטעלט.

2) ארבייטער, וואס מאכען סעמפעלס און דופליקייטס אויפ'ן באזיס פון שטיק ארבייט, זיינען גאראנטירט צו פארדינען ניט ווייניגער ווי די מינימום סקעיל.

3) דער פראצענט ארבייט, וואס מעג ארויסגעגעבען ווערען אויפצומאכען אין דער היים, ווערט פארקלענערט צו אין דריטעל פון יעדען סטאיל. דער פרייז פאר דער ארבייט מוז צוערשט געסעטעלט ווערען אין פאבריק. בעלי בתים טארען ניט ארויסשיקען ארבייט א היים, סיידען זיי האבען אן אינסייד שאפ מיט ווייניגסטענס זעקס אפערייטארס ארבייטען און דער גאנצער פלאץ אין פאבריק' איז פארנומען.

4) די יוניאן האט דאס רעכט צו אונטערזוכען אלע ביכער פון דער פירמע אין שייכות מיט איהר פראדוקציע סיי די פון אינסייד און סיי די מיט דער ארבייט וואס ער גיט ארויס.

5) די יוניאן האט א רעכט אפצושטעלען די ארבייט אין יעדען שאפ וואס ארבייט פאר א פירמע געגען וועלכער די יוניאן האט א בארעכטיגטע קריוודע. דאס איז א וויכטיגער געווינס פאר דער יוניאן, ווייל אונטער דעם אלטען אגרימענט האט די יוניאן ניט געהאט קיין רעכט אפצושטעלען די ארבייט אין א יוניאן שאפ, וואס ארבייט פאר א ניט־יוניאן דזשאבער, סיידען דער דזשאבער איז דערקלערט געווארען אין סטרייק. עס זיינען אבער געווען פאלען, וואו דער דזשאבער האט קיין אינסייד שאפ ניט געהאט און די יוניאן האט ביי איהם דעריבער ניט געקאנט סטרייקען. אונטער דעם נייעם אגרימענט וועט די יוניאן קענען אפשטעלען די ארבייט פון אזוינע פירמעס און צווינגען זיי צו סעטלען.

6) אין פאל א מיטגליד פון דער אסאסיאיישאן ווערט געכאפט פארלעצענדיג דעם אגרימענט האט די לייבאר באארד, וואס באשטעהט פון פארטרעטער פון דער אסאסיאיישאן און דער יוניאן דאס רעכט צו באשטימען די סומע שאדענערזאץ, וואס ער דארף צאלען פאר אזוינע פארלעצונגען, וואס ער איז באגאנגען.

7) די פאדערונג פון דער יוניאן פאר א העכערונג פון 15 פראצענט אויף די שכירות וועט נאכאמאל אויפגענומען ווערען ניט שפעטער ווי דעם ערשטען יוני און אויב מען וועט זיך ניט קענען איינינגען וועט עס איבערגעגעבען ווערען צו אן אימפארשעל טשערמאן.

דער אגרימענט איז גוטגעהייסען געווארען פון די מיטגלידער ביי א פארזאמלונג, וואס איז אפגעהאלטען געווארען דעם 8טען דעצעמבער אין מיטען טאג. די גאנצע אינדוסטריע איז צוליב דעם אפגעשטעלט געווארען. די גוטהייסונג איז געווען כמעט איינשטימיג. פון דעם געזעקסטען זאל האבען בלויז צוויי מיטגלידער געשטימט דאגעגען.

חוץ דעם מענעדזשער פון לאקאל דזשאזעף טאוויים און דער לאיער עליעס ליבערמאן איז די קאנפערענץ קאמיטע באשטאנען פון אירווינג ראטסקי, סעמיועל פלאקס, אגנעס וועגנער, טהערעזא די פאולא, דזשין איכענגרין און מעקס פאליקאף.

דער מאנופעקטשורער אבער האט זיך אזוי באפעסטיגט אין יענער שטאט און האט געהאט די פולע שטיצע פון דער שטאט רעגירונג און דעם טשעמבער או קאמערס, אז עס איז געווען אוממעגליך דארט צו פירען א סטרייק ערפאלגרייך.

לעצטען זומער האט דער אוט-אור-טאון דעפארטמענט זיך ווידער גענומען אריבערגעווינען די ארבייטער פון דעם לאנג ברענטש שאפ און דאס מאל מיט מעהר ערפאלג. אין סעפטעמבער זיינען 25 ארבייטער ארונטער אין סטרייק. אויף מארגען זיינען ארונטער נאך א טוצען. די סטרייקער האבען באלד ארומגענומען די פאבריק מיט א קארדאן פון פיקעטס און האבען פארקריפעלט די אינדוסטריע.

גלייכצייטיג האט די דרעס דזשאינט באארד ארונטערגענומען אין סטרייק די ארבייטער פון די צוויי שעפער אין ניו יארק. דעם אינסייד שאפ פון דער סטאר מעיד דרעס און דעם שאפ פון לואיס קאליש, וועלכער האט געמאכט זיין ארבייט. די פירמע האט געטאן וואס נאר מעגליך צו דעמאראליזירען די סטרייקער. די ארבייטער אין לאנג ברענטש האט די פירמע געזוכט איינצורעדען, אז די יוניאן וויל צווינגען דעם באס ארויסצונעמען די ארבייט און עס מאכען אין ניו יארק. דער באס האט געסטראשעט מיט ארויספירען דעם שאפ. דער באס האט אפילו פרובירט ארגאניזירען א קאמפאני יוניאן פאר די לאנג ברענטש ארבייטער. אבער דאס אלעס האט ניט געהאלפען. די יוניאן האט אריבערגעבראכט א קאמיטע פון די סטרייקער נאך ניו יארק און זיי האבען זיך איבערצייגט, אז די ארבייטער פון די ניו יארק שעפער סטרייקען מיט זיי און זוכען צו קריגען פאר זיי די זעלביגע באדינגונגען וואס די ארגאניזירטע דרעסמאכער פון ניו יארק האבען. די ניו יארקער סטרייקער זיינען טעגליך געווען אין לאנג ברענטש אויף דער פיקעט-ליין. נאך א סטרייק פון קארגע דריי מאנאטען איז דער באס ענדליך געצוואונגען געווארען אונטערצושרייבען אן אגרימענט מיט דער יוניאן נאכגעבענדיג אלע פאדערונגען.

די 112 ארבייטער אין לאנג ברענטש האבען דורך דעם אגרימענט געוואונען א קלאוזד יוניאן שאפ; די 35-שטונדיגע ארבייטס-וואך; העכערונגען אויף די שכירות פון 10 ביז 35 פראצענט און אלע אנדערע יוניאן באדינגונגען. די ארבייטער האבען איינשטימיג גוטגעהייסען דעם אגרימענט ביי א מיטינג. די ניו יארקער ארבייטער פון די צוויי שעפער, וואס ארבייטען פאר דער פירמע האבען ביי א מיטינג אנגענומען א דאנק-רעזאלוציע צו וויס-פרעזידענט הערי וואנדער, מענעדזשער פון אוט-אור-טאון דעפארטמענט; מ. מאסקאוויץ, אסיסטענט מענעדזשער פון דער דרעס דזשאינט באארד; מ. בלושטיין, מענעדזשער פון ארגאניזיישאן דעפארטמענט און די אנדערע באאמטע פון דער יוניאן, וואס האבען געהאלפען אין דער אנפירונג פון סטרייק און אין סעטעלמענט.

די צווייטע פירמע, וואס האט דעם מאנאט געסעטעלט איז „די בליו באנעט דרעס קא.” פון 237 וועסט 35טע סטריט. דעם סטרייק געגען איהר האט די דרעס דזשאינט באארד אנגעפירט צוויי יאהר צייט.

אט איז די געשיכטע פון דעם קאמף און זיין אויסגאנג:

די „בליו באנעט דרעס” איז ביז ענדע 1935 געווען א יוניאן דזשאבער ווי אלע אנדערע פירמעס פון דער ליין. די יוניאן האט איהם געכאפט ביי אן עבירה געגען דעם אגרימענט און האט איהם אנגעקלאגט צו דער אסאסיאיישאן. ער איז באשטראפט געווארען מיט א סומע געלט און ער האט די שטראף באצאלט. די ארבייטער זיינען צוריקגעשיקט געווארען צו דער ארבייט.

א קורצע צייט שפעטער, אין פעברואר 1936, האט די פירמע פלוצלונג רעזיגנירט פון דער אסאסיאיישאן און פרובירט אפברעכען דעם אגרימענט מיט דער יוניאן. די דרעס דזשאינט באארד האט, ווי געווענליך, דעם שאפ ארונטערגענומען אין סטרייק. באלד האט זיך אבער ארויסגעוויזען, אז די „בליו באנעט” איז אנטשלאסען אנצופירען א קאמף אויף לעבען און טויט געגען דער יוניאן. ארום שאפ האבען זיך באוויזען „[illegible], וועלכע האבען גענומען טעראריזירען די פיקעטס”; ער האט גענומען ארויספירען זיין ארבייט פון איין שאפ אין א צווייטען. די יוניאן האט זיך נאך איהם געיאגט און ער האט זיך יעדעס מאל ארויסגעדרייט. דערווייל איז אריבער דער סעזאן. אין טרייד איז געווארען סלעק און די יוניאן האט צייטווייליג אוועקגענומען די פיקעטס.

אויב אבער דער אייגענטימער פון דער פירמע האט געדענקט, אז ער איז שוין פארטיג מיט דער יוניאן, האט ער א טעות געמאכט אין חשבון. די דרעס דזשאינט באארד איז געווען אנטשלאסען ניט אויפצוגעבען דעם קאמף ווי לאנג דאס זאל ניט דארפען דויערען; די שוועריגקייט איז בלויז געווען די חברה מיט וועלכער די פירמע האט זיך פארבונדען און די יוניאן האט געווארט פאר א גינסטיגער געלעגענהייט צו באנייען דעם סטרייק.

אזא געלעגענהייט איז געקומען אין אויגוסט 1937. די יוניאן האט שטילערהייד געמאכט אן אונטערזוכונג און אויסגעפונען אלע קאנטראקטארס, וואס מאכען די ארבייט פאר דער „בליו באנעט” דרעס. 10 אזוינע שעפער זיינען געווען און די יוניאן האט אין די אלע שעפער ארונטערגענומען די ארבייטער. פארטיג דערמיט, האט די דזשאינט באארד אויך ארונטערגענומען די קאטערס, וואס ער האט געהאט אינסייד און אזוי ארום אפגעשטעלט די גאנצע פראדוקציע.

די פירמע איז נאך אבער אלץ ניט געווען גרייט צו סעטלען און האט זיך ווידער גענומען קעמפען. אין דעם משך פון דריי מאנאטען האט דער ארגאניזיישאן דעפארטמענט פון דער דרעס דזשאינט באארד געהאלטען אין איין נאכשפירען וואוהין ער פירט ארויס זיינע באנדלעך ארבייט און אזוי שנעל ווי מען האט זיין ארבייט געפונען אין א קאנטראקטינג שאפ איז דער שאפ אפגעשטעלט געווארען. דער געיעג האט זיך פארשפרייט אויף איבער 40 שעפער אין אלע געגענטען פון גרעיטער ניו יארק, לאנג איילאנד, ביקאן, ניו בראנזוויק און וואו נאר די וועלט האט א ברעג. גערעכענט האט די פירמע איינצומאטערען דער יוניאן, אבער דאס איז איהר ניט געלונגען. דערצו נאך איז ניו יארק געווארען לעצטענס צו ווארעם פאר די באשיצער פון דער פירמע. ענדליך האט די פירמע איינגעזעהן, אז זי קען דער דרעסמאכער יוניאן ניט ביי־קומען און האט ענדליך אונטערגעשריבען דעם אגרימענט און געסעטעלט אויף פאלגענדע באדינגונגען:

די פירמע האט זיך פארפליכטעט צו עפענען אן אינסייד שאפ מיט 60 מאשינען אין ניו יארק און אויך באשטימען אין ניו יארקער קאנטראקטאר מיט 60 מאשינען, וואו עס וועט געמאכט ווערען איהר גאנצע ארבייט. זי וועט אויך באשטימען איין געוויסען יוניאן קאנטראקטאר פון לאנג איילאנד מיט צוואנציג מאשינען. די פירמע שליסט זיך צוריק אן דער „פאפיולאר פרייז דרעס אסאסיאיישאן און וועט נאכקומען אלע פארפליכטונגען אונטער'ן אגרימענט. מיט איין ווארט אלע פאדערונגען פון דער יוניאן איז די פירמע געצוואונגען געווארען נאכצוגעבען נאך א קאמף, וואס האט אנגעהאלטען קארגע צוויי יאהר.

לינדזשערי ארבייטער קריגען פינף פראצענט העכערונג

א העכערונג פון פינף פראצענט אויף די שכירות פון די 13 טויזענט ארבייטער אין לינדזשערי און נעגלידזשי טרייד אין ניו יארק, איז באשטימט געווארען פון דעם אימפארשעל טשערמאן דזשוליוס ג. פריענד וועמען מעיאר לאגוארדיא האט באשטימט פאר דער אינדוסטריע, ווען דער אגרימענט איז באנייט געווארען. די העכערונג געהט אריין אין קראפט דעם צווייטען יאנואר.

ווי באוואוסט, האבען די צוויי לאקאל יוניאנס פון די ארבייטער אין לינגדשערי טרייד, די קאטערס יוניאן לאקאל 10 און די לינדזשערי ארבייטער יוניאן לאקאל 62 געפאדערט א העכערונג פון צען פראצענט אויף די שכירות חוץ אנדערע פארבעסערונגען. די בעלי בתים ווידער, דורך די פארשטעהער פון די 4 אסאסיאיישאנס אין טרייד האבען ניט נאר אנטזאגט די פאדערונגען פון דער יוניאן, נאר האבען נאך געפאדערט קאנצעסיעס. די יוניאן האט שוין אפילו געהאט געמאכט אלע פארבערייטונגען פאר א סטרייק אין טרייד. אין דער לעצטער מינוט אבער איז עס געלונגען דורך דער אריינמישונג פון מעיאר לאגוארדיא צו באנייען דעם אגרימענט אהן א סטרייק. די בעלי-בתים האבען נאכגעגעבען די מערסטע פאדערונגען פון דער יוניאן און די פראגע פון דער העכערונג אויף די שכירות איז איבערגעגעבען געווארען צו דעם אומפארטייאישען טשערמאן, וועלכען דער מעיאר האט באשטימט פאר אן אנטשיידונג. נאך לאנגע פארהערען און א גרינטליכער אונטערזוכונג האט דער אימפארשעל שערמאן ארויסגעגעבען זיין אנטשיידונג פאר א העכערונג פון פינף פראצענט.

אין זיין אנטשיידונג ווייזט מר. פריענד צוריק די טענה פון די בעלי בתים, אז זיי קענען ניט העכערען די שכירות איבער דער קאנקורענץ פון די שעפער פון אוט-אור-טאון. ער ווייזט אן, אז כאטש עס איז אמת, אז די שכירות אוט-אור-טאון זיינען נידעריגער אין די ביליגע ליינס ארבייט, איז אבער די שנעלקייט און פעהיגקייט פון די ניו יארקער ארבייטער אזוי פיל העכער, אז די קאסטען פון פראדוקציע קען זיך אויסגלייכען.

די העכערונג פון פינף פראצענט איז פאר אלע ארבייטער סיי די וואס קריגען בלויז די מינימום און סיי אזוינע, וואס קריגען מעהר פון דעם מינימום, פאר שטיק ארבייטער אזוי גוט ווי פאר וואך ארבייטער. די נייע מינימומס זיינען 42 דאלאר א וואך פאר קאטערס; אפערייטארס פון וואך—21 דאלאר; שטיק-אפערייטארס 60 און 64 סענט א שטונדע; פרעסערס — 17 דאלאר א וואך.

סעמיול שאר, מענעדזשער פון לאקאל 62 האט אויסגעדריקט די צופרידענהייט פון דער יוניאן מיט דער אנטשיידונג פון אימפארשעל טשערמאן.

לאקאל 62 פירט איין קראנקען בענעפיט פאנד.

דער באשלוס פון די מיטגלידער פון דער לינדזשערי ארבייטער יוניאן לאקאל 62 איינצופירען א קראנקען בענעפיט פאנד אין לאקאל [illegible] היינטיגען מאנאט דורכגעפירט געווארען אין לעבען, לויט א מעלדונג פון סעמיועל שאר, מענעדזשער פון לאקאל.

לויט די רולס פון דעם סיק בענעפיט פאנד, וועט יעדער מיטגליד פון דער יוניאן זיין בארעכטיגט, אין פאל פון קראנקהייט, ווען ער קען ניט ארבייטען, צו 7 דאלאר א וואך פאר דער צייט, וואס ער אדער זי איז קראנק ביז 10 וואכען אין יאהר. א קאנסאמפטיוו מיטגליד וועט קריגען די סומע פון 250 דאלאר. די מיטגלידער צאלען 35 סענט א מאנאט יעדער אין א ספעציעלען פאנד, וועלכער ווערט באזונדער פארוואלטעט פאר דעם צוועק.

די וואס זיינען מיטגלידער אין לאקאל אין דער צייט ווען דער פאנד איז איינגעפירט דארפען קיין דאקטאר עקזאמען ניט דורכמאכען. זיי ווערען אויטאמאטיש בארעכטיגט צו די בענעפיטס פון קראנקען פאנד. נייע מיטגלידער, וועלכע וועלען זיך אנשליסען אן לאקאל פון איצט אן און ווייטער וועלען דארפען עקזאמינירט ווערען פון א דאקטאר. אויב איינע קען ניט דורכגעהן דעם דאקטאר-עקזאמען וועט זי ניט זיין בארעכטיגט צו די בענעפיטס פון פאנד. דער יוניאן העלטה סענטער וועט דארפען אונטערזוכען די, וואס מעלדען זיך קראנק און פעסטשטעלען זייער צושטאנד אידער זיי וועלען קריגען אויסגעצאלט די בענעפיטס. אזוי אויך וועלען די נייע מיטגלידער אונטערזוכט ווערען פון די דאקטוירים פון העלטה סענטער.

די לינדזשערי ארבייטער יוניאן האט עס געפונען פאר נויטיג איצט איינצושטעלען א קראנקען בענעפיט פאנד, ווייל מיט דעם פארגרעסערען זיך פון דער צאל מיטגלידער אין לאקאל, וועלכער ציילט שוין איצט איבער עלף טויזענט מעמבערס, האט זיך נאטירליך אויך פארגרעסערט די צאל קראנקענפעלע. ביז איצט ווען א מעמבער איז קראנק געווארען האט דער שאפ געדארפט שאפען הילף אין א נויט פאל און אין מאנכע פאלען האט די קראנקע געמוזט אנקומען צו טשאריטי. מיט דעם פאנד וועט יעדער מיטגליד זיין זיכער, אז אין פאל פון קראנקהייט וועט זי ניט דארפען אנקומען צו קיינעם. די יוניאן וועט איהר באזארגען מיט דאס נויטיגסטע פון דעם פאנד צו וועלכען זי אליין האט געצאלט.

וועגען ארבייטסלאזיגקייט און אנדערע לאקאל אנגעלעגענהייטען

פון י. ברעסלאו,
מענעדזשער, קלאוק פרעסערס לאקאל 35

איצטיגע צייט איז ניט די בעסטע, וואס טרייד־יוניאנס האבען זיך געקענט ווינשען. אזוינע ווערטער ווי „צוריק־גאנג" און „קריזיס" זיינען אויף יעדענס ליפען. דאס איז באזונדערס אמת וועגען דער קלאוקמאכער יוניאן, ווייל ווי באוואוסט, איז אונזער לעצטער סעזאן געווען א זייער מאגערער. פילע מיטגלידער אונזערע האבען געהאט ווייניג ארבייט און זייערע צרות און פראבלעמען האבען זיך פארמערט. דאס איז געווען דער פאל אין די ביליגע ליינס. די בעסערע ליינס האבען געהאט א גוטען סעזאן.

כדי צו קענען זיך נעמען באזייטיגען די שוועריגקייטען און פארבעסערען די לאגע, איז נויטיג קודם כל צו פאנאנדערגלידערען די לאגע און אויסגעפינען די אורזאכען פון דער איצטיגער ארבייטסלאזיגקייט. לויט מיין מיינונג, זיינען די היינטיגע שוועריגקייטען אין אונזער אינדוסטריע ניט קיין ספעציפישע קלאוק פראבלעמען, נאר אן אלגעמיין נאציאנאלע פראבלעם; אז די אזוי גערופענע „ריסעסיע" איבער'ן גאנצען לאנד איז די אורזאך פון דעם מאגערען יאר וואס מיר האבען געהאט צוזאמען מיט אלע אנדערע אינדוסטריען. ארבייטער ווערען אפגעלייגט אין אלע אינדוסטריען; פראדוקציע איז פארקלענערט געווארען איבעראל מיט 40-30, און אין מאנכע פאלען מיט פיל מער פראצענט. דער מאנגעל אין ארבייט אין דער קלאוק אינדוסטריע קען דעריבער ניט זיין פאראורזאכט פון ספעציעלע קלאוק פראבלעמען, נאר איז צענויפגעבונדען מיט דער לאגע אין גאנצען לאנד.

עס איז אבער גלייכצייטיג קלאר פאר אונז, אז דער איצטיגער קריזיס, אדער ווי מען זאל דאס ניט אנרופען, איז ניט קיין נאטירליכער, נאר א קינסטליכער. די גרויסע אינדוסטריאליסטען האלטען געקענט אויסקלאזען די רעדער פון אינדוסטריע אין גאנג גלייך איצט, ווען זיי זאלען דאס נאר וועלען. איינער פון די גרעסטע אינדוסטריאליסטען, מר. דיופאנט, האט אליין ערקלערט, אז ווען פרעזידענט רוזוועלט זאל נאר אפשאפען זייערע ארבייטער און סאציאלע געזעצען, וואלטען די פריוואטע קאפיטאליסטען געקענט גלייך אויפשטעלען צו דער ארבייט דריי מיליאן ארבייטסלאזע. גרויס קאפיטאל האט די מיטלען אויפצולעבען די אינדוסטריע, נאר עס וויל ניט, ווייל עס איז מער פאראינטערעסירט מיט אויפהאלטען און פארשטארקען איר אייגענע מאכט, מיט האבען א פרייע האנט צו האנדלען מיט די ארבייטער. צוליב זייערע אייגענע פאליטישע צילען, כדי צו קענען אונטערדריקען די כחות פון די ארבייטער יוניאנס אין לאנד, האבען די געלט אינטערעסען אפגעשטעלט זייערע געשעפטען און טרייבען דאס לאנד צו א קריזיס. ווי לאנג דאס וועט אנהאלטען און ווי ווייט זיי וועלען עס דערפירען קען מען ניט פאראויסזאגען. אונטער די אומשטענדען, נאטירליך, ליידט אויך אונזער טרייד. ארבייטער ווערען ארויסגעווארפען פון זייער באשעפטיגונג איבער'ן גאנצען לאנד, זייער קויף־קראפט איז שטארק פארקלענערט געווארען און דער ערשטער ארטיקעל, וואס זיי הערען אויף קויפען, איז קליידער.

די זעלבע טאקטיק פון די בעלי בתים ווידערהאלט זיך אויף א קלענערען מאסשטאב אויך אינערהאלב דער קלאוק אינדוסטריע. וואו מען גייט און וואו מען שטייט הערט מען דעם געשריי פון די בעלי בתים פאר קלענערע פרייזען, פאר ווייניגער קאנטראל פון דער יוניאן, פאר נידעריגערע סטאנדארדס. די ארבייטסגעבער באלאגערען אונז מיט דערקלערונגען, אז מיר זאלען גלייכער פארערגערען די באדינגונגען פאר די ארבייטער און זיי פארבעסערען פאר די בעלי בתים, און אויב ניט, וועלען זיי אויפהערען ארבייטען. זיי שפילען די ראליע פון קליינינקע דיופאנטס, סטראשענדיג אונזערע מיטגלידער מיט הונגער.

די סטראשונקעס און געבעטען זיינען אבער אומזיסט. זיי פאלען אויף טויבע אויערען. ווייל מיר ווייסען, אז אויב עס זיינען דא קלאוקס וואס מען דארף אויפנייען וועלען עס די בעלי בתים לאזען אויפמאכען. זייערע פראפיטען זיינען איצטער הויך גענוג און די יוניאן וועט זיי ניט ערלויבען צו שלאגען קאפיטאל פון דער פאלשער דעפרעסיע. מיר וועלען זיי ניט דערלאזען פארגרעסערען זייער מאכט אויפ'ן חשבון פון די פארדינסטען פון אונזערע קלאוקמאכער. דער אויסגעשפראכענער באשלוס און שטעלונג פון דער יוניאן איז ניט צו ערלויבען שניידען פרייזען. מיר וועלען ניט דערלאזען מאכען נידעריגער די סטאנדארדס. מיר וועלען קעמפען אויפצוהאלטען די סטאנדארדס וועלכע עס האט אונז גענומען יארען לאנג אויפצובויען.

מיר פאדערען אויף אונזערע מיטגלידער ניט צו טאן קיין זאך אן דעם וויסען פון דער יוניאן. ביים סעטלען פרייזען פאר'ן ספרינג סעזאן וועלען מיר פארטאפלען אונזערע אנשטרענגונגען צו באשיצען די אינטערעסען פון אונזערע מיטגלידער. אונזער אפיס וועט ארבייטען יעדע שטונדע פון טאג. קיין שאפ זאל ניט געסעטעלט ווערען אן דער אנוועזענהייט פון א פרייז־אדזשאסטער.

די יוניאן שטייט פעסט הינטער יעדען מעמבער אין גוטע צייטען ווי אין שלעכטע. איצט איז די צייט פאר אייך צו באנוצען זיך מיט אונזער מאכט. בארוט זיך מיט אונז אין אלע שוועריגקייטען וואס איר באגעגענט. מיטגלידער ווערען דרינגענד אויפגעפאדערט ניט צו סעטלען פרייזען אן דער הילף פון דער יוניאן. מיר זיינען דא צו העלפען אייך. און איצט איז די צייט ווען אונזער הילף איז באזונדערס וויכטיג פאר אייך. 30 יאר ערפארונג שטייט צו אייער דינסט. איצט קענט איר זיך באנוצען מיט דעם כח וואס איר האט אויפגעבויט.

דער גייסט פון געגענזייטיגער הילף האט באזעלט דעם אויסערגעוויינליך ערפאלגרייכען מיטינג פון אונזערע מיטגלידער דעם 15טען דעצעמבער. די אנטשלאסענקייט וואס מיר האבען פראקלאמירט פעסט אנצוהאלטען אונזערע געווינסען, האט ארויסגערופען אן אמת'ע אוואציע פון די מיטגלידער. מיר וועלען דעריבער פארטזעצען די פאליסי. אונזער שלאג־ווארט: „האלט פעסט אונזערע סטאנדארדס" מוז מאכען אן אונפארגעסליכען איינדרוק אויף אונזערע ארבייטס־געבער.

ווי אין פילע אנדערע יוניאנס, איז ביי אונז די פראבלעם פון די ארבייטסלאזע געווען אויפ'ן טאג־ארדנונג די לעצטע עטליכע מאנאטען. אין אונזער פאל איז די פראגע געווען בולטער, ווייל מיר האבען געהאט פאר די לעצטע צוויי יאר א סיסטעם פון העלפען די ארבייטסלאזע מיט טאג ארבייט. דער סיסטעם האט געארבייט אויסגעצייכענט ביז לעצטען סעזאן, ווען עס האבען זיך אנטוויקעלט שוועריגקייטען צוליב דעם וואס אין טרייד איז געווען ווייניג ארבייט. עס איז דעריבער נויטיג געווארען צו ענדערען אביסל דעם סיסטעם אום עס זאל זיך צופאסען צו דער געענדערטער לאגע.

אונטער דעם אלטען סיסטעם האבען די פרעסערס פון יעדען שאפ געדארפט געבען א טאג ארבייט צו אן ארבייטסלאזען פרעסער ביים סוף פון יעדע צוויי וואכען וואס זיי האבען געארבייט. אין די פארהעלטניסמעסיג גוטע סעזאנען זיינען מיר געווען אימשטאנד צו באזארגען אונזערע ארבייטסלאזע מיטגלידער דורך דעם סיסטעם מיט פילע וואכען ארבייט דורך א סעזאן. לעצטען סעזאן אבער, איז אין פילע שעפער ניט געווען קיין פולע וואכען ארבייט און עס איז דעריבער געווען שווער צו באשטימען וויפיל ארבייט יעדער שאפ האט געמאכט. מיר האבען דעריבער רעקאמענדירט פאלגענדע ענדערונג: אנשטאט דער שאפ זאל געבען די ארבייט, האבען מיר רעקאמענדירט אז יעדער איינצעלנער פרעסער פון לאקאל 35 זאל אפגעבען איין טאג ארבייט אין סעזאן צו אן ארבייטסלאזען. אין אנדערע ווערטער, די פאראנטווארטליכקייט וועט איצט פאלען אויף דעם איינצעלנעם מיטגליד, אנשטאט אויפ'ן שאפ. ווען א מיטגליד נעמט ארויף אן ארבייטסלאזען ברודער פאר א טאג ארבייט אין זיין שאפ, וועט ער קריגען ארויפגעקלעפט א סטעמפ אויף זיין ביכעל וועלכעס וועט באווייזען אז ער האט געטאן זיין ברידערליכע פליכט צו די ארבייטסלאזע, זיך טיילענדיג מיט זיי די ארבייט. ווען א פרעסער קומט אין סעזאן צאלען דיוס אין דער יוניאן און אויף זיין ביכעל איז ניטא קיין סטעמפ, צאלט ער א בייסטייערונג פון 11 דאלאר פאר נאנדערצוטיילען פאר די ארבייטסלאזע, און ער קריגט א סטעמפ פאר דער בייסטייערונג.

מיר זיינען זיכער, אז די מעטאדע וועט געבען אונזער אפיס די מעגליכקייט צוזאמענצונעמען גענוג טעג ארבייט אויף צו באזארגען די ארבייטסלאזע מיטגלידער מיט א באדייטענדער מאס ארבייט יעדען סעזאן. אונטער דעם פלאן פארפליכטעט זיך אויך דער לאקאל צו באזארגען יעדען ארבייטסלאזען מיטגליד מיט א מינימום פון 15 טעג ארבייט אדער א סומע פון 150 דאלאר.

דער פלאן האט ארויסגערופען א היבשע ביסעל דיסקוסיעס אין דער יוניאן. אין אנהויב זיינען צווישען די אקטיווע מיטגלידער געווען מאנכע פאר און מאנכע געגען דעם פלאן. מאנכע פון די געגנער האבען אויפגעהויבען דעם געשריי אז מען לייגט ארויף א טעקס אויף די מיטגלידער. אנדערע ווידער האבען גע'טענה'ט, אז עס איז צייט איינצושטעלען א רעגולערען ארבייטסלאזען פאנד, וועלכער זאל צאלען קעש בענעפיטס צו די ארבייטסלאזע. די דיסקוסיע פאר און געגען דעם פארגעשלאגענעם פלאן, איז די לעצטע עטליכע וואכען כסדר אנגעגאנגען אין אונזער אפיס און אין מארקעט אזוי, אז ווען עס איז גערופען געווארען דער מיטינג צו באטראכטען און אפשטימען דעם פלאן, זיינען מער ווי 1500 מעמבערס געקומען צום מיטינג זיך אליין צו באקענען מיט דעם פארגעשלאגענעם פלאן און שטימען איבער דעם. עס איז געווען באמת א פארגעניגען צו זען ווי אזוי פיל מיטגלידער זיינען געקומען צום מיטינג און האבען אזוי לעבעדיג דיסקוטירט און זיך געהאלטען אזוי גוט אין ארדנונג.

נאכדעם ווי מיר האבען באריכטעט וועגען דעם נייעם פלאן, זיינען פילע פראגען געשטעלט געווארען און פארענטפערט געווארען, און עס האט זיך אנטוויקעלט א דיסקוסיע. די אלע וואס זיינען געווען געגען דעם פלאן איז געגעבען געווארען א געלעגענהייט צו רעדען ווי פיל און ווי לאנג זיי האבען געוואלט. ווי צופרידען זיינען מיר געווען ווען די פראגע איז גענומען געווארען צו אן אפשטימונג. די פרעסערס האבען פאקטיש איינשטימיג געשטימט פאר דער רעקאמענדאציע. מיר זיינען געווען אמת גליקליך צו זעהן ווי אונזערע מיטגלידער נעמען אן דעם וועג פון פראגרעס, צו בעאבאכטען ווי צופרידען זיי זיינען אלע און ווי ענטשלאסען זיי זיינען צו טיילען זיך מיט דער ארבייט מיט זייערע ווייניגער גליקליכע ברידער פון לאקאל.

עס איז אויך באשלאסען געווארען צו באשטימען א ספעציעלע קאמיטע איבער ארבייטסלאזיגקייט, וועלכע וועט זיין א שטענדיגע קאמיטע אין לאקאל און וועלכע וועט אויסארבייטען אלע איינצעלהייטען ווי אזוי דורכצופירען דעם פלאן. די קאמיטע וועט אין גיכען באשטימט ווערען און וועט אנהויבען פונקציאנירען.

עס איז אונזער טיפע האפנונג, אז בעסערע צייטען וועלען קומען אין אונזער אינדוסטריע און מיר וועלען זיך אלץ ווייניגער און ווייניגער נויטיגען אין שטיצע פאר אונזערע ארבייטסלאזע. פארלויפיג אבער, אזוי ווי דער סיסטעם ארבייט. ווילען מיר פאראויסזאגען א גרויסען ערפאלג דערפאר און מיר האפען אז עס וועט פיל העלפען סיי אונזערע ארבייטסלאזע מיטגלידער און סיי די וועלכע האבען פלעצער צו דער ארבייט. דער פלאן איז אנגענומען געווארען אלס אן עקספערימענט פאר זעקס מאנאטען. די ערפארונג וועט אונז ווייזען אויב דער פלאן דארף אין איניגע הינזיכטען געענדערט ווערען אדער עס דארף ראדיקאל געביטען ווערען.

דאנק־רעזאלוציע

די ארבייטער פון י. גאלדשטיין, פארזאמעלט אין אפיס פון „קלאוק דזשאינט בארד", נעמען אן א רעזאלוציע פון דאנק און אנערקענונג צום ביזנעס אגענט, סעם פייערשטיין, פאר זיין פארדינסטפולער ארבייט לטובת דער פארבעסערונג פון אונזערע לעבענס־באדינגונגען. מיר האפען, אז אויך אין דער צוקונפט וועט ער אויסאיבען זיין איינפלוס און זיין אומדערמידליכע ארבייט, פונקט ווי ער האט עס געוויזען ביז איצט, פאר דעם וואוילזיין פון די ארבייטער אין אונזערע שעפער.

די פרעס קאמיטע:
וו. ראקאוו
י. סילווערמאן
נ. סאמנער.

פרעז. דובינסקי באגריסט סי.אי.א. צוזאמענפאר אין מינעסאטא

אין א טעלעגראפישע באגריסונג צו דער סטעיט קאנפערענץ פון די סי. אי. א. יוניאנס פון מינעסאטא דעם צענטען דעצעמבער, האט פרעזידענט דובינסקי אויסגעדריקט דעם וואונש, אז די סי. אי. א. זאל פארזעצען איהר קאמפיין צו ארגאניזירען די ניט-ארגאניזירטע מיט דער „כסדר'דיגער אנשטרענגונג פאר דעם ענד-ציל פון פרידען אין דער אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג אויפ'ן באזיס פון אנערקענען דעם פרינציפ פון אינדוסטריעלען יוניאנס פאר אלע מאסען פראדוקציע אינדוסטריען". די טעלעגראמע איז ווי פאלגט:

„ערלויבט מיר די פריווילעגיע צו באגריסען די דעלעגאטען, פארזאמעלט ביי דער ערשטער מינעסאטא סטעיט קאנווענשאן פון ארבייטער קערפערשאפטען, אנגעשלאסען אן דער קאמיטע פאר אינדאסטריעל ארגאנידזישאן און ווינשען אייך פרוכטבארע און ערפאלגרייכע פארהאנדלונגען. אונזער באוועגונג צו ארגאניזירען די מיליאנען ניט-ארגאניזירטע ארבייטער אין אמעריקע אונטער דער פאן פון דער קאמיטע פאר אינדאסטריעל ארגאנידזישאן און ברענגען זיי די ברכות פון מענשליכע לעבענס און ארבייטס-באדינגונגען, איז געווען אן אויסערגעוויינליכער ערפאלג. לאמיר פארזעצען דעם פארטשריט ארבייטענדיג גלייכצייטיג אין דער ריכטונג פון אונזער ענדליכען ציל, וועלכער איז פרידען אין דער אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג אויפ'ן באזיס פון אנערקענען דעם פרינציפ פון אינדוסטריעלען יוניאניזם פאר אלע אינדוסטריעס פון מאסען פראדוקציע.

אינטערנעשאנאל בויט אפטיילונג אין לאס אנדזשעלעס סאניטאריום אויף הילקוויט'ס נאמען

א גרויסע אפטיילונג, וועלכע וועט באשטעהן פון א צענטראלער געביידע מיט אכט פליגלען וועט אין גיכען אויפגעבויט ווערען אין לאס אנדזשעלעס סאניטאריום פאר שווינדזיכטיגע אויף די קאסטען פון דער אינטערנעשאנאל לידיס גארמענט ווארקערס יוניאן און עטליכע אנגעשלאסענע לאקאלס. די אפטיילונג וועט אויסגעשטאטעט ווערען מיט אלע מאדערנסטע איינריכטונגען צו באהאנדלען און היילען מיטגלידער פון דער אינטערנעשאנאל, וועלכע האבען געהאט דאס אומגליק קראנק צו ווערען אויף דער „פראלעטארישער קרענק".

אויף דער רעקאמענדאציע פון פרעזידענט דובינסקי, האט די דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד באשלאסען צו עהרען דעם אנדענקען פון גענאסע מאריס הילקוויט, וועלכער האט יאהרען לאנג אזוי געטריי און איבערגעגעבען געדינט די אינטערעסען פון דער יוניאן און פון דער גאנצער ארבייטער באוועגונג, דורך אנרופען די אינטערנעשאנאל אפטיילונג אין סאניטאריום אויף הילקוויט'ס נאמען. די פאוויליאנען וועלען זיך רופען: „די א. ל. ג. וו. י. הילקוויט מעמאריאל האספיטאל".

די פארשידענע פליגלען פון דער געביידע וועלען גערופען ווערען אויפ'ן נאמען פון די פארשידענע אנגעשלאסענע לאקאלס פון דער אינטערנעשאנאל, וועלכע האבען זיך אנגענומען בייצושטייערן דאס געלט פאר'ן אויפבוי און וועלען אויפהאלטען יעדער איינעם פון די פאוויליאנען. ביז איצט האבען שוין די קלאוק דזשאינט באארד פון ניו יארק און די דרעסמאכער לאקאלס 22 און 89, דער לינזשערי ארבייטער לאקאל 62 און דער טשילדרען דרעסמאכער לאקאל 91, באשלאסען בייצושטייערן פאר'ן אויפבוי און אויפהאלט פון איין פאוויליאן יעדער. דער קאטערס לאקאל צען און דער דרעס פרעסער לאקאל 60 שטייערן ביי צוזאמען פאר איין פאוויליאן. די איבעריגע צוויי פליגלען וועלען זיכער אין גיכען איבערגענומען ווערען פון נאך צוויי לאקאל יוניאנס.

די אינטערנעשאנאל האט אלע מאל געשטיצט דעם לאס אנדזשעלעס סאניטאריום מיט א פרייער האנט לויט איהרע מעגליכקייטען. ווען די יוניאן איז אזוי שטארק אויסגעוואקסען די לעצטע יאהרען האבען זיך אויך פארמערט די צאל מיטגלידער, וועלכע נויטיגען זיך פון צייט צו צייט אין א סאניטאריום צוריקצוברענגען זיי צו זייער געזונט. די אינטערנעשאנאל האט דעריבער באשלאסען אויפצובויען, אויסשטאטען און אויפהאלטען די ספעציעלע אפטיילונג אין סאניטאריום.

אוט או טאון דעפארטמענט סעטעלט 7 שעפער

דער אוט או טאון דעפארטמענט אונטער דער פירערשאפט פון הערי וואנדער, האט דורך דעם מאנאט געסעטעלט זיבען שעפער, מאנכע פון זיי באזונדערס וויכטיגע. דאס איז חוץ דעם סעטעלמענט אין לאנג בראנטש, ניו דזשוירזי, וואו די מאנמאטה דרעס קא. האט געסעטעלט מיט דער יוניאן נאך א סטרייק, וואס דער אוט או טאון דעפארטמענט האט אנגעפירט געגען דער פירמע 11 וואכען צייט מיט דער מיטהילף פון דער דרעס דזשאינט באארד אין ניו יארק. (איינצעלהייטען וועגען דעם סטרייק אויף אן אנדער פלאץ אין היינטיגען נומער „גערעכטיגקייט").

א וויכטיגען זיג האט דער דעפארטמענט פארצייכענט דורך דעם סעטלען דעם סטרייק געגען דער „טרילקא אנדערגארמענט קא." פון יוניאן סיטי, ניו דזשוירזי. דורך דעם סטרייק, וועלכער האט געדויערט צוויי וואכען איז ניט בלויז דער שאפ יוניאניזירט געווארען, נאר אויך די „טעילארד גארמענט קאמפאני" שאפ, פון 136 מעדיסאן עוועניו, וועלכע איז יאהרען לאנג געווען אן אפען שאפ טראץ א צאל פארזוכען פון לאקאל 62 צום ארגאניזירען איהם, איז אויך געסעטעלט געווארען.

די צוויי שעפער געהערען צו די זעלביגע אייגענטימער. ווען דער אוט-אוו-טאון דעפארטמענט האט די ארבייטער פון דעם יוניאן סיטי שאפ ארויסגענומען פון דער ארבייט, האבען די פירער פון דער ווייטגודס יוניאן לאקאל 62, סעמיול שאר, מענעדזשער און פאול, ביזנעס אידזשענט און ברודער מ. פאליקמאן פון דער קאטערס יוניאן לאקאל 10, זיך געשטעלט אין פארבינדונג מיט די אייגענטימער און נאך לענגערע קאנפערענצען האבען זיי געסעטעלט ביידע שעפער.

לויט דעם אגרימענט קריגען די ארבייטער אוט-אוו-טאון א 40-שטונדיגע ארבייטס-וואך; שטיק-ארבייטער קריגען א העכערונג פון צען פראצענט אויף די שכירות; וואך ארבייטער קריגען א העכערונג פון צוויי דאלאר א וואך באלד און איין דאלאר יעדען מאנאט נאכדעם ביז זיי וועלען דערגרייכען דעם מינימום סקעיל.

די אנדערע פינף סעטעלמענטס זיינען: די „פארי אינפענטס וועאר קא.", פון נארטה בוירגען, ניו דזשוירזי, נאך א סטרייק פון 12 טעג; די „סאפרא דרעס קא." און די „סעם גרינבאום קא." — ביידע פון נוארק, ניו דזשוירזי; „רובין ראזענפעלד קאנטראקטינג שאפ" פון עליזאבעט, און די „עליזאבעט ספארטינג קא.", פון דער זעלבער שטאט. די ארבייטער אין די אלע סעטעלמענטס האבען געקראגען באדייטענדע העכערונגען אויף די שכירות, קירצערע ארבייטס-שטונדען און אנדערע יוניאן באדינגונגען.

מעמבער פון אינטערנעשאנאל צושלאגען אין פאסייק

א מיטגליד פון דער אינטערנעשאנאל לידיס גארמענט ווארקערס יוניאן, וועלכער ארבייט אין דעם „גענשייר שאפ", דער גרעסטער שאפ פון מעניש סטייל לידיס קלאוקס אין לאנד, איז אטאקירט און שווער צושלאגען געווארען דעם 22טען דעצעמבער ביי טאג פון דעם פארטרעטער פון די קאנטראקטארס ניק פראזי, א ברודער פון דעם מענעדזשער פון דער אמאלגאמייטעד ארגאניזאציע אין פאסייק.

ווי ג. רובין, מענעדזשער פון דעם אוט או טאון דעפארטמענט פון דער קלאוק דזשאינט באארד, גיט איבער, איז דער אנפאל אויף דעם מיטגליד טאליריקא געמאכט געווארען דערפאר וואס ער האט גערעדט צו די ארבייטער פון שאפ וועגען שטעלען זיך אונטער'ן קאנטראל פון דער אינטערנעשאנאל לידיס גארמענט ווארקערס יוניאן, לויט דעם אפמאך וואס איז געשלאסען געווארען צווישען דער אינטערנעשאנאל און דער אמאלגאמייטעד, אז שעפער וואס מאכען מעניש סטייל קלאוקס דארפען איבערגעגעבען ווערען אונטער'ן קאנטראל פון דער אינטערנעשאנאל און ארבייטען לויט באשטימטע באדינגונגען. דער מיטגליד פון דער אינטערנעשאנאל, וועלכער ארבייט אין יענעם שאפ, האט געזוכט צוזאמענעמען די נעמען און אדרעסען פון זיינע מיטארבייטער אויפ'ן פארלאנג פון דער יוניאן מיט'ן צוועק צו רופען זיי צו א מיטינג. ניק פראזי, דער פארטרעטער פון די קאנטראקטארס, ברודער פון דעם מענעדזשער פון דעם פאסייקער לאקאל פון דער אמאלגאמייטעד טאני פראזי, איז דעמאלט געקומען אין שאפ, און זעהענדיג ווי טאליריקא רעדט צו די ארבייטער וועגען אריבערגיין צו דער אינטערנעשאנאל, איז ער אים באפאלען און שווער געשלאגען.

„די אינטערנעשאנאל איז אנטשלאסען, — האט רובין ערקלערט, — ניט צו פארשוויגען אזעלכע כוליגאנישע האנדלונגען. די יוניאן וועט זיך באנוצען מיט דער גאנצער מאכט פון געזעץ צו ברענגען דעם שלעגער צו גערעכטיגקייט.

„פינס ענד נידעלס" געשפילט יעדען אווענט

דער ערפאלג פון דער מיוזיקאל רעוויו „פינס ענד נידעלס", וואס דער לעיבאר סטיידזש פון דער אינטערנעשאנאל פירט איצט אויף, איז געווען אזוי גרויס, אז דער מענעדזשער לואיס שייפער האט באשלאסען צו לאזען שפילען עס יעדען אווענט אנשטאט וואס ביז דעם 17טען דעצעמבער האט מען דארט געשפילט בלויז פרייטאג און שבת אווענט און שבת מאטינע. די טעגליכע פארשטעלונגען ווערען געשפילט יעדען אווענט אין וואך אויסער זונטאג און שבת מאטינע.

ווי שייפער גיט איבער, איז עס צום ערשטען מאל אין דער געשיכטע פון לייבאר סטיידזש, וואס טיקעטס פאר פארשטעלונגען ווערען אין גאנצען אויספארקויפט אין פאראויס און מען איז געצוואונגען איינצופיהרען סטענדינג רום טיקעטס. דער פארלאנג פאר טיקעטס איז לעצטענס אזוי גרויס, אז פילע האבען געמוזט צוריק געהן, ווייל עס איז מעהר קיין פלאץ ניט געווען.

קלאוק אפרייטארס,
„פינס און נידעלס" בחצי חנם!

די עדיוקיישאנאל קאמיטע פון לאקאל 117 אנאנסירט, אז אין איינקלאנג מיט די פארצווייגטע סעטיגקייטען, וואס זיי פירען אן אויף פארשיידענע געביטען, האבען זיי אויך אראנזשירט 2 פארשטעלונגען מיט דער פראכטפולער און פיל געליבטער מיוזיקאל קאמעדי „פינס און נידעלס", וואס ווערט איצט געשפילט אין דעם אינטערנעשאנאל לייבאר סטיידזש טעאטער, 106 וועסט 39טע סטריט.

די צוויי ספעציעלע פארשטעלונגען פאר לאקאל 117 וועלען זיין

שבת נאכמיטאג, דעם 29טען יאנואר
און
שבת נאכמיטאג, דעם 19טען פעברואר

טיקעטס וואס ווערען פארקויפט פון 55 סענט ביז $1.50 ווערען אוועקגעגעבען צו די מיטגלידער פאר בלויז 25 סענט א טיקעט.

טיקעטס קען מען שוין קריגען אין אפיס פון לאקאל 117. עס פארשטייט זיך, אז ווער עס וועט קומען פריהער וועט קריגען בעסערע טיקעטס. דער פרייז איז דער זעלבער.

קומט זשע וואס שנעלער איידער עס ווערט צו שפעט.

עדיוקיישאנעל קאמיטע לאקאל 117,
א. ל. ג. וו. י.
מ. פיינבערג, טשערמאן
י. סטעגנער, סעקרעטאר.

שטורעמדיגער אינדזשאנקשאן קאמף אין מאנטרעאל

פון בערנארד שעהן
גענעראל ארגאניזער, א. ל. ג. וו. י.

ווען די דאזיגע שורות ווערען געשריבען איז אונזער אינטערנעשאנאל פארוויקעלט אין א שטארקען קאמף מיט איינע פון די רייכסטע דרעס-פירמעס אין מאנטרעאל. דאס איז די „אייזדיעל דרעס קאמפאני" געגען וועלכער מיר האבען ערקלערט א סטרייק מיט דריי וואכען צוריק. דער קאמף ווערט אנגעפירט סיי אויף די פיקעט-ליינס, וואו אונזערע מיטגלידער קעמפען מוטיג מיט אלערליי גענגסטערס און מיט מוראדיגע קענעדער פרעסט, און סיי אין געריכט, וואו די פירמע האט זיך געווענדעט נאך אן אינדזשאנקשאן, כדי צו פארקריפלען אונזער סטרייק-ארבייט און וואו מיר האבען געענטפערט מיט ערנסטע קלאגעס געגען די צוויי אייגענטימער פון דער פירמע, די ברידער סעמועל און מאריס לופאוויטש.

דער שאפ פון דער „איידיעל דרעס קאמפאני" געפינט זיך אין דעם אפטאון געגענט. אין יענעם געגענט געפינען זיך א צאל גרעסערע דרעס-שעפער, וועלכע זיינען ניט אנגערירט געווארען דירעקט בעת מיר האבען אנגעפירט דעם היסטארישען דרעס-סטרייק לעצטען פריהלינג. ווען מיר האבען ערפאלגרייך געענדיגט יענעם סטרייק און געשלאסען א קאלעקטיווען אגרימענט מיט אלע דרעס-מאנופעקטשורערס פון דעם גארמענט-צענטער, האבען מיר אנגעפאנגען א טיכטיגען ארגאניזאציאנס-קאמפיין אין דעם אפטאון-דיסטריקט. נאך א פאר חדשים שווערע ארבייט אין דעם אפטאון"-געגענט האבען צוויי גרויסע פירמעס געסעטעלט מיט אונז אויף א פרידליכען אופן. איך האב וועגען דעם איבערגעגעבען אין מיינע פריהערדיגע באריכטען אין „גערעכטיגקייט". געווינענדיג יענע צוויי שעפער האבען מיר פארטגעזעצט אונזער קאמפיין צו ארגאניזירען די איבעריגע ארבייטער פון דעם אפ-טאון-דיסטריקט. די בעלי-בתים פון די דאזיגע שעפער, וועלכע האבען ניט געוואלט סעטלען מיט אונז זיינען געווארען פארצווייפעלט זעהענדיג, אז זייערע ארבייטער שליסען זיך אן אלץ מעהר און מעהר אין אונזער יוניאן. די בעלי-בתים פון דער „איידיעל דרעס קאמפאני" האבען באשלאסען, אז אנשטאט צו ווארטען מיר זאלען זיי אטאקירען מיט א סטרייק זאלען זיי מאכען דעם ערשטען אנגריף מיט א לאקאוט. זיי האבען, נעמליך, אפגעזאגט א צאל מיידלאך פאר אנשליסען זיך אן דער יוניאן. מיר האבען דעם „טשאלענדזש" אויפגענומען און ארויסגעלאזט א סטרייק-רוף צו די איבער 400 ארבייטער, וואס זיינען באשעפטיגט אין יענעם שאפ, מערסטענס פראנצויזיש-קאטוילישע מיידלאך. אונזער רוף איז געענטפערט געווארען 100 פראצענט. אלע ארבייטער האבען פארלאזט דעם שאפ און דער קאמף האט זיך אנגעהויבען.

באלד ווי דער סטרייק האט זיך אנגעפאנגען האבען מיר געזעהן, אז די פירמע איז אנטשלאסען צו פיהרען מיט אונז אן ערנסטען קאמף. זי האט באלד מאביליזירט ארום איהר שאפ א גרויסע מחנה פון אלערליי גענגסטערס צו טעראריזירען אונזערע „פיקעטערס." ארום דעם שאפ האט מען אויך אוועקגעשטעלט א טייל פון דעם מאנטרעאלער פאליס-דעפארטמענט. פאליסלייט אויף פערד, אויף מאטאר-סייקעלס און פוס-געהער האבען פארפלייצט דעם געגענט, וואו דער שאפ געפינט זיך. דאס אלץ אבער האט ניט געהאלפען. דער ענטוזיאזם פון די סטרייקערס איז געוואקסען מיט יעדען טאג. פראנצויזישע מיידלאך, וועלכע זיינען קיינמאל ניט געווען פארבונדען מיט א יוניאן אידער זיי האבען זיך אנגעשלאסען אן אונזער ארגאניזאציע, האבען - זיך ארויסגעוויזען צו זיין די מוטיגסטע סטרייקערינס. די פירמע האט איינגעזעהן, אז מיט גענגסטערס און מיט פאליסלייט וועט זי זייער מוט ניט ברעכען, האט זי זיך א נעם געטאן צו געריכט-מיטלען. צוערשט האט זי געלאזט אנקלאגען א צאל פון אונזערע מיטגלידער אין די געוועהנליכע באנאלע סטרייק-קלאגעס. דאס האט אויך גארניט געהאלפען, האט זי זיך גענומען צום גרעסטען וואפען, וואס מען קאן קריגען אין געריכט, צו אן אינדזשאנקשאן געגען א צאל אנפיהרער און אקטיווע טוער פון אונזער יוניאן צו פארבאטען אונז דירעקטירען דעם סטרייק. דער אינדזשאנקשאן איז ארויסגעגעבען געווארען פון ריכטער סורוועיער אין סופעריאר געריכט, און ווען די דאזיגע שורות ווערען געשריבען ווערט פארטגעזעצט דער פארהער אין סופעריאר געריכט אויב דער אינדזשאנקשאן זאל באוויליגט ווערען. דער פארהער וועט, ווי עס ווייזט אויס, נאך דויערען עטליכע טעג. אין די ערשטע פאר טעג זיינען פארנומען געווארען מיט אויסהערען די עדות, וואס די פירמע האט גערופען. איצט וועט מען דארפען אויסהערען אונזערע עדות. אין דער זעלבער צייט וואס די פירמע האט אונז געוואלט אנגרייפען מיט'ן אינדזשאנקשאן האבען מיר איהר דערלאנגט שטארקע קלעפ מיט קרימינעלע קלאגעס געגען איהרע צוויי בעלי-בתים. מיר באשולדיגען זיי אין עובר זיין דעם פעדעראלען געזעץ דערמיט וואס זיי האבען גענארט די רעגירונגס-אינספעקטארען דורך צווינגען, אז צוויי מיידלאך זאלען ארבייטען אויף איין טיקעט, אויף איין „פעי-ענוועלאפ", כדי מען זאל אין דער רעגירונג'ס פעיר-ווידזש קאמישאן ניט וויסען, אז מען עקספלואטירט די מיידלאך און מען צאלט זיי ניט די מינימום-לוינס, וועלכע זיינען איינגעשטעלט לויט'ן געזעץ. מיר האבען זיי דערוויל אנגעקלאגט אין פארבינדונג מיט 10 מיידלאך, וועלכע זיינען אויף אזא ציניש-ברוטאלען אופן עקספלואטירט געווארען.

דאס איז אבער ניט אינגאנצען; מיר האבען גענומען געריכטליכע שריט צו איינמאנען בעק-פעי פון דער פירמע פאר 16 קאטערס, וועלכע האבען ניט געקראגען דעם געזעצליכען מינימום-לוין לויט דעם „קאלעקטיוו לייבאר אגרימענט עקסטענשאן עקט". דער געזעץ ערלויבט צו מאנען „בעק-פעי" בלויז ביז 6 חדשים. מאנען מיר פאר יעדען קאטער 6 חדשים „בעק-פעי", וואס מאכט אויס צווישען 800 דאלאר און 400 דאלאר פאר יעדען קאטער. איצט מוז שוין די פירמע איינזעהן, אז זי וועט גארניט געווינען דערמיט וואס זי האט דעם קאמף אריבערגעטראגען אין געריכט. ערשט דא אין געריכט, זעהט אויס, וועט זי פון אונז קריגען די אמת'ע קלעפ. אונזערע אדוואקאטען אין געריכט זיינען: פיטער בערקאוויטש, ק. ס. לואיס פיטש ק. ס. און דזש. סאמעקאוי. זיי האבען פאר אונז געמאכט די קלאגעס, וועלכע איך האב פריהער אויסגערעכענט. דאס איז נאך ניט אלעס. מיר האבען בדעה צו מאנען דורכ'ן געריכט „בעק-פעי" פאר 250 אינדיווידועלע ארבייטערינס, וועלכע די פירמע האט עקספלואטירט אומגעזעצליך לויט די „אפידייוויטס", וואס אט די ארבייטערינס שווערען איצט אויס פאר אונזערע לאיערס.

דער אינדזשאנקשאן-פארהער איז אין אלגעמיין אפילו ביז איצט, ווען מען האט אויסגעהערט בלויז די עדות, וואס די פירמע האט „געסאמענסט", אויך געווען מעהר גינסטיג פאר אונז ווי פאר דער פירמע. ווען אונזערע לאיערס האבען די דאזיגע עדות גענומען אויף א קרייץ-פארהער זיינען ארויסגעבראכט געווארען אזעלכע פאקטען פון עקספלואטאציע, אז די בעלי-בתים פון דער פירמע, און זייערע לאיערס האבען זיך ניט געקאנט פיהלען אנגענעם. אונזערע לאיערס האבען טאקע אפען באשולדיגט די אייגענטימער פון דער פירמע אין קרימינעלער האנדלונג געגען זייערע ארבייטער. איינער פון די לאיערס פאר דער פירמע, מר. ה. ווייספילד ק. ס., האט וועלענדיג שלאגען דעם פרעסטיזש פון אונזער ארגאניזאציע געמאכט איינמאל אן אויסרוף, אז „אויסלענדער מישען זיך אין דעם סטרייק". די פראנצויזישע סטרייקערינס, וועלכע האבען אנגעפילט דעם געריכט-זאל האבען ארויסגעשאסען א געלעכטער הערענדיג דעם „אויסלענדער"-געשריי. ס'האבען אלע געלאכט. אפילו דער ריכטער האט געשמייכעלט. עס האט, מסתמא, זיי אויסגעקוקט קאמיש, וואס א אידישער לאיער, וואס פארטרעט אידישע בעלי-בתים זאל זיך נוצען מיט דעם פאשיסטיש-רעאקציאנערען געשריי — אויסלענדער...

די פירמע האט גערופען אלס עדות אונזער ארגאנייזער סעמועל קרייזמאן, וועלכען זי האט פריהער געהאט אנגעקלאגט, אז ער איז געווען באוואפענט מיט א „פיסעל פון א בענקעל". אבער ווען אונזער קרייזמאן האט דערצעהלט ווארום ער האט זיך אזוי באוואפענט, האט די גאנצע זאך געקראגען אן אנדער בילד. עס איז פארגעקומען אט וואס: „גענגסטערס זיינען באפאלען אונזערע „פיקעטס" און זיי געשלאגען. מען האט וועגען דעם געלאזט וויסען אונזער העדקוואטערס, וואס איז אונטער קרייזמאנ'ס אויפזיכט. קרייזמאן האט טעלעפאנירט נאך פאליציי. אבער מען האט מאמענטאל געלאזט וויסען, אז די גענגסטערס גייען אויף אונזער העדקוואטערס מאכען א פאגראם. קרייזמאן האט דאן געאדערט צו צעברעכען א פאר בענקלעך און זיך באשיצען מיט די פיסלאך פון די צעבראכענע שטולען. די פירמע האט געוואלט „געסאמענסט" אנדערע באאמטע פון דער יוניאן, איינשליסענדיג איך מיך, אבער נאך דעם איינדרוק, וואס קרייזמאן האט איבערגעלאזט אויפ'ן געריכט, האט די פירמע שוין פארלירען דעם חשק צו רופען אונזערע מענשען אלס איהרע עדות.

אין דעם קלאוקס-דעפארטמענט

לויט דעם אגרימענט, וואס איז געשלאסען געווארען דעם לעצטען יולי דארף פון דעם ערשטען יאנואר אריינגעהן אין קראפט א פארגרעסערטע לוין-העכערונג. גרייטען מיר זיך איצט צו דורכפיהרען אט דעם „רעיז". א צווייטע עהנליכע לוין-העכערונג דארף אריינגעהן אין קראפט קומענדען יולי.

עס דארף אבער אונטערשטראכען ווערען, אז אויסער אט דעם „אויפציילען" רעיז, וואס מיר האב-

---

ארבייטסלאז. די לאגע איז זעהר ערנסט. אזוי ווי דער סטייט פארזיכערונגס-פאנד וועט נאך ניט אנפאנגען צו פונקציאנירען פאר עטליכע וואכען צייט, האט אונזער יוניאן באשלאסען ארויסצונעמען 10 טויזענט דאלאר פון דער קאסע און פארטיילען עס צווישען די נויטבעדערפטיגסטע מיטגלידער. מיר באגרייפען, אז אונזער האנדלונג וועט ניט לייזען דעם ארבייטסלאזיגקייט פראבלעם און אז די סומע געלט, וועלכע מיר געהען אויסטיילען איז א סך צו קליין. מיר וועלען דארום גלייך אנפאנגען פארהאנדלונגען מיט דער „דאבלין-פיי" פארשטעהער אום אויסצואווירקען ביי דער פעדעראלער רעגירונג, אז זי זאל גלייך אונטערנעמען א שניידעריי פראיעקט, וועלכער זאל געבען, א טייל פון אונזערע ארבייטסלאזע מיטגלידער, אביסעל ארבייט".

עטוואס נייעס אין פאליטיק

דינסטאג אוונט, דעם 21טען דעצעמבער, איז אין פאבליק סקול 54, בראנקס, אפגעהאלטען געווארען א פארזאמלונג פון די בירגער פון 5טען אסעמבלי דיסטריקט, בראנקס, פון וועלכען דער שרייבער פון די שורות איז דער נייער אסעמבלימאן.

אויף דער פארזאמלונג איז דיסקוסירט געווארען דער לעגיסלאטיווער פראגראם פון דער אמעריקען ליבער פארטיי, פאר וועלכען מיר וועלען קעמפען אין אלבאני און אין ניו יארק. דער פלאן דערלויבט אונז ניט צו דיסקוסירען דעם גאנצען פראגראם. וואס מיר ווילען דא באטאנען איז, די אידעע און כאראקטער פון אט דער פארזאמלונג. געוועהנליך אפעלירט מען צו די בירגער ערב די וואלען. מען זאגט זיי צו אלץ אין דער וועלט און אז מען איז פארטיג מיט דער וואל, ווערט אלץ פארגעסען ביז דעם קומענדען קאמפיין.

אנדערש איז אבער דער צוגאנג מיט אונזער ארבייטער פארטיי. מיר באטראכטען די פאליטישע עמטער צו וועלכע מיר זיינען דערוועהלט געווארען ניט אלס דזשאבס, נאר אלס א מעגליכקייט צו דינען די אינטערעסען פון די ברייטע מאסען. אום דורכצופיהרען אונזער פראגראם איז נויטיג, אז מיר זאלען אנהאלטען אונזער קאנטאקט מיט די וועהלער, באקענען זיי מיט אונזער ארבייט, און קריגען זייער פולע שטיצע פאר די באזונדערע פונקטען פון אונזער פראגראם.

דער דערמאנטער מיטינג איז געווען זעהר גוט באזוכט און דער עולם האט ניט נאר אויסגעהערט די רעדנער, נאר אויך געשטעלט פראגען און באטייליגט זיך אין דער דיסקוסיע נאך דעם ווי די רעדנער זיינען פארטיג געווארען.

עהנליכע מיטינגען וועלען גערופען ווערען אין דיסטריקט יעדען מאנאט, וואו עס וועט אפגעגעבען ווערען א באריכט פון דער טעטיגקייט פון אונזערע פארשטעהער אין אלבאני און פון סיטי האל.

אויפ'ן דרעסמאַכער פראָנט

פון נ. מ. מינקאָף

ריטיילערס מוזן ווערן פאַראַנטוואָרטליך

מיטלען וועלן אין גיכען אָנגעווענדט ווערען אריינצונעמען די ריטיילערס טשעין סטאָרס און מעיל־אָרדער הייזער אין קאָלעקטיווען אַגרימענטס, וועלכער אָפּערירט אין ניו יאָרקער דרעס טרייד...

דאָס איז לעצטענס באַקאַנט געוואָרען דורך אַ דערקלערונג, וועלכע דזשוליוס האָכמאַן, דזשענעראַל מענעדזשער פון דער דרעס דזשאָינט באָארד, האָט פאַרעפענטליכט אין דער „וואומענס ווער". די דערקלערונג איז געמאַכט געוואָרען נאָך אַ פּאָר קאָנפערענצען, וועלכע די יוניאָן האָט אָפּגעהאַלטען מיט דער „פּאָפּיולער אַסאָסיאַישאָן", וואו עס איז בולט געשילדערט געוואָרען דער כאָאָס, וואָס ווערט אין טרייד פאַראורזאַכט אַלס רעזולטאַט פון דער „רעטוירנס" מגפה פון וועלכער די דרעס טרייד ליידט זעהר שטאַרק.

אמת טאַקע, אַז לויט אונזערע אַלטע באַגריפען פון טרייד יוניאָניזם, וואָלט אונז דער ענין „רעטוירנס" גאָרניט אַזוי שטאַרק געדאַרפט אַרען. נאָך אַלעמען איז עס דאָך דעם בעל הבית עסק. וואָס געהט עס אונז אָן אויב דער בעל הבית האָט געמאַכט אַ גרעסערען אָדער קלענערען פּראָפיט, צי מען האָט זיין סחורה צוריקגעשיקט אָדער אין גאַנצען אָנגענומען? אין דער ווירקליכקייט געהט עס אונז יאָ אָן. מיר זיינען יאָ פאַראינטערעסירט, אַז די טרייד זאָל פּראָגרעסירען, אַז אין איהר זאָל הערשען ארדנונג דערפאַר, וואָס יעדער טראָט צוריק וועט סוף כל סוף פאַלען אויפ'ן אַרבייטער'ס קאָפּ און וועט דער אינדוסטריע ברענגען צו דעם זעלבען כאַאָטישען צושטאַנד אין וועלכען זי האָט זיך געפונען ביז 1933, ווען אַ דאַנק אונזער היסטאָרישען גענעראַל סטרייק איז די יוניאָן געוואָרען דער וויכטיגסטער פאַקטאָר אין טרייד און האָט אָפּגעשטעלט די שרעקליכע עקספּלואַטאַציע און קאָנקורענץ מצד אין אַרבייטער געגען דעם צווייטען. אין זיין דערקלערונג זאָגט ברודער האָכמאַן צווישען אַנדערעס ווי פאָלגט:

„איך בין באַקאַנט מיט די שוועריגקייטען, וואָס אַנשטענדיגע מאַנופאַקטשורערס האָבען אויסצושטעהן פון דער פּראַקטיק צוריקצושיקען גאַרמענטס פון די ריטעילערס — האָט האָכמאַן דערקלערט. — עס איז מיר אויך באַוואוסט, אַז פילע ריטעילערס באַנוצען זיך מיט סקימס צו אויסמיידען פּרייזען. מאַנכע מעיל אָרדער הייזער נעמען זיך דירעקט פּראָדוצירען דרעסעס אויף ניט יוניאָן באַדינגונגען צו קענען קריגען זייער אַרבייט געמאַכט ביליגער פון מאַרקעט פּרייז. דאָס שעדיגט סיי די אַרבייטער און סיי די אַנשטענדיגע מאַנופאַקטשורערס, וועלכע קאָנען ניט קאָנקורירען מיט די סאָב־סטאַנדאַרד שעפּער.

„דער ריטעילער איז פּונקט אַזוי אַ טייל פון דער אינדוסטריע, ווי די אַנדערע פאַקטאָרען. ער מאַכט זיינע פּראָפיטען פון דער דרעס אינדוסטריע און טאָר ניט דערלויבט ווערען צוריקצוברענגען די סוועט שאָפּ באַדינגונגען אין טרייד. מיר לאַדען דעריבער איין די מאַנופאַקטשורערס צוזאַמען מיט אונז, אַנצונעמען די ריטעילערס אַלס צד צום קאָלעקטיווען אַגרימענט אום איינצושטעלען אַנשטענדיגע האַנדעלס־מעטאָדען."

זימערמאַן באַראַט זיך מיט אַקטיווע מיטגלידער

שבת פרי, דעם 4טען דעצעמבער, איז אין קאָנסול פון לאָקאַל 22, אָפּגעהאַלטען געוואָרען אַ קאָנפערענץ פון אַקטיווע מיטגלידער, וואו ברודער סאַשאַ זימערמאַן האָט געהאַלטען אַן אינטערעסאַנטען און באַלעהרענדען רעפעראַט, איבער דער איצטיגער לאַגע אין לאַנד און ספּעציעל אין דער טרייד.

זימערמאַן האָט, אין דעם ערשטען טייל פון זיין רעדע, אַנאַליזירט, אַז די לאַגע פון די ניו יאָרקער דרעסמאַכער איז ענג פאַרבונדען מיט די עקאָנאָמישע אומשטענדען פון לאַנד. „ווען די שטאָהל אינדוסטריע, די אויטאָמאָביל אינדוסטריע און די אַנדערע גרעסערע און קלענערע אינדוסטריעס" האָט ער דערקלערט, „האָבען אַזאַ יאָהר גענומען אַרליגען מיליאָנען אַרבייטער, איז גאַנץ נאַטירליך, אַז מיר זאָלען עס האָבען געפיהלט דעם פאַרגאַנגענעם סעזאָן. דרעסעס ווערען ניט געמאַכט פאַר עקספּאָרט. יעדענפאַלס ניט אין אַ גענוגענדען צאָל צו האָבען אַ ווירקונג אויף דעם לאָקאַלען מאַרק. און אויב צענדליגע טויזענטער אַרבייטער האָבען דורך דעם אַזוי־גערופענעם זיץ־סטרייק פון גרויס־קאַפּיטאַל פאַרלאָרען זייער חיונה, איז גאַנץ נאַטירליך, אַז די נאָכפראַגע אויף דרעסעס איז שטאַרק פאַרקלענערט געוואָרען, און פאַלגליך האָבען מיר עס באַלד געפיהלט אין אונזערע שעפּער".

גאַנץ פאַרשטענדליך, אַז ניט לאָקאַל 22 און אַפילו ניט די אינטערנעשאַנאַל קען ענדערען דעם פאַקטאָר פון דער אינדוסטריע, וועלכע איז א טייל פון דער גאַנצער עקאָנאָמישער סטרוקטור פון אונזער איצטיגער אָרדנונג. וואָס די יוניאָן דאַרף און וועט טאָן איז אַכטונג געבען, אַז אונזערע שווער־אויסגעפאָכטענע געווינסען זאָלען, אונטער דעם אויסרייד פון שלעכטע צייטען, ניט אויסגערונגען ווערען. אַלכע סיטואַציעס האָבען, ליידער, פּאַסירט פריהער און דעריבער מוז מען זיין אויף דער וואָך.

בר. זימערמאַן האָט די פאַרזאַמעלטע געוואָרענט, ניט צו לאָזען זיך פאַרפיהרען פון פאַרשידענע פּאַטענט־מעדיצין רפואות און סתם פאַראורטיילען, וועלכע איינגע מענשען אין טרייד ווייזען אַרויס. זימערמאַן האָט דאָ געוויס געהאַט אין זינען דעם געדאַנק מיט וועלכען איינגע מיטגלידער טראָגען זיך אַרום, אַז די יוניאָן האָט באַדאַרפט איינפיהרען אַן אַרבייטסלאָזען אינשורענס פאָנד.

„אַרבייטסלאָזע פאַרזיכערונג", האָט זימערמאַן באַמערקט, „איז אומבאַדינגט נויטיג. דאָס איז אָבער און מוז פאַרבלייבען די פאַראַנטוואָרטליכקייט פון דער רעגירונג. די צאָלונגען, וועלכע וועלען זיך אָנפאַנגען אין יאַנואַר 1938 זיינען ווייט ניט גענוג. מיר מוזען גלייך אָנפאַנגען אַ באַוועגונג פאַר אַ מעהר פּראָגרעסיווען און באַדייטענד אויסגעברייטערטען סיסטעם פון אַרבייטסלאָזען אינשורענס. עס איז אויך ניט יושר'דיג — האָט זימערמאַן געזאָגט ביים פאַרענדיגען זיין רעדע — צוצושרייבען די איצטיגע אומשטענדען אין טרייד צו דער האַנדלונג פון דעם אָדער יענעם לאָקאַל אָדער פיהרער".

ביי דער קאָנפערענץ זיינען אָנוועזענד געוועזען איבער 300 מיטגלידער. נאָך זימערמאַנ'ס רעדע איז פאָרגעקומען אַן אַלגעמיינע דיסקוסיע. מען דערוואַרט, אַלס אַ רעזולטאַט פון דער קאָנפערענץ, זאָל אָרגאַניזירט ווערען אַ פּערמאַנענטע קאָמיטע, וועלכע וועט אַריינגעמען אַ באַדייטענדע צאָל אַקטיווע מיטגלידער און וועט באַהילפיג זיין דער לאָקאַלער עקזעקוטיוו באָארד אָפּצוהיטען די יוניאָן באַדינגונגען אין טרייד.

בילדונגס־פּראָגראַם פון לאָקאַל 22 אין פולען גאַנג

לויט דעם באַריכט פון לואיס קאַרי, עדיוקיישאָנעל דירעקטאָר פון לאָקאַל 22, איז די צאָל שילער, וועלכע באַזוכען אונזערע קלאַסען הייַנטיגען ווינטער, באַדייטענד גרעסער ווי די פאַריגע זמנים.

זעהר ערפאָלגרייך איז דער קלאַס איבער „די סטרוקטור און פונקציעס פון אונזער יוניאָן", וועלכער איז דערעפענט געוואָרען מיט אַ לעקציע פון ברודער זימערמאַן, דעם 1טען דעצעמבער. די צווייטע לעקציע איז אַדרעסירט געוואָרען פון ברודער דזשוליוס האָכמאַן. קרוב צו 300 מיטגלידער האָבען זיך פאַרשריבען אין דעם קלאַס. דעם 15טען דעצעמבער איז דער לעקטאָר געוועזען בר. מאָרעי גראָס, מענעדזשער פון קאָמפּלעינטס דעפּאַרטמענט. דעם 22טען דעצעמבער האָט גערעדט בר. דזשיי. ראָזענבאַום, מענעדזשער פון קאָנטראַקטאָר־דזשאָבינג דעפּאַרטמענט. מיטוואָך, 29טען דעצעמבער, האָט גערעדט בר. סעמיועל פרימען, מענעדזשער פון אַקאַונטינג דעפּאַרטמענט.

אין פאַרלויף פון די קומענדע דריי מאָנאַטען וועלען פאַר דעם קלאַס דערשיינען די פאַרוואַלטער פון אַלע איבעריגע דעפּאַרטמענטס פון אונזער יוניאָן, כדי צו באַקענען די מיטגלידער מיט דעם צוזאַמענשטעל און פונקציעס פון יעדען צווייג פון דער אָרגאַניזאַציע.

דורך די קלאַסען האָפט די אָרגאַניזאַציע צו אַנטוויקלען אַ באַדייטענדע צאָל מיטגלידער, וועלכע זאָלען מיט דער צייט קאָנען פאַרנעמען וויכטיגע פּאָסטענס אין אונזער יוניאָן.

אַ באַזונדערס וויכטיגען איינטייל אין די קלאַסען נעמען די אַרבייטער פון מאַקס וויזען שאָפּ. זיי האָבען דערוועהלט אַ ספּעציעלע עדיוקיישאָנעל קאָמיטע, וועלכע פירט אָן אַ לעבעדיגע טעטיגקייט צווישען דער גרויסער צאָל מיטגלידער פון זייער שאָפּ.

אונזער קראַנקען פאָנד קומט צו הילף אַ בראַווען מיטגליד

לעצטע וואָך האָט לאָקאַל 22 געשיקט אַ טשעק פון 70 דאָלאַר צו אַ מיטגליד מיט'ן נאָמען מערי קודווין. איז דאָס באמת קיין נייעס ניט. אַזעלכע טשעקס ווערען אַרויסגעשיקט אין די צענדליגער. דער קראַנקען־פאָנד צאָלט אויס קרוב צו 2 טויזענט דאָלאַר אַ וואָך און מיר דערמאָנען זעלטען אַ וואָרט וועגען דעם.

דער פאַל מיט שוועסטער גודווין איז אַ טשיקאַווער צוליב די פאָלגענדע אורזאַכען:

מערי גודווין איז פאַרהייראַט צו אַ מאַן מיט'ן נאָמען קסילאָג. ווען די קאָנטער רעוואָלוציע האָט אויסגעבראָכען אין שפּאַניע האָט ער קיין סך צייט ניט פאַרלאָרען און האָט זיך אָנגעשלאָסען אַן דער אַמעריקאַנער פריהייטס־בריגאַדע, וועלכע קעמפט מוטיג אויף דער זייט פון דער רעגירונג. מיט איינגע מאָנאַטען צוריק איז זי אַוועקגעפאָרען אין פּאַריז פון וואַנען זי האָט געהאָפט, ווי עס איז אַריבערגעהן דעם גרעניץ, אום זיך צו טרעפען מיט איהר בראַווען מאַן. לויט אַ בריוו, וועלכען די יוניאָן האָט פון איהר דערהאַלטען, איז דער עראָפּלאַן מיט וועלכען זי איז געפאָרען פון פּאַריז אין וואַלענציע, אַטאַקירט געוואָרען פון די פאַשיסטען. גליקליכערווייזע איז דעם פּילאָט געלונגען צו לאַנדען אין לאַגער פון די לאָיאַליסטען. אַ פּאָר מענשען זיינען אָבער דערביי שווער פאַרוואונדעט געוואָרען, אַריינרעכענענדיג אונזער בראַווע שוועסטער. מאָנאַטען לאַנג איז זי געלעגען אין אַ שטאַרבענדען צושטאַנד אין אַ האָספּיטאַל. אַצינד איז זי בעסער און האָפט אין גיכען אומצוקערען זיך אין אַמעריקע.

איהר קראַנקען סערטיפיקאַט איז אונטערגעשריבען געוואָרען פון מעיאָר פון דער פראַנצויזישער שטאָט טולוס, וואו עס ווערט באריכות באַשטעטיגט ווי און ווי אַזוי די שוועסטער איז פאַרוואונדעט געוואָרען. דער טשעק שטעלט מיט זיך פאָר 10 וואָכען בענעפיט צו 7 דאָלאַר אַ וואָך.

10,000 דאָלאַר פאַר אונזערע נויטבאַדערפטיגע מיטגלידער

לויט דער רעקאָמענדאַציע פון דער עקזעקוטיוו באָארד פון לאָקאַל 22, וועלכע איז מיט גרויס באַגייסטערונג גוטגעהייסען געוואָרען פון די מיטגלידער אויף 7 באַזונדערע פאַרזאַמלונגען, וועט דער לאָקאַל אויסצאָלען צו די אַרבייטסלאָזע־נויטבאַדערפטיגע מיטגלידער די סומע פון 10 טויזענט דאָלאַר. דאָס געלט איז אַרויסגענומען געוואָרען פון דער יוניאָן קאַסע. קיינע אַסעסמענטס אָדער טעקסעס זיינען אויף די מיטגלידער פאַר דעם צוועק ניט אַרויפגעלייגט געוואָרען לויט דעם באַשלוס וועלען די געלטער אויסגעצאָלט ווערען אויפ'ן פאָלגענדען אופן:

1. יעדער מיטגליד פאַר שטיצע וועט דאַרפען אויסמאַכען אַן אַפּליקאַציע.

2. אַ קאָמיטע באַשטעהענד פון די פאַרשטעהער פון דער לאָקאַלער אָרגאַניזאַציע, פינאַנס און רעליף קאָמיטעטען, וועט אונטערזוכען יעדע אַפּליקאַציע.

3. געלטער וועלען אויסגעצאָלט ווערען אין סומעס פון ניט ווייניגער פון 10 דאָלאַר און ניט מעהר פון 15 דאָלאַר צו אַן אַפּליקאַנט.

4. צאָלונגען וועלען געמאַכט ווערען אויפ'ן אָרט אין קעס, צווישען דעם 27טען און 31טען דעצעמבער.

אין פאַרבינדונג מיט דעם באַשלוס, האָט ברודער זימערמאַן פאַרעפענטליכט דעם פאָלגענדען סטייטמענט אין דער טעגליכער פּרעסע:

„די אינדוסטריעלע ריסעסיע איבער'ן לאַנד, וועלכע האָט אַנגערירט אַלע אינדוסטריען, האָט אַמשטאַרקסטען געטראָפען די דרעסמאַכער. טויזענטער דרעסמאַכער, וועלכע האָלטען, אונטער נאָרמאַלע אומשטענדען, שוין אָנגעפאַנגען צו אַרבייטען, זיינען נאָך אַלץ

בערנארד פריעד

פון מ. י. אשביץ.

ווען מיר זיינען ערב דעם גענעראל־סטרייק פון 1910, געקומען ווערען מיטגלידער אין דער קלאוק־אפערייטארס יוניאן לאקאל 1, האבען מיר איהם שוין געפונען. אפילו די, וואס זיינען אריינגעקומען אין דער יוניאן א סך פריהער, האבען איהם שוין אויך געטראפען אין אמט פון פינאנס־סעקרעטאר פון לאקאל איינס.

דער פארשטארבענער ברודער בערנארד פריעד (געשטארבען דעם 30טען אקטאבער ד. י.) איז געווען איינער פון די ערשטע פיאנערען אין דער קלאוקמאכערס יוניאן. ווי ער האט אמאל דערציילט, איז ער געווען איינער פון די ערשטע 28 מיטגלידער, וואס האבען זיך אנגעשלאסען, בעת עס איז, אין די 80ער יאהרען פון פאריגען יאהר־הונדערט געמאכט געווארען דער ערשטער פארזוך צו גרינדען א יוניאן פון קלאוקמאכער.

אין יענער צייט האט דער לאקאל זיך ניט געקאנט דערלויבען א פול־באצאלטען פינאנס־סעקרעטאר. ברודער ב. פריעד פלעגט דעריבער אטענדען צו דעם אמט פון סעקרעטאר אין די אווענטען. בייטאג פלעגט ער „ארבייטען". ארבייטען איז זיכער ניט דער ריכטיגער אויסדרוק. ווייל ברודער פריעד פלעגט מעהר ארומגעהן ליידיג ווי געארבייט. ועלכער באלעבאס האט דען חשק געהאט צו נעמען צו דער ארבייט דעם סעקרעטאר פון דער יוניאן? בר. פריעד איז אבער געבליבען שטעהן אויף זיין פאסטען פאר א רייהע יאהרען און געטריי געדינט דער יוניאן, טראץ אלע צרות און ליידען — פונקט ווי עס האבען געהאנדעלט א צאל אנדערע פיהרער.

בר. ב. פריעד איז ניט געווען קיין פלאטפארמע רעדנער; אפילו שרייבען, אין דעם זין ווי אייניגע שפעטערדיגע סעקרעטארען פלעגען טאן, איז אויך ניט געווען „אין זיין לאין". ער האט אבער אויסגעצייכענט פארשטאנען די מלאכה פון פינאנס־סעקרעטארי. זיינער א פינאנס־באריכט וואלט אפשר ניט אויסגעהאלטען די רולס פון מאדערנער אקאונטינג, דער באריכט פלעגט אבער אלעמאל זיין פינקטליך, איינפאך, אויספירליך און פארשטענדליך. די מיטגלידער, די „קיקערס" אריינגערעכענט, פלעגען גלייכען צו הערען אזעלכע פינאנס־באריכטען און האבען בר. פריעד'ן אפגעצאלט מיט ליבע און רעספעקט פאר זיין עהרליכקייט און פינקטליכקייט.

פאר א צאל יאהרען איז בר. פריעד, זייענדיג דער פינאנס־סעקרעטאר פון לאקאל איינס, גלייכצייטיג אויך געווען דער פינאנס־סעקרעטאר פון דזשאינט באארד, ביז ערב דעם גענעראל סטרייק פון 1910, ווען די גרויסע אקטיוויטעט האט פארלאנגט, אז דער דזשאינט באארד זאל אנשטעלען א באזונדערען פינאנס־סעקרעטאר.

אין דעם גענעראל סטרייק פון 1910 האט בר. פריעד געשפילט א זעהר וויכטיגע ראלע. א מאסע פון 12000 מיטגלידער האבען זיך אנגעשלאסען אן לאקאל איינס אין א משך פון 6 מאנאטען. זייער איינטריטס־געלט איז כמעט אויסשליסליך געווען אויף אויסצאלען. קיין יוניפארם־סיסטעם, ווי היינט, איז דעמאלט נאך ניט געווען. בר. פריעד איז אבער בייגעקומען די אלע פארוויקעלטע און פארפלאנטערטע פינאנס־אפעראציעס פון יענעם גענעראל סטרייק. די פינאנס־קאמיטע, וואס האט אלצדינג אונטערזוכט נאכ'ן סטרייק, האט ניט געפונען גענוג לויב־ווערטער פאר זיין פינקטליכער און פעהיגער פינאנס־פיהרונג און פאר דעם וואונדערבארען צושטאנד אין וועלכען זיי האבען אלצדינג געפונען.

ברודער ב. פריעד איז געווען לאיאל סיי צו דער אינטערנעשאנאל, סיי צו די דעמאלדיגע הויפט־פיהרער מיט וועלכע ער האט פאר אזוי פיל יאהרען געארבייט צוזאמען. ווען די פארשטעהער פון דער אינטערנעשאנאל זיינען, אין יאהר 1911, אייניגע מאל געקומען צו דער עקזעקוטיווע פון לאקאל איינס און פארלאנגט הילף פאר'ן קליוולענדער סטרייק, איז בר. פריעד אלע מאל געווען פאר דעם, אז מען זאל געבען. דער סך־הכל וואס דער לאקאל האט געגעבען פאר יענעם סטרייק האט באטראפען פינף און דרייסיג טויזענט דאלאר — א גאר גרויסע סומע פאר יענע יאהרען. זיין מאטא איז אבער שטענדיג געווען: די אינטערנעשאנאל פירט איצט אן א ביטערן סטרייק און מיר מוזען פאר דעם אוועקגעבען אפילו אונזער לעצטער פעני. די מיטגלידער פון אונזער לאקאל ווע‌לען אויף אונז דערפאר קיין פאראיבעל ניט האבען.

נאך דעם גענעראל סטרייק פון 1910, ווען די חסרונות פון „פראטאקאל" האבען זיך ביסלעכווייז גענומען ארויסצייגען, איז לאקאל איינס, ביסלעכווייז, געווארען אלץ מעהר און מעהר אפאזיציאנעל געשטימט. בר. פריעד פלעגט דערפון האבען גרויס פארדרוס. סטייטש, פלעגט ער טענה'ן, מיר האבען אזוי פיל יאהרען אומדערמידליך געארבייט, ביז עס איז געשעהן דער גרויסער נס אין 1910, די ארבייטער זיינען אלע ארונטער אין סטרייק; מיר האבען געזיגט און אויפגעבויט אזא ריזיגע, מעכטיגע קלאוקמאכער יוניאן, טא צו וואס „קיקען"? דאס איבעריגע וועט ממילא קומען ביסלעכווייז.

ער האט אין יאהר 1916 ניט מסכים געווען מיט דער עקזעקוטיווע'ס שטעלונג אין דעם דר. הורוויטש קאמף. ער האט אונז ניט געשטערט, איהם האט אבער וויי געטאן וואס לאקאל איינס באקעמפט און רייסט ארונטער די פיהרער פון דער אינטערנעשאנאל. ער פערזענליך, וואס האט מיט יענע פיהרער אזוי פיל יאהרען געארבייט און געליטען, זיך געפיהלט ווי ווייטערער א חבר, האט צו די מענשען געהאט גאנץ אנדערע געפיהלען.

אין יאהר 1917 איז בר. ב. פריעד באגאנגען א פעלער, וואס האט איהם געקאסט זיין אמט פון פינאנס־סעקרעטאר פון לאקאל איינס. ער איז אבער דעם פעלער ניט באגאנגען באוואוסטזיניג. בר. פריעד, וואס האט זיך אלע יאהרען אזוי אויסגעצייכענט מיט זיין לאיאליטעט צו דער אינטערנעשאנאל, האט זיכער ניט געקאנט זיין איינפארשטאנען מיט דער טאקטיק און מעטאדען פון משה רובין, וועלכען די אינטערנעשאנאל האט באטראכט אלס יוניאן־ברעכערישע. לויט מיין מיינונג האט ער פשוט ניט באגריפען די ערנסטקייט פון יענעם סכסוך און זיך ביז דער לעצטער מינוט ניט פארגעשטעלט, אז דער לאקאל וועט ווירקליך רעארגאניזירט ווערען. אגב, האט ער, די ערשטע פאר וואכען נאך דער רעארגאניזאציע, געוואלט — פון איין זייט — טרייען אפהאלטען דער אויסגעשלאסענער אדמיניסטראציע זי זאל, אין היץ פון קאמפיין, ניט געהן צו ווייט... און אפשר טאקע אויך קענען העלפען ברענגען צו א שנעלערען אויסגלייך. אזוי שנעל ווי ער האט דערזעהן דעם טעות אין זיינע אויסרעכענונגען, האט ער זיך גלייך צוריקגעצויגען פון זיין אמט, ווייל ער האט ניט געוואלט האנדלען געגען דער אינטערנעשאנאל.

די לעצטע יאהרען האט זיך די לאגע אזוי געענדערט, אז פאר א פינאנס־סעקרעטאר, לויט ווי בר. פריעד האט עס פארשטאנען און דורכגעפירט, איז אין די מערסטע לאקאלס ניטא מעהר קיין פלאץ. בר. פריעד ווידער, איז געווען צו אלט, צו קאנען זיך צופאסען צו די געענדערטע באדינגונגען פון דער לעצטער צייט. בר. פריעד איז דעריבער די לעצטע 18 יאהר געווען באשעפטיגט אין פינאנס־דעפארטמענט פון דזשאינט באארד. ביז ארום א האלב יאהר פאר זיין טויט האט ער נאך רעגעלמעסיג אטענדעט צו זיין פאסטען. ער האט דערגרייכט א טיפען עלטער און איז כמעט ביז צום סוף געווען ביי זיינע געדאנקען און זיך אינטערעסירט וואס עס קומט פאר אין דער יוניאן.

זיינע לעצטע ווערטער זיינען געווען: „נאך מיין טויט לאזט גלייך וויסען צו דער יוניאן. זיי האב איך אפגעגעבען מיין לעבען און צו זיי געהערט דאס רעכט זיך מתעסק צו זיין מיט מיין לויה".

א פיאנער, מיט א גרויסער נשמה איז פון אונז אוועק. עהרע זיין אנדענקען!

אונזער „אלמא מאטער"

פון דוד דובינסקי

(א גרוס צום 40־יאריגען יובילײ פון אידישען ארבעטער בונד)

צום פערציג־יאריגען יובילײ פון אלגעמיינעם אידישען ארבייטער „בונד", וואס ווערט היי־יאר געפייערט, שיק איך אייך, חברים, א צווייפאכע באגריסונג.

אלס פארשטייער פון דעם גרעסטען אידישען פראפעסיאנעלען פאראיין אין דער וועלט — דער פרויען־קליידער־ארבייטער־יוניאן אין אמעריקע — באטראכט איך דעם „בונד" אלס דעם אור־קוואל, פון וואנען עס האט ארויס געשטראמט א גרויסע צאל פון די קעמפער און בויער, וואס האבען די יוניאן אונזערע צום לעבען געבראכט און זי דורכגעטראגען דורך די יארען פון קינדהייט, פול מיט שטרויכלונגען און געפארען. עס זיינען געווען די אידישע ארבייטער פון רוסלאנד און פוילען, וואס זיינען אהער פארטראגען געווארען מיט דעם אימיגראציע־שטראם אין רעזולטאט פון די בלוטיגע פארפאלגונגען פון דער צארישער רעגירונג ביים סוף פון פאריגען יאר־הונדערט. זיי האבען עס געלייגט דעם פונדאמענט פאר אונזער אינטערנעשאנאל. און עס זיינען געווען די אידישע אימיגראנטען אין די ערשטע יארען פון דעם איצטיגען יאר־הונדערט, וואס האבען געלייגט ציגעל אויף ציגעל צו דעם מעכטיגען בנין, ביז ער האט דערגרייכט די איצטיגע שטופע פון מאכט און איינפלוס אין דער אינדוסטריע און אין געזעלשאפטליכען לעבען. די מערהייט ארבייטער־אימיגראנטען זיינען געווען תלמידים פון „בונד". אין זיינע רייען האבען זיי זיך געלערנט דעם אלף־בית פון קלאסען־קאמף. אין די געהיימע קרייזלעך, אין די פארבאטענע קווארטירען אין די וועלדער פון פוילען און ליטע האבען זיי געקראגען די ערשטע לעקציעס פון ארבייטער־איניגקייט, אויף וועלכער די גאנצע ארבייטער־באוועגונג און אונזער יוניאן צווישען זיי איז געבויט. אין די סטרייקען, מיט וועלכע דער „בונד" האט אנגעפירט, אין די גאסען־דעמאנסטראציעס און עפענטליכע ארויסטרעטונגען, איז אויסגעשמידט געווארען זייער אייזערנער ווילען. זייער אומדערשראקענער מוט צו קעמפען פאר א בעסערער און שענערער וועלט. אט דעם באגאזש האבען זיי מיט זיך געבראכט אין דעם נייעם לאנד און אזוי שנעל, ווי די זיינען עטוואס צו זיך געקומען און דעם אטעם אפגעכאפט, האבען זיי די היימישע קערנער אין דעם נייעם באדען פארפלאנצט. זיי האבען דא, אין דעם נייעם לאנד, גענומען בויען די קלאסען־באוועגונג, פון וועלכער די גאנצע אידישע ארבייטער־באוועגונג אין אמעריקע איז אויסגעוואקסען.

פערציג יאר זיינען זייט דאן פאריבער. דאס גאנצע לעבען האט זיך פיל געענדערט. די עקאנאמישע און פאליטישע ענדערונגען אין דער וועלט פאר דער צייט האבען די אלטע גרעניצען אפגעמעקט און נייע אויפגעשטעלט. די געאגראפישע לאגע פון „בונד" און די אומשטענדען, ביי וועלכע עס קומט אייך אויס צו פירען די ארבייט, האבען זיך זייער שטארק געענדערט. אויך דאס לעבען פון די פרויען־קליידער־ארבייטער אין אמעריקע, זייערע באדינגונגען און זייערע כחות האבען זיך שטארק געענדערט. פון א כמעט אויסשליסליך אידישער יוניאן, וואס אונזער ארגאניזאציע איז געווען אין דער צייט פון איר גרינדונג און אין די ערשטע יארען פון איר עקזיסטענץ, איז די אינטערנעשאנאל פארוואנדעלט געווארען אין אן אמת'ן אינטערנאציאנאל, וואו ארבייטער פון עטליכע און צוואנציג פעלקער קעמפען זייט ביי זייט פאר איין ציל, פאר דעם זעלביגען צוועק, פאר וועלכען דער „בונד" האט מיט פערציג יאר צוריק זיין פאן אויפגעהויבען — פאר דער פארבעסערונג פונ'ם ארבייטער־לעבען און פאר דער באפרייאונג פון דער מענשהייט פון דעם יאך פון קאפיטאליסטישער עקספלואטאציע. מיט די אלע ענדערונגען האבען זיך אבער די גרונט־ליניעס נישט געביטען. און איצט, צו אייער פערציג־יאריגען יובילײ, שיקען מיר פון אמעריקע אונזער פלאמיגען ברודער־גרוס אונזער גייסטיגען פאטער, דעם אלגעמיינעם אידישען ארבייטער „בונד" פון פוילען און ווינשען אים לאנגע יארען פון גלארייכער טעטיגקייט און קאמף פאר דער ענדגילטיגער באפרייאונג פון די ארבייטער.

א חוץ אבער דער אלגעמיינער באגריסונג פון אונזער יוניאן, וויל איך פערזענליך אייך איבערגעבען מיין הארציגען גרוס צו אייער־אונזער יום־טוב. אויך איך בין א גייסטיג קינד פון „בונד". דער „בונד" איז מיין ערשטע שול געוועזן. אלס יונגער אינגעל אין לאדזש, בין איך אין די רייען פון „בונד" אריינגעצויגען גע־

ביי די קלאוקמאכער אין לאס אנדזשעלעס

פון ה. רובינשטיין.

אלזא, איז שוין דער יאהר 1937 אויך אוועק. און צופיל בענקען נאך איהם, דאכט זיך, דארפען מיר ניט. קיין פיל גוטעס האט ער אונז, ארבייטער, ניט געבראכט. פארקערט, דאס ביסעל פראספעריטי, וואס עס האט זיך געוויזען אין 1936, איז אויסגערונען געווארעןביים ענדע 1937. דאס פארגאנגענע יאהר האט אויך ניט געבראכט קיין אייניגקייט אין דער ארבייטער באוועגונג, און נאך וועניגער אייניגקייט און פרידען אין דער וועלט אין אלגעמיין. מען רעדט א סך פון שלום, מען האלט שעהנע פרידענס-רעדעס, מען טומעלט זיך מיט פרידענס-קאנפערענצען, מען טיילט אויס פרייזען צו מענשען פאר ברענגען פרידען אויף דער וועלט, און אין דער זעלבער צייט ווערען טויזענטער מענשען אויסגעשאסען אויף די שלאכט פעלדער פון שפאניע און פון כינע. און די וועלט רעדט פון פרידען. נאר לאמיר לאזען די וועלט-פאליטיק פאר די פראפעסיאנעלע פאליטיקער.

און אפשר ליגט דא טאקע דער אומגליק פון דער וועלט. דערפאר וואס מיר לאזען אלץ איבער צו די פראפעסיאנעלע פאליטיקער. אפשר ווען מיר, די ארבייטער אליין, וואלטען זיך מעהר אינטערעסירט מיט דער פירונג פון דער וועלט וואלט אפשר טאקע געווען א בעסערע און א פרידליכערע וועלט. אבער, צוריקגערעדט, ווי אזוי קאנען מיר איבערנעמען די פירונג פון דער וועלט און ברענגען פרידען אויף דער וועלט, אז אונז איז-נאך ניט געלונגען צו ברייגען פרידען אין אונזערע אייגענע רייהען. און אפשר איז דאס אויך די שולד פון די גרויסע מאסען, וואס מיר איבען ניט אויס קיין גרויסען איינפלוס אויף אונזערע פיהרער. מיר ווילען אלע פרידען, און האבען אין דערזעלבער צייט פארגעניגען פון צוקוקען זיך צו פייטס. מיר האבען ליב צוצוהערען זיך צו די קאמפסלוסטיגע רעדעס פון אונזערע פיהרער, פארגעסענדיג דערביי, אז די קאמפסלוסטיגע רעדעס טויטען אפ די פרידענס-שטימונגען ביי די מאסען.

ענטשולדיגט, ליבער רעדאקטאר, פאר ניט האלטען זיך צום פונקט. אלזא, נאך דעם שלעכטען סעזאן, וואס מיר האבען דא געהאט, פארשטעהט איהר דאך, אז דער סלעק פאלט נאך שווערער. אונזער ארבייטס-לאזע ליסט ווערט צום באדויערען גרעסער. אלס רעזולטאט פון שלעכטען סעזאן האבען זיך אייניגע שעפער צוגעמאכט. א צאל אנדערע פאדערען רעארגאניזיישאנס, ווילען פארקלענערען זייערע שעפער. אזוי ארום איז די לאגע גאר ניט גלענצענד.

די יוניאן טוט אלעס מעגליכעס צו קאנטראלירען די לאגע. מיר ווערען אבער פיל געשטערט פון דער גרויסער צאל ניי-צוגעקומענע, וועלכע פארלאזען די איסטערן שטעט, מסתמא אויך ניט פאר פארגעניגען, און קומען זוכען גליקען אין לאס אנדזשעלעס, אין דער שטאט פון מאווי-סטארס און זונען שיין. וואלט מען געקאנט דערהאלטען די נשמה אין גוף מיט בלויז פרישע, לופט און זונען שיין, וואלט ניט געווען אזוי שלעכט. איז אבער א צרה, וואס די פרישע לופט און זונען שיין אנטוויקלען דעם אפעטיט, און אום צו קריגען שפייז צופרידען צושטעלען דעם אפעטיט דארף מען געלט, און עס ווייזט אויס, אז די אלע אנגעקומענע פון דער איסט האבען קיין פארמעגענס אהער ניט געבראכט. זוכען זיי ארבייט, און אז מען קריגט ניט קיין ארבייט אין די לעדזשיטימייט יוניאן שעפער, באשולדיגט מען ניט די קאנדישאנס, נאר מ'ווערט ברוגז אויף דער יוניאן, אויף די „שלעכטע" יוניאן-באאמטע, וואס זיינען אזוי הארצלאז און גיבען ניט קיין דזשאבס. מען פאנגט אן זוכען דזשאבס אויסער די גרעניצען פון דער יוניאן. און אזוי ווי אויסער ארבייטער קומען אהער אויך איסטערן ביזנעס לייט איז אזוי זוכענדיג — איינער געשעפט, און דער צווייטער ארבייט — טרעפען זיך דיביידע עלעמענטען און עס ווערט געשלאסען א שידוך. עס עפענט זיך ערגעץ אין א פארווארפען געסעל א שאפקע. מען זוכט אויס א דזשאבער און מען פרובירט פראדוצירען קלאוקס. אזוי ארום ווערט די דזשאבער און קאנטראקטינג פעסט אלץ שארפער און ערנסטער, אזוי, ערנסט אז אויך די באסעס אסאסיאיישאן האט זיך שוין וועגען דעם פארטראכט און גערופען דער יוניאן צו א קאנפערענץ אויסצוארבייטען וועגען און מיטלען אפצושטעלען די שנעלע פארשפרייטונג פון דער מגפה. דערווייל וויל איך בלויז אפעלירען צו די איסטערן לאקאל מענעדזשערס פון אונזער יוניאן: דערקלערט אייערע מיטגלידער די לאגע אין לאס אנדזשעלעס, דערקלערט זיי, אז פאר א קלאוק אדער דרעס-מאכער צו קומען איצט אין לאס אנדזשעלעס מיינט ארומצוגעהן ליידיג.

איך וויל, אז איהר זאלט אונז פארשטעהן. מיר ווייסען, אז פונקט ווי מיר, אלטע אייגזואוינער, האבען געהאט א רעכט צו קומען אין לאס אנדזשעלעס, האבען דאס זעלבע רעכט אלע אנדערע ארבייטער. דער אונטערשייד איז אבער דער, ווען מיר זיינען געקומען אהער, האבען מיר צו קיינעם קיין טענות ניט געהאט. פארקערט, מיר זיינען געקומען אהער, אריינגעווארפען זיך אין דער ארבייט, אויפגעבויט א יוניאן און געמאכט פון דער אפען-שאפ שטאט לאס אנדזשעלעס, וואס אנבאלאנגט אונזער אינדוסטריע א קלאוזד יוניאן שאפ שטאט. די, וואס קומען אבער איצט, קומען מיט טענות. זיי קומען און מאנען דזשאבס. מיר ווילען אונזער יוניאן זאל זיין גרויס און שטארק און נייע מעמבערס זיינען אונז ווילקאמען. אבער וואס זיינען מיר שולדיג, אז אונזער אינדוסטריע קען ניט געבען באשעפטיגונג צו די אלע, וואס קומען און ווילען מאכען לאס אנדזשעלעס פאר זייער היים.

גלויבט אונז, אז דער אפיל ווערט געמאכט ניט פון פארגעניגען, ניט ווייל מיר זיינען „סעלפיש", נאר אין די בעסטע אינטערעסען פון אונזער טרייד יוניאן באוועגונג אין אלגעמיין. לאמיר האפען, אז די אלגעמיינע לאגע וועט זיך פארבעסערען און אזא גרויסע צאל איסטערן ברידער וועלען ניט זיין געצוואונגען צו פארלאזען זייערע היימען און קומען אין דער ווייטער וועסט. און די וואס וועלען יא קומען וועלען קאנען קריגען ארבייט און מאכען דא א לעבען.

ווי פריהער באמערקט, האט די אסאסיאיישאן אונז גערופען צו א קאנפערענץ, וואו די דזשאבערס און קאנטראקטינג פראגע איז דיסקוטירט געווארען. קיין גרויסע מיינונגס-פארשידענהייט איז ניט געווען. ביידע צדדים האבען איינגעשטימט, אז די מגפה דארף אפגעשטעלט ווערען. און אזוי שנעל ווי דער סעזאן וועט זיך אנהויבען וועט גענומען ווערען א שטארקע שטעלונג געגען די „טשיזלערס". אויב נויטיג וועט גערופען ווערען א סטאפעדזש אין דער גאנצער קלאוק-אינדוסטריע. ביי דער קאנפערענץ האבען אונזערע באסעס אויך אויפגענומען די פראגע פון סעטלען פרייזען. זיי האבען געוואלט אין קלייניגקייט, אזוי ווי דער פאל-סעזאן איז געווען א שלעכטער, זאלען מיר דעריבער זיין „ריזאנעיבעל" ביים סעטלען פרייזען פאר דעם ספרינג סעזאן. נו, מיר ווייסען דאך וואס ביי די באסעס מיינט ריזאנעיבעל. וועל, מיר וועלען מסתמא זיין ריזאנעיבעל, אבער ווי מיר פארשטעהען עס. ריזאנעיבעל פון אונזער — פון ארבייטער-שטאנדפונקט.

ווי באוואוסט, האבען זיך אונזערע יוניאן העדקוואטערס פאר די לעצטע 3 יאהר געפונען אויף בראדוויי, די הויפט ביזנעס גאס אין לאס אנדזשעלעס, אין סאמע הארץ פון דער קלאוק און דרעס אינדוסטריע, אנטקעגען דער גרויסער דעפארטמענט סטאר פון דער מעכטיגער מעי קאמפאני. עס ווייזט אבער אויס, אז די גרויסע ביזנעס לייט האבען אונז ניט געוואלט פאר קיין שכנים. זיי האבען אונז ניט פארגינען צו געפינען זיך אויף דער שטאלצער בראדוויי. זיי האבען אזוי לאנג אינטריגירט מיט אונזער לענדלארד, ביז ער האט אונז געלאזט וויסען, אז ער וועט מעהר ניט באנייען אונזער ליעס. און מיר האבען איצט א שווערען דזשאב צו געפינען פאסענדע העדקוואטערס. די שוועריגקייט באשטעהט אין דעם, וואס מיר מוזען האבען אונזערע אפיסעס אין זעלבען געגענט. און די זעלבע כחות, וואס האבען געארבייט געגען אונז אין די העדקוואטערס, דערלאזען אונז אויך גט אין קיין אנדער געבײדע אויף בראדוויי. וועלען מיר וואהרשיינליך מוזען זאגען „גוד-באי" צו בראדוויי. אויב די מעכטיגע ביזנעס לייט מיינען אבער, אז זיי וועלען אונז דערמיט אפשוואכען, אדער ענטמוטיגען אין אונזער קאמף, מאכען זיי א גרויסען טעות. מיר וועלען פארטזעצען אונזער קאמף פאר בעסערע באדינגונגען פאר אונזערע מעמבערס אין די שעפער, וואו זיי ארבייטען. „נאו מעטער" וואו אונזערע העדקוואטערס וועלען ניט זיין.

רעדענדיג פון די לאס אנדזשעלעסער ביזנעס לייט און זייער קאמף געגען אונזער יוניאן, איז ווערט צו באמערקען, ווי אונזערע שטאט טאטעס זארגען זיך אויך זעהר שטארק פאר אונזערע ביזנעס לייט.

עס געהט איצט אן א סטרייק פון די טראק דרייווערס, טאקע געגען דער מעכטיגער מעי-קאמפאניע. פארשטעהט זיך, פיקעט מען די סטאר. איז אונזער סיטי קאונסיל באלד געווארען ביזי און פרובירט דורכשמוגלען א סיטי ארדינענס, נאך שטרענגער צו מאכען די אזוי אויך שטרענגע געזעצען געגען פיקעטינג, וואס מיר האבען שוין אין אונזער זעהר יוניאן-פריינטליכער שטאט. צום גליק האבען זיך די יוניאנס דערוואוסט דערפון און מיר האבען אנגעהויבען א קאמף געגען דעם. דער קאמף ווערט געפירט פון דער סי. איי. א. און אויך פון דער אמעריקאן פעדעריישאן און לייבאר סענטראל לייבאר קאונסיל. דעם אמת געזאגט, וויסענדיג דעם צוזאמענשטעל פון אונזער סיטי קאונסיל זיינען אונזערע האפנונגען זייער שוואכע, און דער קאמף וועט מסתמא מוזען אויסגעפאכטען ווערען אין די קאורטס. יעדענפאלס ווערט דערמיט אונזער טאגטעגליכער קאמף שווערער און שווערער.

פעברואר דעם 19טען וועלען מיר האבען אונזער יעהרליכען באל. און ווי אלע מאל צו דער געלעגענהייט גיבען מיר ארויס א סאוועניר בוך, און מיר שיקען איינלאדונגען צו אלע אונזערע שוועסטער לאקאלס צו זיין פארטראטען אין אונזער בוך. מיר האפען, אז יעדער לאקאל וועט אויפנעמען די בריוו פריינטליך און צושיקען אונז זייער באגריסונג.

אויסער די אלגעמיינע הילף, וואס א לאקאל איז פארפליכטעט צו געבען צו א צווייטען לאקאל, פיהלען מיר א ספעציעלע בארעכטיגונג פאר דעם. ווייל פון דער גרויסער צאל ניי-אנגעקומענע דא אין שטאט, וועלכע וועגדען זיך נאך דזשאבס און קריגען ניט, זיינען דא א גרויסע צאל, וועלכע זיינען באמת הילפלאז, און זיי מוזען פון אונז געהאלפען ווערען. מיר ווילען ניט קיין דאנק אדער ספעציעלע אנערקענונג פאר דעם. מיר דערפילען בלויז אונזער פליכט אלס מעמבערס פון דער אינטערנעשאנאל. איז אבער א פאקט, וואס די אינטערנעשאנאל מעמבערס מעגען וויסען.

צום שלוס וויל איך ווינשען אין מיין נאמען און אין נאמען פון אלע אונזערע מיטגלידער א גליקליך יאהר אלע מעמבערס פון אונזער אינטערנעשאנאל און בעסערע און גליקליכערע צייטען דער גאנצער ארבייטער באוועגונג.

בען געקראגען לויט'ן אגרימענט, האבען מיר אויך געקראגען, זינט לעצטען יולי, א צאל וויכטיגע ניט-אפיציעלע לוין-העכערונגען פאר אונזערע מיטגלידער.

אין דער עמבראידערי אפטיילונג

די עמבראידערי יוניאן איז שווער צו דערקענען, אז ס'איז א נייע יוניאן. זי פונקציאנירט פונקט ווי אן אלטע דערפארענע יוניאן.

דער ביזנעס-איידזשענט הערי שולמאן איז שטענדיג פארנומען מיט רעגולירען און ערליידיגען „קאמפליינס", „ריענסטייטען" מיטגלידער, וועלכע ווערען אפגעזאגט אהן בארעכטיגטע אורזאכען, איינטיילען גלייך ארבייט לויט יוניאן-פרינציפען און אזוי ווייטער. די יוניאן גרייט זיך איצט צו א קאנפערענץ וועגען איינשטעלען מינימום-פרייזס און זיי לעגאליזירען לויט דעם „קאלעקטיוו לייבאר אגרימענט עקסטענשאן עקט".

די עמבראידערי ארבייטער פיהלען איצט, אז זיי האבען א שטארקע יוניאן אונטער דער פאהן פון אונזער אינטערנעשאנאל און אט די געפיהלען האבען זיי מיט פרייד דעמאנסטרירט ביי א „וויקטארי באנקעט", וואס זיי האבען דעם 4טען דעצעמבער דורכגעפיהרט און מאקי-אונגאריען רעסטאראן. זיי האבען דארט געפייערט די גרינדונג פון זייער יוניאן.

סטודענטען יום־טוב פון עדיוקיישאנאל דעפט. א גרויסער דערפאלג

פון פאניא מ. קאהען,
סעקרעטאר עדיוקיישאנעל דעפארטמענט.

צו דער פייערונג פון אונזער סטודענט פעלאושיפ דעם 4טען דעצעמבער, זיינען געקומען טויזענדער מיט־גלידער, וועלכע האבען פארטראטען אלע אונזערע לא־קאלס אין ניו יארק און די ארומיגע סטייטס. צווישען זיי די בעאמטע און אקטיווע מיטגלידער, דארט זיינען אנ־וועזענד געווען די לערער און לעקטארס, די בילדונג די־רעקטארען פון די לאקאלס און א מאסע סטודענטען, וועל־כע באזוכען די קלאסען און די פארשידענע טעטיגקייטען וואס דער עדיוקיישאנעל דעפארטמענט פון דער אינטער־נעשאנעל און פון די לאקאלס פירען אן. די אלע האבען זיך גוט אמוזירט, געטאנצט צו דער מוזיק פון דעם אויס־געצייכענטען ארקעסטער פון דער דאבעלי אי. ווי. די.

דער פעידזשענט וואס עס האבען דורכגעפירט 40 מיטגלידער אין קאלירייכע קאסטיומען פון די פארשידע־נע נאציאנאליטעטען צו וועלכע זיי געהערען, האט זייער שטארק אויסגענומען ביי די פארזאמעלטע. דער פעי־דזשענט האט אין בילד, טאנץ און ריטם אויפגעלעבט די געשיכטע און די ענטוויקלונג פון אונזער אינטערנעשאנעל. עס איז געווען אן איינדרוקספול בילד צו זעהן די יונגע מענשען, מערסטנס מיידלאך, אין די פארשידענע נאציא־נאלע קאסטיומען, פוילישע, איטאליענישע, שפאנישע, האַ־וואיער, רוסישע און דייטשע, אויפלעבענדיג דאס בילד ווי זייערע עלטערען זיינען געקומען נאך אמעריקע פון די היים־לענדער, אין דער לאנד פון פרייהייט און גע־לעגענהייטען און זיינען דא אריינגעפאלען אין די סוועט שעפער. ווי זיי האבען אויסגעפונען אז די עקספלואטא־ציע קען בלויז איינגעצאמט ווערען דורך געמיינשאפטלי־כער צוזאמענארבייט און קאמף. ווי זיי האבען געבויט די אינטערנעשאנעל יוניאן.

אין די נעקסטע עפיזאדען האט דער פעידזשענט פארגעשטעלט די באזונדערס דראמאטישע קאפיטלעך פון אונזער געשיכטע. דעם אויפשטאנד פון די צוואנציג טויזענד (דער וויסטמאכער סטרייק), דער גרויסער רע־וואלט (דער קלאוקמאכער סטרייק פון 1910), דעם טריי־ענגעל פייער וואו 146 יונגע ארבייטער לעבענס זיינען פארניכטעט געווארען. דאס בילד איז געווען באזונדערס איינדרוקספול ווי זיי האבען עס אינסצענירט דורך שרעק, צעמישעניש און פארווירונג און ווען די ריזיג שווארצע טוך האט צוגעדעקט די אויסגעלייגטע קערפערס האט דער עולם אויפגעציטערט.

איבערהיפענדיג די צווישען־צייט, האט דער פעי־דזשענט דאן פארגעשטעלט די ווידער אויפלעבונג פון אונזער יוניאן אין 1933, ווי הונדערטע טויזענדער אר־בייטער איבער'ן גאנצען לאנד האבען אנגעהויבען מאר־שירען אונטער דער פאן פון דער אינטערנעשאנעל צו נייע קאמפען, באגייסטערט פון נייע האפענונגען.

די פראזע, ערקלערענדיג די פארשידענע סצענעס און באוועגונגען פון די שפילער איז געלייענט געווארען איינדרוקספול פון דעם קינסטלער דזשעימס פיליפס, וועלכען די אנוועזענדע האבען מיט אינטערעס נאכגע־פאלגט.

מיס מאלי הערמאן, א מיטגליד פון סטעף פון אונזער עדיוקיישאנעל דעפארטמענט, האט אנגעפירט מיט די טענץ און מר. דזשין אליווער איז געווען דירעקטאר. דער הינטערגרונט איז צוגעגרייט געווארען פון דעם סטעף פון עדיוקיישאנעל דעפארטמענט פון דער אינ־טערנעשאנעל.

נעמענדיג אין אנבאטראכט די קורצע צייט וואס עס איז געווען צוצוגרייטען און איינשטודירען דעם פעי־דזשענט איבער די שטאטישע וואלען, וואס זיינען גע־האלטען געווארען אין נאוועמבער, האבען די רירעקטא־רען און די שפילער דורכגעפירט א וואונדערבארע אר־בייט פאר וועלכער אונזער דעפארטמענט איז זיי דאנק־באר.

די אטמאספערע ביי דער אונטערנעמונג איז געווען א באגייסטערענטע און אנגעזאפט מיט אמת'ער פריינד־שאפט. די מיטגלידער האבען לאנג נאכדעם ווי דער טאנץ האט זיך אפיציעל געענדיגט, ארום צוויי אזייגער פארטאג, נאך געשטאנען אין זאל און די קולוארען ריידענדיג צווי־שען זיך און ווי ניט וועלענדיג זיך שיידען מיט די איינ־דרוקען.

די פעלאושיפ דארף גראטולירט ווערען פאר זייער אויספלאנירען די אונטערנעמונג און פאר זייער אונערמיד־לאכער ארבייט צו מאכען עס פאר אן ערפאלג. פלאץ ער־לויבט ניט אויסצורעכענען און באדאנקען די אלע וואס האבען זיך אקטיוו באטייליגט אין דער אונטערנעמונג. אן אויסנאם מוזען מיר מאכען מיט דער קאסטיום קאמיטע, וועלכע איז באשטאנען פון מאריא קאנונשיא, דזשאזע־פין פאלומבא, מערי פעלעריטא, עמא סאנטשימענטא, — אלע פון לאקאל 89, און אל. דעיוויס, פון לאקאל 10. די פוילישע קאסטיומען האבען געמאכט העלען אלבערט־סאן, העלען באדזשינסקי, נעלי דאנאו און קארמעלא גרזשימאלסקא, — אלע פון לאקאל 107.

לעקציעס אראנזשירט פון דער קלאוק אפערייטארס יוניאן לאקאל 117

דורכ'ן מאנאט יאנואר

זונטאג, יאנואר 9, 11 אזייגער אין דער פרי. — אסעמבלימאן נ. מ. מינקאף וועט רעדען אין 963 סאר־טערן בולווארד, נעבען 163טער סטריט, איבער „די אמעריקען לייבאר פארטיי און איהר ראליע אין דער אסעמבלי. טשערמאן י. בלאק.

בארא פארק, 1377 צוויי און פערציגסטע סטריט — וועט רעדען דר. ע. נאקס אויף דער טעמע „אנטי־סעמיטיזם, זיין עקאנאמישער און סאציאלער כאראק־טער". טשערמאן ה. סאלבערג.

קוני איילענד, 2202 מוירמעיד עוועניו (א. ר. קולטור צענטער) — דר. י. לעווין־שאצקעס. טעמע: „ווי אזוי האט דער פאשיזם אזוי גרינג בייגעקומען די דעמאקראטיעס?" טשערמאן א. סטודענט.

בראנזוויל, 1729 פיטקין עוועניו. — משה כץ וועט רעדען איבער „די איצטיגע לאגע אין דער וועלט". טשערמאן ב. גאלוב.

דאנערשטאג, 13טען יאנואר — וועט נייטהען ב. וואולף, סעקרעטאר פון דער קלאוק און סוט ריקאווערי באארד רעדען אין אפיס פון לאקאל, 242 וועסט 36טע סטריט אויף דער טעמע: „די ריקאווערי באארד ביי דער ארבייט". טשערמאן וועט זיין דער מענעדזשער פון לאקאל, לואיס ליווי.

זונטאג, 16טען יאנואר, פרי, בראנקס — 1765 דייווידסאן עוועניו, נעבען 176טער סטריט. וויליאם עדלין וועט רעדען איבער „וואס איז געווארען פון אידישען טעאטער?" טשערמאן ה. פיין.

בראנקס, 2514 ווהייט פלעינס ראוד, נעבען מייס עוועניו, — וועט לעקטשורען א. גלאנץ איבער „די טענדענצען אין דער סאציאליסטישער באוועגונג". טשערמאן י. סילקאוויץ.

בעטה ביטש, 2075 זעקס און אכציגסטע סטריט און 20טע עוועניו. — ד. בענדזשאמין וועט רעדען אי־בער „ארבייטער און מלחמה". טשערמאן א. קאהן.

ברייטאן ביטש קאמיוניטי סענטער, 3200 קוני לאנד עוועניו. — דר. ע. נאקס וועט רעדען איבער „וואס דארף זיין די שטעלונג פון ארבייטער צו מלחמה?" טשערמאן י. מאסקאוויץ.

איסט ניו יארק, 852 סאטהער עוועניו, נעבען קליוולאנד סטריט. — יוסף אפאטאשו וועט לעקטשורען איבער „די אפשטאמונג פון דער אידישער שפראך". טשערמאן ל. ראזאנאוויץ.

פרייטאג, 21טען יאנואר, 8 אזייגער אווענט — וועט יעקב לעווין רעדען אין קאסא ד'אמאר, 2912 וועסט 31טע סטריט אויף דער טעמע: „שול, היים און גאס און זייער ווירקונג אויף דעם קינד". טשערמאן נ. קוירש.

שבת, 22טען יאנואר, האלב נאך עלף בייטאג — וועט קאונסילמען ב. וולאדעק רעדען אין אפיס פון לאקאל 117, 242 וועסט 36טע סטריט איבער „די לייבאר פארטיי דא און אין אנדערע לענדער". טשער־מאן ב. קאפלאן.

זונטאג, 20טען, בראנקס, 796 איסט טרימאנט עוו., — וועט רעדען רודאלף ראקער אויף דער טעמע: „וואס דארפען מיר לערנען פון שפאניע?" טשערמאן מענעדזשער ליווי.

וואשינגטאן הייטס, 334 אודאבאן עוועניו, נעבען 181טע סטריט — וועט רעדען נ. פיינערמאן איבער „די אמעריקאנער דעמאקראטיע און די אמעריקאנער מאסען". טשערמאן מ. ב. קאהן.

בענסאנהורסט, 6416 בעי פארקוויי. — קלמן מרמר וועט רעדען אויף דער טעמע: „די ראלע פון נאציאנאליטעטען אין א קלאסענלאזער געזעלשאפט". טשערמאן מ. לעווענטאל.

בראנזוויל, 1729 פיטקין עוועניו. — ש. פארבער וועט רעדען איבער „קען עקאנאמישע זיכערקייט גע־שאפען ווערען אונטער קאפיטאליזם?" טשערמאן מ. שוגערמאן.

פרייטאג, 28טען יאנואר, 8 אווענט — וועט ב. שערמאן רעדען אין ברייטאן ביטש קאמיוניטי סענטער, 3200 קוני איילענד עוועניו, אויף דער טעמע: „פון נייטס או לעיבאר ביז סי. אי. א." טשערמאן מ. גידאנסקי.

זונטאג, 30טען יאנואר, פרי, בראנקס, 963 סאר־טהערן בולווארד, נעבען 163טע סטריט — דזשענע־ראל מענעדזשער איזידאר נאגלער וועט רעדען איבער „די לייבאר פארטיי איצט און איהרע אויסזיכטען אין דער צוקונפט". טשערמאן מ. פיינבערג.

בארא פארק, 1377 — 42טע סטריט, נעבען 14טע עוועניו — וועט ב. געבינער רעדען איבער „אינדוס־טריעלער אדער קרעפט יוניאניזם". טשערמאן א. בעלסאן.

איסט ניו יארק, 952 סאטהער עוועניו, נעבען קליוולאנד סטריט, — וועט רעדען הייס־פרעזידענט דזשייקאב העלער איבער „פראבלעמען אין דער קלאוק אינדוסטריע". טשערמאן ב. גאלוב.

עדיוקיישאנעל קאמיטע לאקאל 117
מ. פיינבערג, טשערמאן
י. סטענזאר, סעקרעטאר.

פרידען מיט די באשלוסען פון עמפלאימענט אפיס וועגען זיין בענעפיט?

אן ארבייטער האט א רעכט צו אפעלירען זיין קיס. ער דארף גלייך אריינגעבען אן אפליקאציע צום סטייט עמפלאימענט סוירוויס אפיס, פארלאנגענדיג א פארהער. אויב די ענטשיידונג איז אומגינסטיג, קען ער ווידער אפעלירען צו דער אפיל באארד. געגען דער ענטשיידונג פון דער באארד קען אפעלירט ווערען אין די געריכטען. דער אפיל מוז אריינגעגעבען ווערען ניט שפעטער ווי 10 טעג נאכדעם ווי די סטייט עמפלאימענט סוירוויס לאזט אייך וויסען וועגען אייערע רעכטען. אויב איר האט געוויסע שוועריגקייטען אין די זאכען, פרעגט זיך אן אין אייער לאקאל יוניאן ווי צו האנדלען.

די אויבען־געבראכטע פראגען און ענטפערס באַ־ציען זיך בלויז אויף די רעגולאציעס אין ניו יארק סטייט. אנדערע סטאטען האבען אויך אנגענומען אר־בייטסלאזע פארזיכערונג געזעצען. אזוי שנעל ווי די געזעצען וועלען אנאליזירט ווערען און עס וועט אויס־געארבייט ווערען א פארשטענדליכע ערקלערונג וועגען די רעכטען פון די ארבייטער אונטער די געזעצען, וועט עס צוגעשיקט ווערען צו אונזערע לאקאלס אין די אנ־דערע סטייטס וואו זיי געפינען זיך. פאר ווייטערע אינ־פארמאציע ווענדעט זיך צו אייער לאקאל יוניאן אדער שרייבט צום דזשענעראל אפיס פון דער אינטערנעשא־נאל, 3 וועסט 16טע סטריט, ניו יארק.

אויב איר זייט ארבייטסלאז, רעדזשיסטרירט זיך אין איינעם פון די פאלגענדע אפיסעס פון דער סטעיט עמפלאימענט סוירוויס:

אין ניו יארק סיטי:

מאנהעטען:

80 לאפאיעט סטריט.
259 וועסט 14טע סטריט.
124 איסט 28טע סטריט.
2828 בראדוויי
108 איסט 125טע סטריט
200 וועסט 135טע סטריט.
1050 אמסטערדאם עוו.

בראנקס:

849 איסט 149טע סטריט
2915 וועסטשעסטער עוו.
2382 גרענד קאנקאורס
3510 ווייט פליינס עוו.
400 איסט פארדהאם ראאד (רעדזשערס בילדינג)
1098 סאוטערן בולווארד

ברוקלין:

51-55 נעסאו עוו.
54-19 מוירטל עוועניו
165 דזשאראלעמאן סט.
512 — 86טע סטריט
5002-5010 טשוירטש עוו.
1490 פיטקין עוו.
939 קינגס הייוועי
1818 — 86טע סטריט

קווינס:

2706 קווינסבארא בריזש פלאזא סאוט
3901 מעין סטריט, פלאשינג
147-32 דזשאמאיקא עוו., דזשעמייקא
1847 מאטט עוו., פאר ראקאוועי.
123-05 ליבערטי עוועניו רימשמאנד היל.
2928—41טע עוועניו, לאנג איילאנד סיטי.

רימשמאנד:

25 האיט סטריט, סט. דזשארדזש, ס. א.
3974 עמבאי ראוד, גרעיט קיללס, ס. א.

ארבייטסלאָזע בענעפיט געזעץ אין ניו יאָרק סטייט גייט שוין אַריין אין קראַפט

דעם ערשטען יאַנואר, 1938 וועט ניו יאָרק סטייט אָנהויבען אויסצאָלען ארבייטסלאָזע בענעפיטס.

עס איז וויכטיג, אַז יעדער מיטגליד פון דער אינטערנעשאָנעל לידיס גאַרמענט וואָרקערס יוניאָן, וועלכער איז אויסער ארבייט אָדער וועט אין דער צוקונפט פארלירען זיין דזשאָב, זאָל זיין באקאַנט מיט דעם געזעץ, אום ער זאָל קענען באשיצען זיין רעכט און קריגען די בענעפיטס, צו וועלכע ער אָדער זי איז באַרעכטיגט.

ווער איז באַרעכטיגט צו ארבייטסלאָזען בענעפיט?

יעדער בעל מלאכה, וואָס איז געווען באשעפטיגט אין אַ שאַפּ וואו עס האָבען געארבייט 4 אָדער מער ארבייטער, איז באַרעכטיגט צו בענעפיט.

בלויז די ארבייטער וועלכע, ווען זיי פארלירען דעם דזשאָב, רעדזשיסטרירען זיך מיט דער ניו יאָרק סטייט עמפּלאָימענט סוירוויס, זיינען באַרעכטיגט צו בענעפיט. פארפעלט דעריבער ניט צו רעדזשיסטרירען זיך אַזוי שנעל ווי איר פארלירט דעם דזשאָב. די בענעפיט צאָלונגען הויבען זיך ערשט אָן נאָך אַ באַשטימטער פּעריאָדע וואָס איינער איז ארבייטסלאָז. די פּעריאָדע רעכענט זיך פון דעם טאָג ווען די פּערזאָן האָט זיך רעדזשיסטרירט. עס איז דעריבער זייער וויכטיג צו רעדזשיסטרירען זיך דעם זעלביגען טאָג ווען איר פארלירט דעם דזשאָב.

צו די בענעפיטס זיינען באַרעכטיגט בלויז אַזעלכע ארבייטער, וועלכע האָבען דורך דעם פארגאַנגענעם יאָר פארדינט וויינציגסטענס אכצען מאָל אַזוי פיל ווי זייער וועכענטליכער בענעפיט טרעפט אָן. דאָס הייסט, אויב אייער בענעפיט טרעפט אָן, למשל, 10 דאָלאר אַ וואָך, מוזט איר האָבען פארדינט דורך דעם פארגאַנגענעם יאָר וויינציגסטענס 180 דאָלאר, אָדער אכצען מאָל צען.

איז ארבייטסלאָזער בענעפיט דאָס זעלבע וואָס רעליעף?

ניין! רעליעף ווערט באַשטימט לויט דער נויטבאַדערפטיגקייט פון דעם אַפּליקאַנט. ארבייטסלאָזיגקייט בענעפיט ווערט אויסגעצאָלט אַטאָמאַטיש צו יעדען איינעם וואָס איז באַרעכטיגט דערצו לויט די רעגולאַציעס, ניט אַכטענדיג אויב ער נויטיגט זיך אין דעם אָדער ניט.

די קאָסטען פון ארבייטסלאָזער פארזיכערונג ווערען געדעקט פון די געלט וואָס די ארבייטס-געבער צאָלען צו דעם פאָנד. די ארבייטער דארפען צו דעם פאָנד גאָרניט צוטראָגען.

ווי פיל קריגט אַן ארבייטער אין ארבייטסלאָזע בענעפיט?

ארבייטער זיינען באַרעכטיגט צו קריגען 50 פּראָצענט פון זייערע וועכענטליכע שכירות. דער בענעפיט קען אָבער ניט אַנטרעפען וויניגער ווי זיבען דאָלאר אַ וואָך און ניט מער ווי 15 דאָלאר אַ וואָך.

ארבייטער, וועמעס שכירות זיינען פארשידען אין פארשידענע צייטען, ווי נאָדעל-טרייד ארבייטער, וועמעס פארדינסטען עס ענדערען זיך פון וואָך צו וואָך און אין פארשידענע צייטען פון יאָר, ווערט זייער בענעפיט באַשטימט אויף דעם פאָלגענדען אופן: מען נעמט די העכסטע פיר וואָכען פעי וואָס זיי האָבען פארדינט דורך דעם פארגאַנגענעם יאָר, צו איין וואָך פון יעדען קוואָרטאַל. די העכסטע און די נידעריגסטע וואָך שכירות פון די פיר וואָכען ווערט אַרונטערגענומען. פון די מיטעלסטע צוויי וואָכען שכירות ווערט גענומען דער דורכשניט און דאָס ווערט גערעכענט אלס זיינע שכירות לויט וועלכע עס ווערט באַשטימט זיין בענעפיט. צום ביישפּיל: אויב די העכסטע וואָך שכירות אין דעם ערשטען קוואָרטאַל פון יאָר האָט אָנגעטראָפען 23 דאָלאר און אין די נעקסטע דריי קוואָרטאַלען זיינען די העכסטע וואָכען שכירות געווען 25, 20 און 21 דאָלאר, ווערען די צוויי וואָכען שכירות פון 25 און 20 דאָלער אַרונטערגענומען. דאָס זיינען די העכסטע און די נידעריגסטע וואָך שכירות. פון די איבערגעבליבענע צוויי וואָכען שכירות — די 21 און די 23 דאָלאר — ווערט גענומען דער דורכשניט, וועלכער איז 22 דאָלאר אַ וואָך אלס מאָסשטאָב וועלכעס מאַכט אויס די סומע פון 11 דאָלאר אַ וואָך אלס דער בענעפיט, צו וועלכען דער ארבייטער איז באַרעכטיגט.

ווען אַן ארבייטער איז געווען איין אָדער צוויי קוואָרטאַלען פון דעם פארגאַנגענעם יאָר אינגאַנצען ארבייטסלאָז, ווערט די סומע, צו וועלכער ער איז באַרעכטיגט אַביסעל אנדערש אויסגערעכענט.

בענעפיט הויבט מען אָן צאָלען נאָך אַ פּעריאָדע פון דריי וואָכען. די דריי וואָכען הויבען זיך אָן רעכענען פון דעם טאָג וואָס דער ארבייטסלאָזער האָט זיך רעדזשיסטרירט מיט דעם סטייט עמפּלאָימענט סערוויס. לאָזט דעריבער וויסען דער סטייט עמפּלאָימענט סוירוויס אַזוי שנעל ווי איר פארלירט דעם דזשאָב, אום ניט צו פארלירען צייט. די מעלדונג דאַרף אויסגעשריבען ווערען אויף אַ ספּעציעלען בלאַנק, וועלכער איר קענט קריגען אין אייער לאָקאַל אָדער אין אַן אָפיס פון דער עמפּלאָימענט סוירוויס.

אויב אין דער שטאָט וואו איר געפינט זיך איז דאָ אַזאַ אָפיס, מוזט איר די מעלדונג אַהין ברענגען פּערזענליך. (די אַדרעסען פון די אָפיסעס אין ניו יאָרק דרוקען מיר דאָ אויף דער זייט אין אַ באַזונדער קעסטעל).

ביים רעדזשיסטרירען זיך פאר ארבייטסלאָזען בענעפיט מוזט איר אָנגעבען אייער נומער וואָס איר האָט געקראָגען פון דער סאָשעל סעקיוריטי באָארד. אויב איר האָט נאָך ניט אַזאַ נומער, זעט עס גלייך צו קריגען. איר קענט קריגען אַן אַפּליקיישאָן בליינק פון אייער לאָקאַל יוניאָן אָדער אין פּאָסט-אָפיס. פילט אויס דעם אַפּליקיישאָן און שיקט עס אוועק דורך פּאָסט צו דער סאָשעל סעקיוריטי באָארד, 45 בראָדוויי, ניו יאָרק סיטי, און איר וועט קריגען צוגעשיקט אייער סאָשעל סעקיוריטי נומער דורך פּאָסט.

ווען איינער קריגט אַ צייטווייליגען דזשאָב אין דער צייט וואָס ער וואַרט פאר'ן בענעפיט — דאַרף ער ווידער וואַרטען 3 וואָכען?

ניין! לויט די פארשריפטען פון געזעץ, דאַרף קיינער ניט וואַרטען מער ווי 5 וואָכען אין משך פון 52 וואָכען. די צייט וואָס ער וואַרט איידער ער קריגט דעם צייטווייליגען דזשאָב, ווערט צוגערעכענט צו דער צייט נאָכדעם ווי דער דזשאָב ענדיגט זיך, און ווערט צוזאַמענגערעכענט.

אלס כלל, איז אַן ארבייטער באַרעכטיגט צו 16 וואָכען בענעפיט אין 52 וואָכען. דער געזעץ שרייבט אָבער פאָר, אַז די גאַנצע סומע בענעפיט וואָס איינער קריגט טאָר ניט זיין מער ווי איין זעקסטעל פון די שכירות וואָס ער האָט פארדינט אין דעם פארגאַנגענעם יאָר. אויב זיין בענעפיט דערגרייכט די סומע פריער ווי די 16 וואָכען, ווערען די בענעפיטס אָפּגעשטעלט.

פאר וואָס דאַרף אַן ארבייטער זיך רעדזשיסטרירען מיט דער סטייט עמפּלאָימענט סוירוויס?

צוליב צוויי אורזאַכען. ערשטענס, מעגליך צו מאַכען פאר דער רעגירונג צו האָבען אַ ריכטיגען רעקאָרד פון אירע ארבייטסלאָזע; צווייטענס, צו מאַכען מעגליך פאר דער ביוראָ צו געפינען דזשאָבס פאר די ארבייטסלאָזע.

מוז אַן ארבייטער אָננעמען אַ דזשאָב אויב די סטייט עמפּלאָימענט סוירוויס וויל אים געבען?

יאָ! מיט געוויסע אויסנאַמען. אַן ארבייטער דאַרף ניט אָננעמען אַ דזשאָב אויב עס פאָדערט זיך פון אים זיך אָנצושליסען אַן אַ קאָמפּאַני יוניאָן אָדער אויב דער באָס פאָדערט פון אים אויפצוגעבען זיין מעמבערשיפּ אין דער אינטערנעשאָנעל אָדער די יוניאָן פון דעם טרייד צו וועלכער ער באַלאַנגט. ער דאַרף ניט אָננעמען אַ דזשאָב אויב דאָרט גייט אַן אַ סטרייק. ער מעג זיך אָנזאָגען פון אַ דזשאָב, אויב דער פּלאַץ, וואו ער דאַרף גיין ארבייטען, איז ווייט פון זיין היים און די רייזע קאָסטען איז מעהר ווי צו זיין פריערדיגען דזשאָב. דער ארבייטער מעג זיך אויך אָנזאָגען צו גיין ארבייטען אויף אַ דזשאָב, אויב די שטונדען, שכירות און באַדינגונגען זיינען ערגער ווי די באַדינגונגען וואָס הערשען אין דעם פאַך. אויב אָבער ער אָנזאָגט זיך אָנצונעמען אַ דזשאָב פאר וועלכע עס איז אנדערע אורזאַכען, פארלירט ער די ארבייטסלאָזע בענעפיטס.

איז אַן ארבייטער באַרעכטיגט צו בענעפיט ווען עס איז אַ סטרייק אין זיין שאַפּ?

יאָ. צען וואָכען נאָכדעם ווי דער סטרייק איז ערקלערט געוואָרען און די ביוראָ איז אינפאָרמירט געוואָרען.

ווי אַזוי ווערען די בענעפיטס געצאָהלט?

עס ווערט געצאָלט דורך טשעקס, וועלכע ווערען געשיקט דורך פּאָסט צו די ארבייטסלאָזע אַהיים. דער ארבייטסלאָזער וועט אָבער פון צייט צו צייט גערופען ווערען צו מעלדען זיך אין סטייט עמפּלאָימענט אָפיס און ער מוז קומען. ווען איינער קומט ניט אין אָפיס ווען ער ווערט גערופען קען די ווייטערע צאָלונגען פון בענעפיטס צו אים אָפּגעשטעלט ווערען.

ווי אַזוי קען אַן ארבייטער וויסען אויב ער קריגט די ריכטיגע בענעפיטס צו וועלכע ער איז באַרעכטיגט?

עס איז ראַטזאַם פאר יעדען ארבייטער צו האַלטען אַ רעקאָרד פון זיינע וועכענטליכע שכירות וואָס ער פארדינט. דאָס איז דער איינציגער וועג ווי אַזוי צו קאָנטראָלירען די רעקאָרדס פון זיין ארבייטסגעבער. ביכלאַך, אין וועלכע איר קענט פארשרייבען וועכענטליך אייערע פארדינסטען און די נעמען און אַדרעסען פון די ארבייטסגעבער וואו איר ארבייט, קענט איר קריגען פון דער אינטערנעשאָנעל דורך אייער לאָקאַל יוניאָן.

איז אַן ארבייטער באַרעכטיגט צו בענעפיט אויב ער אַליין פארלאָזט פרייוויליג זיין דזשאָב?

יאָ. ער איז באַרעכטיגט.

איז אַן ארבייטער וואָס וואוינט אויסערהאַלב דעם סטייט און ארבייט אין ניו יאָרק סטייט באַרעכטיגט צו בענעפיט?

יאָ. אויב דער גרעסטער טייל פון זיין ארבייט ווערט געטאָן אין ניו יאָרק סטייט און עס האָט זיך אָנגעזאַמעלט די נויטיגע סומע געלט אויף זיין חשבון, וואָס מאַכען אים באַרעכטיגט צו די בענעפיט צאָלונגען.

מוז אַן ארבייטער זיין אַן אַמעריקאַנער בירגער צו זיין באַרעכטיגט צו ארבייטסלאָזען בענעפיט?

ניין. בירגער און ניט בירגער זיינען גלייך באַרעכטיגט צו די ארבייטסלאָזע פארזיכערונגס בענעפיט אונטער דעם געזעץ, אויב נאָר זיי קומען נאָך די אַנדערע רולס און באַדינגונגען.

זיינען ארבייטער עלטער ווי 65 יאָר געשיצט דורך דעם ארבייטסלאָזען פארזיכערונגס געזעץ?

יאָ. דער עלטער פון דעם ארבייטער מאַכט ניט קיין אונטערשייד, אַזוי לאַנג ווי אַלע אַנדערע באַדינגונגען מאַכען אים באַרעכטיגט צו בענעפיט.

איז אַן ארבייטער וואָס האָט געארבייט אין אַן אַנדער סטייט און איז געקומען נאָך ניו יאָרק זוכען אַ דזשאָב, באַרעכטיגט צו בענעפיט?

ער איז ניט באַרעכטיגט, סיידען דער סטייט וואו ער האָט געארבייט האָט אַן אָפּמאַך מיט ניו יאָרק סטייט פאר אַזעלכע צאָלונגען. פארלויפיג האָט נאָך ניו יאָרק ניט קיין אָפּמאַך אַזעלכען מיט קיין אַנדער סטייט.

איז אַן ארבייטער, וואָס ווערט קראַנק אין דער צייט פון ארבייטסלאָזיגקייט, באַרעכטיגט צו ארבייטסלאָזע בענעפיט?

ניין. לויט דעם געזעץ מוז אַן ארבייטער זיין אים־שטאַנד צו ארבייטען אום ער זאָל זיין באַרעכטיגט צו ארבייטסלאָזע בענעפיט. דער געזעץ, מוז מען געדענקען, איז ניט פאר קיין קראַנקען פארזיכערונג, נאָר פאר ארבייטסלאָזען פארזיכערונג און בלויז איינער וואָס קען ארבייטען און האָט ניט קיין דזשאָב איז באַרעכטיגט צו די בענעפיטס. ווען איינער אָבער איז קראַנק און קען ניט ארבייטען, איז ער צו די צאָלונגען ניט באַרעכטיגט. פארזוכען וועלען געמאַכט ווערען ביי דער נעקסטער זיצונג פון דער לעדזשיסלייטשור דורכצופירען אַ קראַנקען פארזיכערונג געזעץ.

וואָס קען אַן ארבייטער טאָן ווען ער איז ניט צו־

וואָרען און האָב דאָרט אַ נייע וועלט דערזען. דער „בונד" איז פאַר מיר, ווי פאַר'ן רוב אַנדערע אידישע ארבייטער, וועלכע האָבען נישט געהאַט די מעגליכקייט צו געניסען אַן אוניווערזיטעט-בילדונג געווען די שול, וואָס האָט אונז געגעבען דעם אָנשטויס און געוויזען דעם וועג צו לערנען און זיך אַנטוויקלען. ער האָט אין אונז אויפגעוועקט דעם גלויבען אין די אייגענע כחות, אלס ארבייטער, אלס מענשען און אלס אידען. דער „בונד", דאָס איז אונזער „אַלמאַ מאַטער" (אוניווערזיטעט), וואָס מיר קענען און וועלען קיינמאָל נישט פאַרגעסען.

אַ בונדיסטישען גרוס אייך, חברים, אין נאָמען פון די אונטערשטיצונגעטער ארבייטער פון אונזער יוניאָן און אין מיין אייגענעם נאָמען — צום פערציג-יאָריגען יובילעי פון „בונד".

GERECHTIGKEIT (*Justice*)

גערעכטיגקייט

Vol. XX. No. 2 — Jersey City, N. J., February, 1938 — Price: 10 Cents

פרעזידענט דובינסקי'ס רעדע וועגן פרידען צווישען ס. אי. א. און א. פ. אוו ל.

פרעזידענט דובינסקי'ס רעדע אין מאנהעטען אפערא הויז וועגן די אפגעבראכענע פרידענס־פארהאנדלונגען צווישען דער סי. אי. א. און דער א. פ. אוו ל., וואס האט געצויגען אזוי פיל אויפמערקזאמקייט איבער'ן גאנצען לאנד און איז אזוי פראמינענט קאמענטירט געווארען אין די צייטונגען, האט אוועקגעשטעלט די פראגע פון פרידען אין דער אמעריקאנער ארבייטער־באוועגונג פיל שטארקער און שארפער ווי ווען עס איז. און פון דעם אפקלאנג, וואס די רעדע האט באקומען, איז צו זעהן, אז די עפענטליכע מיינונג וואלט גאנץ שטארק באגריסט א פרידען צווישען די שטרייטענדע צדדים.

פרעזידענט דובינסקי האט אין זיין רעדע קלאר געמאכט, אז די פראגע פון אינדוסטריעלען יוניאניזם, פון וועלכער דער שטרייט צווישען דער סי. אי. א. און דער א. פ. אוו ל. האט זיך אנגעפאנגען, שטעהט מער ניט אין וועג פאר א שלום, ווייל אין די שלום פארהאנדלונגען, וואס זיינען געפירט געווארען, האט די קאמיטע פון דער א. פ. אוו ל. אנערקענט די אינדוסטריעלע יוניאנס, וואס זיינען ארגאניזירט געווארען פון דער סי. אי. א., און עס איז געשאפען געווארען א מעגליכקייט פאר א שלום. די פארהאנדלונגען האבען דעריבער ניט געטארט אפגעבראכען ווערען, נאר האבען געדארפט פארטגעזעצט ווערען ביז מען וואלט זיך פאראייניגט. מיר גיבען איבער אין א צווייטען פלאץ פון דעם נומער די וויכטיגסטע טיילען פון פרעזידענט דובינסקי'ס רעדע און זיינע ארגומענטען און זיינע באהויפטונגען זיינען אזוי איבערצייגענד, אז זיי נויטיגען זיך ניט אין פירושים. אבער די באזונדערע וויכטיגקייט פון דער רעדע איז, וואס זי האט צוריק אוועקגעשטעלט די שלום פראגע אויף דער טאג־ארדנונג נאכדעם ווי די שלום־פארהאנדלונגען זיינען אפגעבראכען געווארען און זי האט ארויסגערופען אין דער גאנצער עפענטליכקייט אזא גרויסען אינטערעס צו דער שלום פראגע, אז זי מוז האבען די ווירקונג, אז די אפגעבראכענע שלום־פארהאנדלונגען זאלען ווידער אמאל אויפגענומען ווערען.

און מיר ווילען אויך האפען, אז פרעזידענט דובינסקי'ס רעדע וועט האבען די ווירקונג,. אז ביז נייע שלום־פארהאנדלונגען וועלען אנגעפאנגען ווערען — מיר באגרייפען, אז עס דארף דויערען א ביסעל צייט — וועט פון ביידע צדדים ניט געטאן ווערען קיין זאך, וואס זאל פארשארפען דעם קאמף און פיינדליכער מאכען די געגענזייטיגע באציהונגען.

פרעזידענט דובינסקי האט אין זיין רעדע אפעלירט צו דער פירערשאפט פון דער סי. אי. א., אז איר טעטיגקייט זאל זיך באשרענקען מיט ארגאניזירען די ניט ארגאניזירטע, אבער ניט זוכען אריינצודרינגען אין די טרעידס, וועלכע זיינען ארגאניזירט פון דער א. פ. אוו ל. עס פארשטעהט זיך, אז אויך די א. פ. אוו ל. דארף זיך צוריקהאלטען פון די טרעידס, וואס זיינען ארגאניזירט און קאנטראלירט פון דער סי. אי. א., כדי די באציהונגען זאלען ניט ווערען פיינדליכער און ניט שווערער מאכען די מעגליכקייטען פון אן ענדליכער פאראייניגונג פון דער אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג. אבער פרעזידענט דובינסקי האט אין דעם פאל געקענט בלויז אפעלירען צו זיין אייגענער ארגאניזאציע, צו דער סי. אי. א., וואו זיין שטים דארף האבען מער געוויכט. האט ער דאך דערביי ערקלערט, אז די אינטערנעשאנאל בלייבט אין דער סי. אי. א. און טראגט אויף זיך די פליכטען, וואס זי האט אויף זיך גענומען און ער האט דעריבער א רעכט פון איר צו פארלאנגען, אז זי זאל זיך צו אים צוהערען און ניט לייגען קיין נייע שטיינער אין וועג פון פרידען.

סדרה ברוקלין

אלע קלאוקמאכער פון ניו יארק האבען געוואוסט, אז אין ברוקלין איז צרות. עס איז דארטען געווען צרות זינט קלאוקמאכער קענען זיך דערמאנען. און אויב ברוקלין איז מיט אמאל געווארען א סענסאציע ווי מען וואלט עס פלוצים אנטדעקט, אז עס איז פאראן אזא ארט אין אמעריקע, איז דאס בלויז דערפאר, וואס די צרות אין ברוקלין זיינען א סך גרעסער ווי די קלאוקמאכער האבען זיך פארגעשטעלט.

די קלאוקמאכער פון ניו יארק האבען געהאט אין טעאריע צו ערקלערען פאר וואס זיי האבען אזוי ווייניג ארבייט אין זייערע שעפער: די באנדלאך קייקלען זיך אוועק אוט אוו טאון. און אין די לעצטע יארען האבען זיי אנגעפאנגען אט די טעאריע אויסדריקען אין איין ווארט: „שיקסעס". דאס מיינט צו זאגען, אז די באנדלאך ווערען ארויסגעפירט פון ניו יארק אין אוט אוו טאון שעפער, וואו עס איז איינגעפירט די סעקשאן סיסטעם, ביי וועלכע עס ארבייטען שיקסעס. די צרה הייסט עס איז א דרייפאכע: אי מען נעמט צו די באנדלאך פון ניו יארק, אי מען מאכט די ארבייט ביליגער און ערגער ווי אלץ, וואס די ארבייט ווערט געמאכט פון שיקסעס דורך סעקשאן סיסטעם, וואס קען פארשלינגען באנדלאך אהן א שיעור. די צאל פון קלאוקמאכער אין אמעריקע איז א באשטימטע, אבער שיקסעס זיינען דא אין אמעריקע אהן א צאל. איז עס דאך א פשוט'ער שכל: ווען קלאוקס וואלטען געמאכט ווערען, ווי אין אמאליגע צייטען בלויז פון קלאוקמאכער וואלטען די קלאוקמאכער ניט בלויז געהאט גענוג ארבייט, נאר עס וואלטען נאך אויסגעפעלט באלמעלאכעס, ווייל אלטע קלאוקמאכער ווערען אלץ ווייניגער און קיין נייע קומען ניט צו. אבער ווען שיקסעס מאכען קלאוקס, איז דאך ניטא קיין שיעור.

די קלאוקמאכער יוניאן האט אוועקגעלייגט א סך כוחות און א סך געלט צו באקעמפען די אוט אוו טאון צרה, אבער יעדער קלאוקמאכער פון ניו יארק, וואס איז ארומגעגאנגען אהן ארבייט האט אלץ געהאט איין ערקלערונג: אוט אוו טאון. און אזוי ווי אין די לעצטע יארען זיינען א סך קלאוקמאכער ארומגעגאנגען אהן ארבייט, האט דאס ווארט אוט אוו טאון אויסגעפילט אלע מיטינגען פון דער קלאוקמאכער יוניאן.

נאר אייגענטליך וויפיל „שיקסעס" ארבייטען דארטען אין די אוט אוו טאון שעפער, אז זיי קענען עס פארשלינגען גאר די קלאוקס פון ניו יארק? דער קלאוקמאכער, וואס איז ארומגעגאנגען אהן ארבייט, האט ניט געזוכט קיין סטאטיסטיק. וואס דארף ער ציפערען און צאלען? וועלען זיי דען אים געבען ארבייט? די פירער פון דער יוניאן האבען אבער יא געוואלט קריגען ציפערען און צאלען וועגען די אוט אוו טאון שעפער. זיי האבען, ערשטענס, געוואלט וויסען, אויף וויפיל די באמיהונגען פון דער יוניאן צו קאנטראלירען די אוט אוו טאון שעפער האבען א ווירקונג, און צווייטענס, אויף וויפיל עס איז ריכטיג די טעאריע, אז די אוט אוו טאון פארשלינגען גאר די קלאוקס. און זיי האבען די ציפערען געקראגען. וויס־פרעזידענט דזשארדזש רובין, וואס האט די אויפזיכט איבער דעם אוט אוו טאון דעפארטמענט פון דער אינטערנעשאנאל, האט געמאכט א גרינדליכע אונטערזוכונג וועגען די אוט אוו טאון קלאוק שעפער און ער האט אויסגעפונען, אז דארטען זיינען באשעפטיגט אן ערך 33 הונדערט ארבייטער. די צאל האט ארויסגערופען ניט קיין קליינע איבעררעשונג. מען האט זיך געוואונדערט: בלויז 33 הונדערט!

דער וואונדער איז געווען א בארעכטיגטער. אויב בלויז 33 הונדערט, טא ווי קענען זיי עס פארשלינגען גאר די קלאוקס? אמת, 33 הונדערט וואס ארבייטען ביי סעקשאן סיסטעם קענען מאכען א סך ארבייט, אבער זיי קענען דאך ניט מאכען די ארבייט פון 30 טויזענט קלאוקמאכער. אגב זיינען דאך פון די 33 הונדערט באשעפטיגטע ניט אלע שיקסעס, א געוויסער טייל פון די 33 הונדערט באשעפטיגטע זיינען דאך ניו יארקער קלאוקמאכער און ווען זיי וואלטען ניט געארבייט אוט אוו טאון וואלטען זיי דאך געארבייט אדער געזוכט ארבייט אין ניו יארק. עס איז קלאר, אז אוט אוו טאון קען ניט טראגען אויף זיך די גאנצע שולד וואס די ניו יארקער קלאוקמאכער האבען ניט קיין ארבייט. אוט אוו טאון קען טראגען בלויז א טייל פון דער שולד און ניט דעם גרעסטען טייל. עס מוזען זיכער זיין נאך אנדערע שולדיגע. אבער די אלע ערקלערונגען האבען ניט געהאלפען. די קלאוקמאכער זיינען געבליבען ביי דאס זייעריגע — אז אין אלע זייערע צרות איז שולדיג אוט אוו טאון. נאר האבען זיי גאר ניט געוואוסט, אז א טייל, און א גרויסער טייל, פון זייערע צרות קומען פון ברוקלין?

די קלאוקמאכער האבען געוואוסט וועגען די צרות פון ברוקלין, נאר פונקט ווי זיי האבען אוט אוו טאון איבערשאצט, אזוי האבען זיי ברוקלין אונטערשאצט. עס איז שווער צו ערקלערען פאר וואס דאס איז אזוי געווען. עס איז מעגליך, אז דאס איז דערפאר, ווייל די אוט אוו טאון צרה האט זיך זיי געווארפען מער אין די אויגען. זיי האבען געזען די טראקס וואס פירען אוועק די קלאוקס אוט אוו טאון און דאס איז געווען דער בעסטער איבערצייגענדסטער ארגומענט. יעדער טראק, וואס האט נאר געפירט קלאוקס, האט געמאכט א וואונד אין קלאוקמאכער'ס הארצען. ער האט אנדערש ניט גערעכענט און אנדערש ניט געגלויבט, אז דאס פירט מען אוועק זיין ארבייט, זיין ברויט אוט אוו טאון. און זייענדיג אזוי פארנומען מיט אוט אוו טאון האט ער ניט געזעהן, אז ער האט א נעהנטערע און א גרעסערע צרה אין ברוקלין.

נאר עס איז דא ניט וויכטיג אויסצוגעפינען די אורזאכען פאר וואס די קלאוקמאכער האבען ווייניגער געטראכט וועגען ברוקלין ווי זיי האבען געדארפט טראכטען. איצט ווייסען זיי, אז ברוקלין איז זעהר א וויכטיגע פראבלעם, וואס פאדערט א סך אויפמערקזאמקייט. די ציפערען און די פאקטען, וואס זיינען אנגעגעבען געווארען אויף א מיטגלידער מיטינג פון לאקאל 117, וועגען די קלאוקשעפער אין ברוקלין, לויט בארוכאוויטשעס אונטערזוכונג, זיינען זעהר שטארק אלארמירענדע. זיי ווייזען גאנץ קלאר, אויף וועלכען וועג עס קייקלען זיך א גאנץ גרויסער טייל פון די באנדלאך, וואס ווערען ארויסגענומען פון די ניו יארקער אינסאיד שעפער.

מיר זיינען דא ניט אויסען אנצוגעבען מיטלען וואס דארפען אנגעווענדעט ווערען פאר ברוקלין. די פירער פון דער קלאוקמאכער יוניאן זיינען איצט פארנומען מיט דער פראגע און מיר האפען, אז זיי וועלען געפינען די בעסטע און ווירקזאמסטע מיטלען וואס דארפען באנוצט ווערען אין ברוקלין געגענט צו מאכען און איינצופירען א פולע יוניאן קאנטראל אין די ברוקלינער שעפער און אז יוניאן ארבייטס באדינגונגען און יוניאן פרייזען זאלען אין זיי שטרענג אפגעהיט ווערען.

מיר האבען דא בלויז געוואלט באמערקען, אז די קלאוקמאכער דארפען זיך אין אלגעמיין טיפער אריינטראכטען אין די פראבלעמען און אין דעם צושטאנד פון זייער טרייד. און ווען זיי וועלען דאס טאן וועלען זיי אפשר קומען צום שלוס, אז אין דער לאגע, אין וועלכער דער קלאוק־טרייד געפינט זיך, איז פיל וויכטיגער אנצושטרענגען די כחות אפצוהיטען דאס וואס מען האט געוואונען ביז איצט, איידער צו זוכען נייע געווינסען, וועלכע רינען גאנץ גיך אויס דורך די נייע לעכער, וואס די מאנופעקטשורערס בויערן אויס.

מען קען לייכטער אויסקעמפען ביי די מאנופעקטשורער א נייע העכערונג אויפ'ן ארבייטס־לוין און א נייע פארקירצונג פון דער ארבייטס־צייט, איידער די אויסגעקעמפטע געווינסען אפצוהיטען. ווארום ענדליך קאסטען דאך דעם מאנופעקטשורער ניט פיל די נייע

באַשלוסען פון דער גענעראַל עקזעקוטיוו באָאַרד

אָנגענומען ביים צווייטען פערטעל־יעריליכען מיטינג פון דער גענעראַל עקזעקוטיוו באָאַרד פון דער אינטערנעשאַנאַל, אָפּגעהאַלטען אין נאָוועמבער אין באָסטאָן

א טויטען־בענעפיט פאַנד זאָל איינגעשטעלט ווערען אין דער אינטערנעשאַנאַל. רעגולאַציעס וועגען דעם פאַנד זאָלען פאַרעפענטליכט ווערען.

איין דאָלאַר אַסעסמענט פאַנד פאַר אינסטיטוציעס און אַרבייטער אונטערנעמונגען צו וועלכע עס זאָל אויסגעטיילט ווערען לויט רעקאָמענדאַציעס פון אַ ספּעציעלער קאָמיטע. דער גענעראַל אָפיס זאָל לאָזען וויסען די לאָקאַלס און דזשאָינט באָאַרדס וועגען די אינסטיטוציעס, וועלכע קריגען שטיצע פון דעם פאַנד אום צו פאַרמיידען דופּליקאַציעס.

קלובען און גרופּען: לאָקאַלס און דזשאָינט באָאַרדס וועלען אינפאָרמירט ווערען וועגען דער האַנדלונג, וואָס וועט גענומען ווערען אין פאַלען, וואָס רירען אָן זייערע אָרגאַניזאַציעס און וועלען אויפגעפאָדערט ווערען צו דיסציפּלינירען זייערע מיטגלידער, וועלכע וועלען ניט נאָכקומען די באַשלוסען פון דער קאָמיטע.

ס. אי. אָ. — א. פ. אָוו ל. דער באַריכט פון פּרעזידענט דובינסקי וועגען דעם קאָנפערענץ פון דער סי. אי. אָ. אין אַטלאַנטיק סיטי און די קאָנפערענצען צווישען קאָמיטעס פון דער סי. אי. אָ. און דער א. פ. אָוו ל., וועלכע גייהען אָן, איז גוט געהייסען געוואָרען. פּרעזידענט דובינסקי איז געלויבט געוואָרען פאַר זיין אָנשטריינגונג צו בריינגען פרידען אין דער אַרבייטער באַוועגונג און איז באַאויפטראַגט געוואָרען צו פאַרעפענטליכען אַ סטייטמענט אין דער פּרעסע וועגען דער שטעלונג פון אונזער יוניאָן צו איינהייט אין דער אַרבייטער באַוועגונג און אויסדריקען די האָפנונג, אַז די קאָנפערענצען וועלען בריינגען אַ שנעלען פרידען.

לאָס אַנדזשעלעס סאַנאַטאָריום די געביידע פון דער אינטערנעשאַנאַל לעידיס גאַרמענט וואָרקערס יוניאָן אין לאָס אַנדזשעלעס סאַנאַטאָריום זאָלען געווידמעט ווערען אַלס אָנדענקען נאָך מאָריס הילקוויט. דעם פּרעזידענט איז געגעבען געוואָרען פול מאַכט צו פאַרענדיגען די אַרענדזשמענטס מיט די פירער פון סאַנאַטאָריום.

סטרייקס זיינען גוטגעהייסען געוואָרען אין דער ניו יאָרקער טשילדרען דרעס, הויז דרעס און באַטהראָוב אינדוסטרי און אין קאָרסעט און בראַזיר טרייד.

לאָקאַל 50 יוריסדיקציע דער פאַרלאַנג פון לאָקאַל 50 (פילאַדעלפיע) פאַר יוריסדיקציע איבער די קאָטאָן און רעיאָן דרעסעס און בלאַוזעס, וועלכע ווערען איצטער קאָנטראָלירט פון לאָקאַל 15, איז איבערגעשיקט געוואָרען צו דער אָריגינעלער קאָמיטע, וועלכע באַשטייט פון די וויס־פּרעזידענטען י. ברעסלאָו, טשאַרלס קריינדלער און הערי גרינבערג.

איבערגעוויזען צום פּרעזידענט די פאָלגענדע אַנגעלעגענהייטען זיינען איבערגעוויזען געוואָרען צו פּרעזידענט דובינסקי: דער פאַרלאַנג פון די דרעס פּרעסער און טאָראָנטאָ פאַר אַ באַזונדער טשאַרטער; פאַרלאַנג פון די קאַטערס אין די מיסעלייניאַוס טריידס אין שיקאַגאָ פאַר אַ לאָקאַל; דער פאַרלאַנג פון לאָקאַל 212 שיקאַגאָ פאַר יוריסדיקציע איבער די פּליטערס, סטיטשערס און באַטאָן מאַכער; פאַרלאַנג פון די מאָנטריאָלער שניידער און פינישער פאַר אַ לאָקאַל.

אָווערלעפּינג צווישען די דרעס און קלאָוקמאַכער, איבערגעגעבען צו דער ניו יאָרקער באָאַרד. צווישען די קלאָוק טריידס און דער אַמאַלגאַמייטעד — אַן אַרענדזשמענט איז געמאַכט געוואָרען צווישען דער ניו יאָרקער קלאָוק דזשאָינט באָאַרד און דער אַמאַלגאַמייטעד קלאָודינג וואָרקערס יוניאָן. דער גענעראַל אָפיס זאָל אויפנעמען די פראַגע אויף וויפיל זי רירט אָן די אינדוסטרי אין אַנדערע שטעט מיט פּרעזידענט סידני הילמאַן פון דער אַמאַלגאַמייטעד אין דער פּאַסיגער צייט.

די פראַגע פון אָווערלעפּינג צווישען לאָקאַל 91 און די דרעס דזשאָינט באָאַרד איז איבערגעוויזען געוואָרען אַ דער ניו יאָרקער באָאַרד. דער סכסוך צווישען לאָקאַל 91 און דער קלאָוק דזשאָינט באָאַרד (איבער סנאָו סוטס און זיפּערס) איז איבערגעגעבען געוואָרען צו פּרעזידענט דובינסקי.

קלאַגען געגען לאָקאַל 102 פון די דזשאָינט באָאַרדס און לאָקאַלס איז איבערגעוויזען געוואָרען צו דער ניו יאָרקער באָאַרד. פאַרטרעטער פון לאָקאַל 102 זאָלען אויפגעפאָדערט ווערען צו ערשיינען.

רעזאָלוציע איבער פרידען אין דער טרייד־יוניאָן באַוועגונג.

די פאָלגענדע רעזאָלוציע פאַר פרידען צווישען דער סי. אָי. אָ. און דער א. פ. אָוו ל. איז אָנגענומען געוואָרען פון דער גענעראַל עקזעקוטיוו באָאַרד פון דער אינטערנעשאַנאַל ביים צווייטען פערטעל יעריליכען מיטינג, וואָס איז אָפּגעהאַלטען געוואָרען אין באָסטאָן.

די 23טע קאָנווענשאָן פון דער אינטערנעשאַנאַל לעידיס גאַרמענט וואָרקערס יוניאָן, אין אַטלאַנטיק סיטי, האָט דעם 14טען מאַי 1937, אָנגענומען אַ רעזאָלוציע אין וועלכער זי האָט האַרציג גוט געהייסען די האַנדלונג פון דער גענעראַל עקזעקוטיוו באָאַרד אין העלפען גרינדען און אין זיך אָנשליסען אָן דער קאָמיטע פאַר אינדוסטריעלער אָרגאַניזאַציע אויפן גרונד, וואָס אַזאַ האַנדלונג האָט געגעבען דעם ריכטיגען אויסדרוק צו דער טיף איינגעוואָרצעלטער איבערצייגונג, אַז די אַרבייטער אין די מאַסען פּראָדוקציע אינדוסטריען דאַרפען אָרגאַניזירט ווערען אויפן אינדוסטריעלען באַזיס.

די דאָזיגע רעזאָלוציע האָט גלייכצייטיג אויך גוט געהייסען די האַנדלונג פון פּרעזידענט דובינסקי און דער גענעראַל עקזעקוטיוו באָאַרד פאַר ביישטייערן, ניט זשאַלעוועדיג און ניט קאַרגענדיג אין צייט, אָנשטריינגונג און געלט צו די אָרגאַניזאַציאָנס קאַמפּיינס פון דער קאָמיטע פאַר אינדוסטריעלער אָרגאַניזאַציע, ווי עס איז באַוויזען געוואָרען דורך דעם דאָלאַר טעקס אויף די מיטגלידער פאַרן אָרגאַניזאַציאָנס קאַמפּיין אין דער שטאָל אינדוסטרי; אין דער ברייט־האַרציגער הילף פאַר דער טעקסטיל אַרבייטער אָרגאַניזאַציאָנס קאָמיטע און אין די גרויסע מאָנאַטליכע ביישטייערונגען צו דער סי. אָי. אָ., וועלכעס בריינגט דעם סך הכל פון די געלט, וואָס מיר האָבען בייגעשטייערט צו דער איינדרוקספולער סומע פון איבער 300,000 דאָלאַר ביז איצט.

די רעזאָלוציע האָט פון דעסטוועגען אָנגעוויזען, אַז אונזער יוניאָן האָט ביי יעדער געלעגענהייט געטאָן אַלץ וואָס עס איז געווען אין אירע כחות צושטאַנד צו בריינגען אַ פאַראייניגטער אַרבייטער באַוועגונג און האָט ווייטער ערקלערט, אַז די אינטערנעשאַנאַל זאָל זוכען מיט אַלע מיטלען וואָס זי פאַרמאָגט גאַנץ צו מאַכען דעם ריס אין די רייען פון די אָרגאַניזירטע אַרבייטער, כדי דער אַמעריקאַנער אַרבייטער קלאַס זאָל ניט זיין געשפּאַלטען אויף צוויי נאַציאָנאַלע באַוועגונגען. די רעזאָלוציע האָט באַאויפטראַגט דער גענעראַל עקזעקוטיוו באָאַרד פאָרטצוזעצען איר שטיצע און פינאַנציעלע הילף צו דער סי. אָי. אָ. אין איר אָנשטריינגונג צו אָרגאַניזירען די אַרבייטער אין די מאַסען פּראָדוקציע אינדוסטריען אויף אינדוסטריעלע ליניעס און גלייכצייטיג אַרבייטען אין דער ריכטונג פון אַן ערנסטע און רעאַליסטישע פאַרשטענדיגונג אין די רייען פון די אַרבייטער מיטען צוועק, אַז עס זאָל סוף כל סוף דערגרייכט ווערען אַ פאַראייניגטע אַרבייטער באַוועגונג.

אין ליכט פון דער רעזאָלוציע וויל די גענעראַל עקזעקוטיוו באָאַרד לויבען פּרעזידענט דובינסקי פאַר זיין אויסגעהאַלטענע און געטרייע אָנשטריינגונג דורך די לעצטע פינף מאָנאַטען צו דערנענטערען דעם פרידען און צוזאַמענאַרבייט ווי דאָס האָט געוואונשען די קאָנווענשאָן אין אַטלאַנטיק סיטי. מיר באַשטעטיגען אונזער גלויבען, אַז אַ שנעלע פאַרשטענדיגונג צווישען די כחות פון דער א. פ. אָוו ל. און דער סי. אָי. אָ. איז אַ לעבענס וויכטיגקייט אין דער איצטיגער צייט. די שונאים פון דער אַרבייטער באַוועגונג אין לאַנד באַנוצען זיך מיט דער שפּאַלטונג צווישען די צוויי אַרבייטער צדדים צו שאַפען אַן אַטמאָספערע פון אומצוטרויען און געגנערשאַפט צו די אָרגאַניזירטע אַרבייטער און אָרונטערצודריקען די אַרבייטס באַדינגונגען אין דער אינדוסטרי.

מיר גלויבען איצטער ווי מיר האָבען אַלע מאָל געגלויבט, אַז פרידען צווישען דער סי. אָי. אָ. און דער א. פ. אָוו ל. קען צושטאַנד געבראַכט ווערען, ווען מען זאָל אָנערקענען דעם גרונד פּרינציפּ פון דער אינדוסטריעלער פאָרמע פון אָרגאַניזאַציע פאַר די אַרבייטער אין די מאַסען פּראָדוקציע אינדוסטריען. נאָכדעם ווי אָט די פונדאַמענטאַלע פאָדערונג ווערט נאָכגעגעבען, קענען אַלע אַנדערע שטערונגען צו פאַראייניגונג אויסגעפּרעסט ווערען אין אַ גייסט פון גוטען ווילען און גערעכטיגקייט.

וואָס שנעלער די אַרבייטער כחות וועלען אויפבויען אַ פעסטונג געגען די קאָנצענטרירטע אָנגריפען, וואָס ווערען איצט געמאַכט געגען זיי און וועלכע ווערען פאַרשטאַרקט דורך דעם איצטיגען שטילשטאַנד אין געשעפט און דעם אינדוסטריעלען צוריקגאַנג, אַלץ בעסער וועט עס זיין פאַר די אָרגאַניזירטע אַרבייטער און פאַר דער ענדליכער פאַרבעסערונג פון דעם עקאָנאָמישען לעבען אין לאַנד.

אונזערע עדיוקיישאַנעל סענטערס עפענען זיך ווידער נאָך ניי־יאָר.

אונזערע 5 סאָשעל און עדיוקיישאַנעל סענטערס, וועלכע האָבען זיך צוגעמאַכט איבער די יומים טובים, וועלען ווידער ערעפענט ווערען גלייך נאָך ניי־יאָר. די סענטערס ווערען וואָס א וואָך אַלץ פּאָפּולערער צווישען די מיטגלידער. דער באַזוך פון מענער און פרויען ווערט אַלץ גרעסער און, וואָס נאָך וויכטיגער, אַלץ רעגולערער.

די צענטערס געפינען זיך אין די געגענדען וואו אונזערע מיטגלידער וואוינען און דאָס מאַכט לייכט פאַר יעדען אָנצושליסען זיך און באַזוכען איינעם פון די צענטערס נאָך דער אַרבייט. אונזער פאַרוויילונגס פּראָגראַם איז נאָך בעסער ווי ווען עס איז פריהער. קאַליסטעניקס, בעסקעט באָל שפּילען, טאַנצען, שווימען ווערט געלערנט פון קאָמפּעטענטע לערער. קלאַסען איבער די וויכטיגסטע טעגליכע פּאַסירונגען, די געשיכטע און פּראָבלעמען פון אונזער יוניאָן, ענגליש, און רעדנער קלאַסען ווערען אָנגעפירט פון ערפאַרענע לערער. די אַלע טעטיגקייטען ווערען אָנגעפירט אין אַן אַטמאָספערע פון פריינדלאַכקייט און חבר'שאַפט. יעדער אָוונט ווערט פאַרענדיגט מיט געזאַנג.

מער אינפאָרמאַציע וועגען די סענטערס, די אַדרעסען און די געגענשטאַנדען וואָס ווערען דאָרטען געלערנט קען מען קריגען פון די לאָקאַלס, דזשאָינט באָאַרדס און פון עדיוקיישאַנאַל דעפּאַרטמענט פון דער אינטערנעשאַנעל, 3 וועסט 16טע סטריט.

GERECHTIGKEIT
A LABOR JOURNAL
Published every month by the
International Ladies' Garment Workers' Union

Office of Publication:
76 Montgomery St., Jersey City, N. J.
General Office:
3 West 16th St., N. Y. C. Tel. CHelsea 3-2148

DAVID DUBINSKY, President
and General Secretary-Treasurer
DR. B. HOFFMAN, Editor

Subscription price, paid in advance, $1.00 per year.

Vol. XX. No. 1. January, 1938

Entered as Second Class Matter, August 7, 1928 at Post Office at Jersey City, N. J., under the Act of August 4, 1912. Accepted for mailing at special rate of postage, provided for in Section 1103, Act of Oct. 3, 1917, authorized on Jan. 25, 1919.